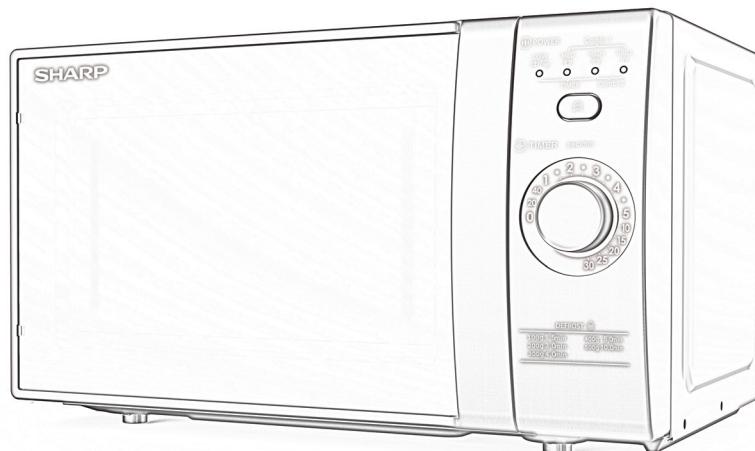


# SHARP



## User manual

YC-GS02E, YC-GG02E

Microwave oven

CZ

SK

SL

HU

RO

BG

HR

SR

\*Product images are for illustration purpose only. Actual product may vary.



**Pozor:**

Váš produkt je označený tímto symbolem. To znamená, že použité elektrické a elektronické produkty nesmí být smíšeny s běžným domácím odpadem. Pro tyto produkty existují speciální sběrná místa.

## A. Informace pro uživatele ohledně likvidace (domácnosti)

### 1. V Evropské unii

Pozor: Pokud chcete toto zařízení zlikvidovat, nevyhazujte ho do běžného popelnice!

S použitými elektrickými a elektronickými zařízeními se musí zacházet zvláště a v souladu s legislativou, která vyžaduje správné ošetření, opětne zužitkování a recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení.

Po implementaci členskými státy mohou soukromé domácnosti v státech EU bezplatně\* odevzdat svá použitá elektrická a elektronická zařízení na příslušná sběrná místa.

V některých krajinách\* někteří maloprodajci přijmou bezplatně váš starý produkt, pokud si zakoupíte podobný nový produkt.

\*) Pro další podrobnosti kontaktujte prosím své místní orgány.

Pokud má vaše použité elektrické nebo elektronické zařízení baterie nebo akumulátory, tyto předem zvláště zlikvidujte v souladu s místními požadavky. Správnou likvidací vašeho produktu pomůžete zajistit, že odpad přejde potřebným ošetřením, opětne zužitkováním a recyklací, a tím se předejde potenciálním negativním vlivům na životní prostředí a zdraví člověka, k čemu by v opačném případě mohlo dojít z důvodu nesprávné manipulace s odpadem.

### 2. V jiných zemích mimo EU

Pokud chcete tento produkt zlikvidovat, kontaktujte prosím své místní orgány a informujte se na správný způsob likvidace.

Pro Švýcarsko: Použitá elektrická nebo elektronická zařízení se dají bezplatně vrátit obchodníkovi, a to i v případě, že nezakoupíte nový produkt. Další sběrná místa jsou uvedena na webové stránce [www.swico.ch](http://www.swico.ch) nebo [www.sens.eh](http://www.sens.eh).

## B. Informace o likvidaci - pro obchodní uživatele

### 1. V Evropské unii

Pokud se produkt používá na obchodní účely a chcete ho zlikvidovat:

Kontaktujte prosím svého prodejce SHARP, který vám podá informace o navrácení produktu. Může dojít k tomu, že vám budou účtovány poplatky vycházející z navrácení a recyklace produktu. Malé produkty (a malá množství) mohou být přijaty vašimi místními sběrnými místy.

Pro Španělsko: Kontaktujte prosím zřízený sběrný systém nebo vaše místní orgány pro vrácení vašich použitých produktů.

### 2. V jiných zemích mimo EU

Pokud chcete tento produkt zlikvidovat, kontaktujte prosím své místní orgány a informujte se na správný způsob likvidace.



## TECHNICKÉ ÚDAJE

Název modelu		YC-GS02E	YC-GG02E
Střídavé napětí		230-240 V, 50 Hz, jedna fáze	230-240 V, 50 Hz, jedna fáze
Pojistka/jistič přenosného vedení		10 A	10 A
Potřebné střídavé napětí:	Mikrovlny	1200 W	1200 W
Výstupní výkon:	Mikrovlny	700 W (IEC 60705)	700 W (IEC 60705)
	Gril		1000 W
	Režim „Vypnuto“	méně než < 0,5W	méně než < 0,5W
Mikrovlnná frekvence		2450 MHz* (skupina 2/třída B)	2450 MHz* (skupina 2/třída B)
Vnější rozměry (š) x (v) x (h) mm		452 x 262 x 345	452 x 262 x 345
Rozměry vnitřního prostoru (š) x (v) x (h)** mm		315 x 198 x 297	315 x 198 x 297
Objem trouby		20 litrů**	20 litrů**
Otočný talíř		ø 245 mm	ø 245 mm
Rošt na grilování			ø 190 mm
Hmotnost		approx. 11,3 kg	approx. 12,5 kg
Žárovka trouby		20 W	20 W

\* - Tento výrobek splňuje požadavky evropské normy EN55011. V souladu s touto normou je tento výrobek klasifikován jako zařízení skupiny 2, třídy B. Skupina 2 znamená, že zařízení záhměrně generuje radiofrekvenční energii ve formě elektromagnetického záření pro tepelné zpracování potravin. Zařízení třídy B znamená, že zařízení je vhodné používat v prostředí domácností.

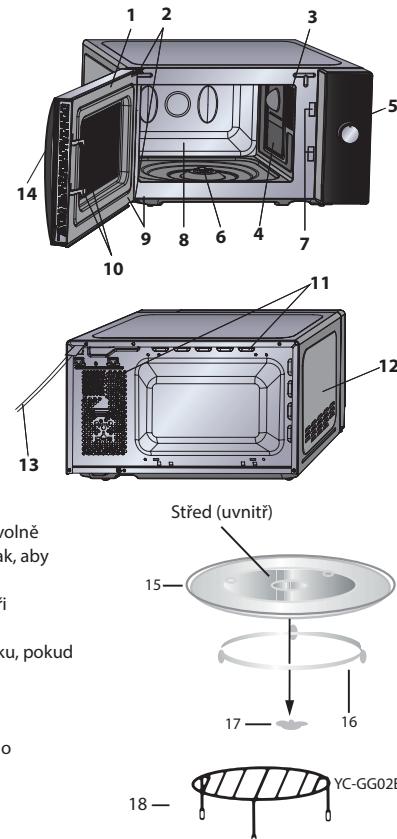
\*\* - Vnitřní objem je vypočten odměřením maximální šířky, hloubky a výšky. Skutečný objem pro uložení jídla je menší.  
JAKO SOUČÁST POLITIKY NEUSTÁLÉHO ZLEPŠOVÁNÍ SI VYHRAZUJEME PRÁVO NA ÚPRAVY DESIGNU A TECHNICKÝCH ÚDAJŮ BEZ PŘEDCHOZÍHO UPOZORNĚNÍ.

# TROUBA A PŘÍSLUŠENSTVÍ



## TROUBA

1. Dvírka
2. Dveřní závěsy
3. Zárovka trouby
4. Kryt vlnovodu (NEODSTRAŇUJTE)
5. Ovládací panel
6. Spojka
7. Západky dveří
8. Prostor trouby
9. Těsnění dveří a těsnící povrchy
10. Bezpečnostní západky dveří
11. Ventilační otvory
12. Vnější skříňka
13. Sítová šňůra
14. Otevřený dveří



## PŘÍSLUŠENSTVÍ:

Zkontrolujte, zda bylo dodáno následující příslušenství:

15. Otočný talíř (skleněný)
16. Nosič otočného talíře
17. Spojka

### 18. Rošt (pouze pro YC-GG02E)

- Umístěte nosič otočného talíře doprostřed dna trouby tak, aby se mohl volně otáčet okolo spojky. Pak umístěte otočný talíř na nosič otočného talíře tak, aby pevně zapadl do spojky.
- Abyste se vyhnuli poškození otočného talíře, dbejte na to, aby nádobí při vydávání z trouby nenarazilo do okraje otočného talíře.
- Mřížka je určena pouze pro použití v troubě s grilem. Nepoužívejte mřížku, pokud chcete použít pouze funkci mikrovln.
- Pro více informací o použití roštů viz KAPITOLU GRILOVÁNÍ.

### Nedotýkejte se grilu, když je horký.

**POZNÁMKA:** Při objednávce příslušenství uvedte prosím dvě položky: číslo součástky a název modelu.

## POZNÁMKY:

- Kryt vlnovodu je křehký. Při čištění vnitřku trouby byste měli být opatrní, abyste jej nepoškodili.
- Po vaření tučných jídel bez krytu vždy vyčistěte vnitřní prostor trouby a zvláště důkladně topné těleso grilu, které by mělo být suché a zbavené mastnoty. Usazená mastnota se může přehřát a způsobit vznik kouře nebo vzplanout.
- Troubu vždy obsluhujte se správně osazeným otočným talířem a nosičem otočného talíře. Zajistí to důkladné a stejnomořné vaření. Nesprávně osazený otočný talíř může rachotit, nemusí se otáčet správně a může způsobit poškození trouby.
- Všechny potraviny a nádoby s potravinami se pro vaření umisťují vždy na otočný talíř.
- Otočný talíř se otáčí ve směru hodinových ručiček nebo proti směru hodinových ručiček. Směr otáčení se může po každém spuštění trouby změnit. Výkon při vaření se tím neovlivní.



**UPOZORNĚNÍ:** : Tento symbol znamená, že povrchy mají tendenci stát se během chodu zahřívávat. Během chodu se dveře, vnější skříňka, prostor trouby, příslušenství a nádobí výrazně zahřejí. Abyste předešli popálení, vždy používejte silné kuchyňské rukavice.



## OVLÁDACÍ PANEL

### 1. FUNKCE

Stisknutím zvolte stupeň mikrovlnného výkonu, funkci časovače nebo kombinovaný režim.

LOW (NÍZKÝ) / ⏳ – 280 W

MED (STŘEDNÍ) – 560 W

HIGH (VYSOKÝ) – 700 W

GRILL – 100 % gril

GRILL (Combi 1) – 70% Grill, 30% Mikrovlny

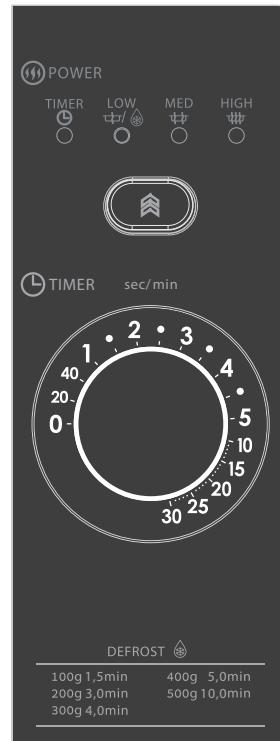
GRILL (Combi 2) – 44% Grill, 56% Mikrovlny

TIMER – kuchyňský časovač

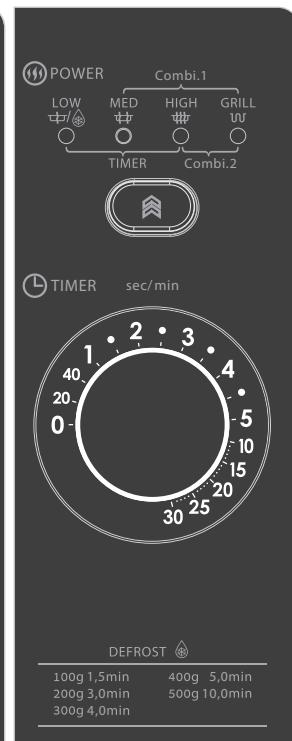
### 2. Knoflík TIMER

Otáčením knoflíkem TIMER nastavte dobu vaření. Nejdéleší doba je 30 minut. Trouba pak automaticky začne vařit.

POZNÁMKA: Pokud budete chtít prodloužit dobu vaření/rozmrzování, otočte knoflíkem doprava. Pokud budete chtít zkrátit dobu vaření/rozmrzování, otočte knoflíkem doleva.



YC-GS02E



YC-GG02E

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: PEČLIVĚ SI JE PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

**Aby se předešlo nebezpečí požáru.**

**Mikrovlnná trouba by neměla být ponechána během činnosti bez dozoru. Příliš vysoké stupně výkonu nebo příliš dlouhé doby vaření mohou vést k přehřátí jídla a jeho následnému vznícení.**

Tato trouba je určena k použití na pracovní desce kuchyňské linky. Není určena k zabudování do kuchyňské linky.

Neumisťujte troubu do skříňky.

Elektrická zásuvka musí být snadno dostupná, aby se trouba v případě nouze dala jednoduše odpojit.

Střídavý přívod elektrické energie musí být 230-240 V, 50 Hz, s minimální pojistkou distribuční linky 10 A nebo s minimálním jističem distribuční linky 10 A.

K dispozici by měl být samostatný obvod, sloužící pouze tomuto zařízení.

Neumisťujte troubu do míst, kde je generováno teplo.

Například do blízkosti klasické trouby.

Neinstalujte troubu v místech s vysokou vlhkostí nebo tam, kde by se mohla vlhkost koncentrovat.

Neukládejte ani nepoužívejte troubu ve vnějším prostředí.

**Pokud si všimnete kouře, vypněte nebo odpojte troubu a nechte dveře uzavřené, abyste potlačili případné plameny.**



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**Používejte jen nádoby a nádobí vhodné na použití v mikrovlnné troubě. Je potřeba zkontrolovat, je-li použito kuchyňské nádobí vhodné pro mikrovlnné trouby.**

**Při ohřevu jídla v plastových nebo papírových nádobách sledujte troubu z důvodu možnosti vznícení.**

**Po použití vyčistěte kryt vlnovodu, prostor trouby, otočný talíř a nosič otočného talíře. Je nutné, aby tyto zůstaly suché a bez zbytků mastnoty. Nahromaděná mastnota se může přehřát a začít doutnat nebo se vznítit.**

Do blízkosti trouby nebo ventilačních otvorů neumístujte hořlavé materiály.

Neblokujte ventilační otvory.

Z jídla a jeho obalu odstraňte všechny kovové uzávěry, drátěné součásti atd.. Vytvoření elektrického oblouku na kovových površích může způsobit požár.

Nepoužívejte mikrovlnnou troubu na ohřev oleje pro fritování. Teplota se nedá kontrolovat a olej může vzplanout.

Na výrobu pražené kukuřice používejte pouze speciální mikrovlnné zařízení na výrobu pražené kukuřice.

Uvnitř trouby neskladujte jídlo ani žádné jiné věci.

Po spuštění trouby zkontrolujte nastavení, abyste se ujistili, že trouba pracuje v požadovaném režimu.

Abyste předešli přehřátí a požáru, je třeba dávat

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



mimořádný pozor u vaření nebo ohřívání jídel s vysokým obsahem cukru nebo tuku, například masa zapečeného v těstíčku, koláčů nebo vánočního pudinku.

Viz příslušné rady v návodu k obsluze.

### **Aby se předešlo možnosti zranění.**

#### **VÝSTRAHA:**

Nepoužívejte troubu, pokud je poškozena nebo nefunguje správně. Před použitím zkontrolujte následující:

- a) Ujistěte se, že se dvírka správně dovírají a že nejsou zkřivená nebo ohnutá.
- b) Závěsy a bezpečnostní západky dveří; zkontrolujte je, abyste se ujistili, že nedošlo ke zlomení nebo uvolnění.
- c) Těsnění dveří a těsnicí povrchy; ujistěte se, že nejsou poškozena.
- d) Vnitřek prostoru trouby nebo prostoru dveří; ujistěte se, že tam nejsou žádné promáčkliny.
- e) Elektrický kabel a zástrčka; ujistěte se, že nedošlo k poškození.

Pokud jsou dveře nebo těsnění dveří poškozeny, trouba se nesmí používat, dokud nebude opravena kvalifikovanou osobou.

**Nikdy sami troubu neupravujte, neopravujte ani nepřestavujte. Je nebezpečné pro každou nekvalifikovanou osobu provádět jakýkoli servis nebo opravu, která vyžaduje odstranění krytu chránícího před vystavením mikrovlnné energii.**



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Troubu neobsluhujte jsou-li dveře otevřené ani jakýmkoli způsobem neupravujte bezpečnostní západku dveří.

Troubu neobsluhujte, jsou-li mezi těsněním dveří a těsněním povrchu jakékoli předměty.

**Nedovolte, aby se mastnota a nečistoty usadily na těsnění dvírek a přilehlých částech. Pravidelně troubu čistěte a odstraňte veškeré zbytky jídla. Dbejte pokynů pro „Péči a čištění“.**

**Pokud nebudeste udržovat troubu čistotou, může to vést ke zhoršení stavu povrchu, co následně může mít vliv na životnost spotřebiče a případně mít za následek nebezpečnou situaci.**

Osoby s KARDIOSTIMULÁTOREM by se měly poradit se svým lékařem nebo výrobcem kardiostimulátoru o preventivních opařeních týkajících se mikrovlnných trub.

**Aby se předešlo riziku zasažení elektrickým proudem.** Za žádných okolností byste neměli odstraňovat vnější skříňku.

Nikdy nenalévejte nebo nevkládejte nic do otvorů zámků dveří nebo do ventilačních otvorů. V případě rozlití troubu okamžitě vypněte a odpojte a zavolejte autorizovaného servisního agenta SHARP.

Nevkládejte elektrický kabel nebo zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

Nenechte elektrický kabel viset přes hranu stolu nebo pracovního povrchu.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Udržujte elektrický kabel mimo horkých povrchů, včetně zadní části trouby.

Zařízení a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Nepokoušejte se sami vyměnit lampu trouby nebo nechat kohokoliv, kdo není elektrikář autorizovaný společností SHARP, aby to udělal. Když lampa selže, oznamte to svému prodejci nebo autorizovanému servisnímu agentovi SHARP.

Je-li síťová šňůra tohoto spotřebiče poškozená, je nutno ji nahradit speciální šňůrou.

Výměnu musí provést autorizovaný servisní technik.

**Aby se předešlo možnosti exploze a náhlého vaření:**

**UPOZORNĚNÍ: Tekutiny a jiná jídla se nesmějí ohřívat v uzavřených nádobách, protože jsou náchylné na explozi.**

**Mikrovlnný ohřev nápojů může mít za následek opožděné výbušné vaření, proto je třeba dávat pozor při manipulaci s nádobou.**

Nikdy nepoužívejte uzavřené nádoby. Těsnění a víčka před použitím odstraňte. Uzavřené nádoby mohou explodovat z důvodu nahromaděného tlaku dokonce i po tom, co byla trouba vypnuta.

Při mikrovlnném zpracování tekutin buděte opatrni.

Použijte nádobu se širokým hrdlem, aby mohly bubliny unikat.



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**Nikdy neohřívejte tekutiny v nádobách s úzkým hrdlem, jako jsou kojenecké láhve, protože to může mít za následek vzkypění obsahu nádoby při ohřevu a způsobit popáleniny.**

Aby se předešlo náhlému vzkypění vřelé tekutiny a možným popáleninám:

1. Neohřívejte nadměrně dlouhou dobu.
2. Před ohřevem nebo přihřátím tekutinu zamíchejte.
3. Během přihřívání se doporučuje vložit do tekutiny skleněnou tyčku nebo podobné nádobí (ne kovové).
4. Abyste předešli opožděnému výbušnému vaření, nechte tekutinu po ukončení varu stát v troubě minimálně 20 vteřin.

**Nevařte vejce v skořápkách. Celá vejce natvrdo by se neměla ohřívat v mikrovlnné troubě, protože mohou explodovat dokonce i po ukončení mikrovlnného ohřevu. Pokud chcete vařit nebo ohřívat vejce, která nebyla míchaná nebo mixovaná, propíchněte žloutky a bílky, jinak vejce mohou explodovat. Vejce natvrdo před ohříváním v mikrovlnné troubě oloupejte a nakrájejte na plátky.**

Propíchněte slupky takových jídel, jako jsou brambory, páry a ovoce, ještě před varem, jinak mohou explodovat.

**Aby se předešlo riziku popálenin.**

**VÝSTRAHA: Aby se předešlo popálení, kojenecké láhve a nádobky s dětským jídlem se před**

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



**konzumací musí promíchat nebo protřepat a je třeba zkontolovat jejich teplotu.**

**Abyste předešli popálení, na vybrání jídla z trouby používejte chňapky na nádobí nebo kuchyňské rukavice.**

Nádoby, zařízení na výrobu pražené kukuřice, varné sáčky do trouby atd., otvírejte vždy směrem od tváře a rukou, abyste předešli popálení párou a vzkypění varem.

Abyste předešli popáleninám, vždy sledujte teplotu jídla a před podáváním ho promíchejte. Kladěte zvláštní důraz na teplotu jídla a pití, které dáváte kojencům, dětem nebo starým lidem. Během použití se mohou dostupné části stát horkými. Malé děti by měly být udržovány mimo dosah.

Teplota nádoby není správnou indikací teploty jídla nebo nápoje; vždy zkонтrolujte teplotu jídla.

Při otevírání dveří trouby vždy stůjte v jisté vzdálenosti, abyste předešli popálení unikající párou a horkem.

Po ohřátí nakrájejte plněná pečená jídla na plátky, abyste uvolnili páru a předešli popálení.

Udržujte děti ve vzdálenosti od dveří, abyste předešli jejich popálení.

**Aby se předešlo nesprávnému použití dětmi**

**VÝSTRAHA: Dovolte dětem od 8 let obsluhovat troubu bez dozoru pouze tehdy, pokud jim byly poskytnuty patřičné pokyny, aby byly děti schopny troubu ovládat bezpečně a aby porozuměly nebezpečím spojeným s nesprávným používáním. Je-li spotřebič**



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**provozován v režimu GRIL a SMÍŠENÉ GRILOVÁNÍ, mohou děti používat troubu pouze pod dozorem dospělého, vzhledem ke generovanému teplu. Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba zodpovědná za jejich bezpečnost, nebo pokud jim tato osoba nedala pokyny ohledně používání. Na děti je potřeba dohlížet, aby se zaručilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.**

Neopírejte se ani se nehoupejte na dveřích trouby. S troubou si nehrajte, ani ji nepoužívejte jako hračku. Děti by se měly naučit všechny důležité bezpečnostní pokyny: použití chňapek, bezpečné odstraňování víček z jídel, dávat zvláštní pozor na balení (např. samoohřevné materiály) určené na to, aby jídlo bylo křupavé, protože by mohly být zvlášť horké.

### **Další upozornění**

Nikdy troubu nijak neupravujte.

Troubou nepohybujte, když pracuje.

Mikrovlnná trouba je určena pro ohřev jídla a nápojů.

Sušení jídla nebo oblečení či nahřívání polštářků, trepek, houbiček, vlhkých látek a podobných věcí může přivodit zranění, vzplanutí nebo požár. Není vhodná na komerční nebo laboratorní použití.

**Aby se podpořilo bezproblémové použití vaší trouby**

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



### a předešlo poškození:

Nikdy nespouštějte troubu, když je prázdná. Při používání speciálního nádobí na zapékání nebo samoohřevních materiálů musí být mezi nádobí a otočný talíř umístěna teplovzdorná izolace (např. porcelánový talíř). Tím se zabrání poškození otočného talíře. Uvedená doba ohřevu pro nádobí nesmí být překročena.

Nepoužívejte kovové nádobí, které odráží mikrovlny a může způsobit elektrický oblouk. Do trouby nedávejte plechovky.

Používejte jen otočný talíř a nosič otočného talíře, které jsou určeny pro tuto troubu. Nespouštějte přístroj bez otočného talíře.

Na zabránění rozbití otočného talíře:

- Před čištěním otočného talíře vodou nechte otočný talíř vychladnout.
- Nedávejte na studený otočný talíř horké pokrmy ani horké nádobí.
- Nedávejte na horký otočný talíř studené pokrmy ani studené nádobí.

Během provozu na vnější skříňku nic nepokládejte.

### POZNÁMKA:

Nedávejte plastové nádoby určené na mikrovlnnou přípravu, pokud je trouba ještě horká po použití v režimu GRIL a SMÍŠENÉ GRILOVÁNÍ, protože by se mohly roztavit. Plastové nádoby se nesmí používat ve výše uvedených režimech, pokud výrobce neprohlásí, že jsou vhodné k



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

tomuto účelu.

Pokud si nejste jisti, jak vaši troubu zapojit, poradte se, prosím, s autorizovaným kvalifikovaným elektrikářem.

Výrobce ani prodejce nenesou odpovědnost za poškození trouby nebo úrazy způsobené nesprávným postupem při zapojení trouby.

Na stěnách trouby nebo kolem těsnění dveří a těsnicích povrchů se někdy může tvořit vodní pára nebo kapky.

Je to běžný jev a není znakem propouštění trouby nebo poruchy.



Tento symbol znamená, že povrhy mají tendenci stát se během činnosti horkými.





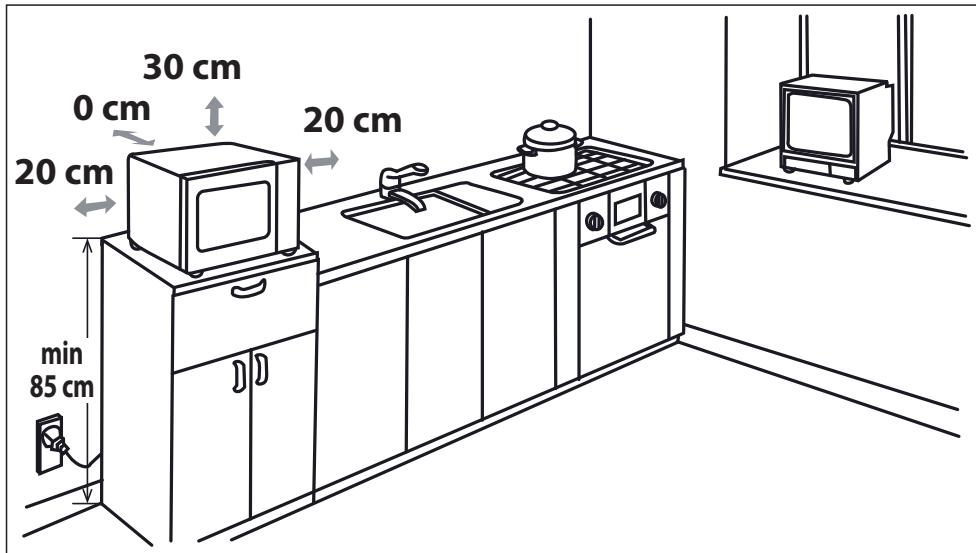
1. Z vnitřní části trouby odstraňte veškeré obaly a sejměte ochranný film, který se nachází na povrchu mikrovlnné trouby.
2. Pozorně prohlédněte troubu, jestli není poškozena.
3. Umístěte troubu na bezpečný rovný povrch, dostatečně pevný, aby odolal hmotnosti trouby a nejtěžší položky, která se pravděpodobně bude tepelně upravovat v troubě. Nedávejte troubu do skřínky.
4. Zvolte povrch, který poskytuje dostatek otevřeného prostoru pro otvory pro vstup a výstup vzduchu. *Viz obrázek na první stránce.*

Zadní stranu spotřebiče můžete umístit proti stěně.

- Minimální výška pro instalaci je 85 cm.
- Mezi stěnami mikrovlnné trouby a přilehlými stěnami a předměty je nutné zachovat minimální prostor 20 cm.
- Nechejte nad troubou prostor minimálně 30 cm.
- Neodstraňujte ze dna trouby patky.
- Zablokování vstupních a výstupních otvorů pro vzduch může troubu poškodit.
- Umístěte troubu co nejdále od rozhlasových a televizních přijímačů. Provoz mikrovlnné trouby může způsobit rušení příjmu rozhlasového a televizního signálu.



## INSTALACE



5. Bezpečně zapojte zástrčku trouby do standardní uzemněné domácí elektrické zásuvky.

**VAROVÁNÍ:** Neumisťujte troubu do míst, kde je generováno teplo a vysoká vlhkost (např. do blízkosti klasické trouby nebo nad ni) nebo blízko od hořlavých materiálů (např. záclon).

Neblokujte ani neucpávejte ventilační otvory.

Na troubu nedávejte žádné předměty.

Nedotýkejte se vnějších stran mikrovlnné trouby, když je v provozu ani krátce po ukončení provozu. Strany trouby mohou být horké.



## STUPNĚ MIKROVLNNÉHO VÝKONU

- Při prvním zapojení trouby do zásuvky nelze troubu spustit. Po otevření a zavření dvířek se rozsvítí indikátor funkce „LOW/✓/∅“, a na časovači se objeví „0“. Poté se trouba vrátí do pohotovostního režimu.
- Pokud v pohotovostním režimu nebo po skončení vaření neprovedete po dobu 3 minut žádnou operaci, přepne se trouba do uzamčeného pohotovostního režimu.
- Během vaření můžete zvolený program vaření zrušit tak, že otevřete dvírka trouby nebo otočíte knoflíkem TIMER (časovač) na „0“.
- Po skončení vaření se rozsvítí indikátor zvolené funkce, na časovači se objeví „0“ a ozve se zvukové znamení.
- Pokud budete troubu používat déle než 2 minuty, zůstane na konci cyklu zapnutý chladící ventilátor. Ten poběží ještě přibližně 3 minuty po dokončení vaření.



## MIKROVLNNÉ VAŘENÍ

1. Připravte jídlo a dejte ho do vhodné nádoby (viz „VHODNÉ NÁDOBÍ DO MIRKOVLNNÉ TROUBY“), jídlo/nádobu dejte doprostřed otočného talíře. Zavřete dveře.
2. V pohotovostním režimu mačkejte opakovaně tlačítko FUNCTION (funkce), dokud se na indikátoru funkce neobjeví „HIGH/☰“ nebo „MED/☰“ (vysoký nebo střední výkon).
3. Knoflík **TIMER** (časovač) nastavte na požadovanou dobu vaření/rozmrzování. Trouba se pak spustí automaticky.
4. Jakmile je vaření/rozmrzování hotové, knoflík **TIMER** (časovač) se vrátí na pozici „0“ a ozve se zvukový signál. Světlo v troubě se automaticky vypne a otočný talíř se přestane otáčet. Otevřete dveře trouby, a opatrně vyjměte jídlo/nádobu. Jídlo nechte podle potřeby odstát.

### TIPY K VAŘENÍ:

Po spuštění trouby se rozsvítí světlo a otočný talíř se bude otáčet se směru hodinových ručiček nebo proti směru hodinových ručiček.

Pokud si přejete vaření ukončit ještě před uplynutím doby vaření, otočte knoflík **TIMER** (časovač) zpět na „0“ (vypnuto) nebo otevřete dveřka trouby. Dvírka trouby lze otevřít kdykoliv během vaření. Pokud budete chtít ve vaření pokračovat, dvírka zase zavřete. Pokud si přejete provést změnu času vaření během vaření, jednoduše otočte knoflík **TIMER** (časovač) na novou požadovanou pozici.

Při vaření/rozmrzování kratším než 3 minuty otočte knoflík **TIMER** (časovač) na značku 10 minut a potom zpět na požadované nastavení. Časovač bude přesnější.

Chcete-li během vaření změnit úroveň výkonu, otočte knoflík **MIKROVLNNÝ VÝKON** na požadované nastavení.

### VAROVÁNÍ:

Přesvědčte se, že se knoflík **TIMER** (časovač) vrátil po skončení vaření na pozici „0“, jinak se trouba po zavření dvířek automaticky spustí.



## NÁVOD K ROZMRZOVÁNÍ

Tento návod je určený k zjednodušení rozmrzování konkrétních potravin:

Lze ho použít k rozmrzování: porce kuřete, kousky masa, ryby (celé nebo filety), mleté maso a uzeniny.

### DEFROST

100g	1,5min	400g	5,0min
200g	3,0min	500g	10,0min
300g	4,0min		

**Příklad:** Rozmrazení 0,4 kg kousků kuřete:

1. Kousky kuřete dejte do ploché nádoby a dejte ji na otočný talíř v troubě.
2. V pohotovostním režimu mačkejte opakovaně tlačítko FUNCTION (funkce), dokud se na indikátoru funkce neobjeví „LOW/✓/∅“ (nízký výkon).
3. Knoflík **TIMER** (časovač) nastavte na 5,0 min. Trouba se spustí okamžitě. Kousky kuřete během rozmrzování 1–2x otočte.
4. Po rozmrzování přikryjte jídlo fólií a nechte až do úplného rozmrzování odstát.

**Poznámka:** Čas rozmrzování je založený na standardních podmínkách. Zkontrolujte výsledek rozmrzování a v případě potřeby ho nastavte odpovídajícím způsobem.



# GRILOVÁNÍ/SMÍŠENÉ GRILOVÁNÍ

## 1. POUZE GRILOVÁNÍ

Gril nahoře ve vnitřním prostoru má pouze jedno nastavení. Gril je podporován otočným talířem, který se současně otáčí pro zajištění rovnoměrného zapečení. Použijte rošt ke grilování malých kusů potravin, jako je slanina, šunka nebo koláčky k čaji. Pokrm lze umístit přímo na rošt nebo lze na rošt umístit dortovou formu nebo talíř odolný vůči vysokým teplotám.

- V pohotovostním režimu mačkejte opakovaně tlačítko FUNCTION (funkce), dokud se na indikátoru funkce neobjeví „GRILL/uv“ (nízký výkon).
- Otáčením knoflíkem TIMER nastavte dobu vaření. Nejdelší doba je 30 minut. Trouba pak automaticky začne vařit.

## 2. SMÍŠENÉ GRILOVÁNÍ

### SMÍŠENÉ GRILOVÁNÍ (MIX GRILL)

Kombinace mikrovlnné energie s grilem zkracuje čas vaření a přináší kroupavý, dohněda upravený povrch. V pohotovostním režimu mačkejte opakovaně tlačítko FUNCTION (funkce) a zvolte kombinaci 1 (na indikátoru funkce se objeví „GRILL/uv“ a „MED/fff“ (střední výkon)) nebo kombinaci 2 (na indikátoru funkce se objeví „GRILL/uv“ a „HIGH/fff“ (vysoký výkon)).

Funkce/Výkon	Výstup	Využití
Gril	100 % gril	Pečený chléb, plátky jídla
Combi.1	70% gril, 30% mikrovlny	Kousky kuřete, kuřecí prsa, vepřové plátky
Combi.2	56% gril, 44% mikrovlny	Celé kuře

### POZNÁMKY KE GRILOVÁNÍ A SMÍŠENÉMU GRILOVÁNÍ:

- Není nutné předehrívat gril.
- Když zapékáte jídlo v hluboké nádobě, umístěte ji na otočný talíř.
- Nedoporučujeme používat zapekací mísy.
- Při prvním použití grilu se může stát, že bude z trouby vycházet dým nebo zápach po spálenině. Je to normální a neznamená to, že je trouba porouchaná. Pro zamezení vzniku tohoto problému při prvním použití trouby troubu vyhřívejte bez potravin po dobu 20 minut s nastavením na gril.

**DŮLEŽITÉ:** Za provozu otevřete okno nebo spusťte kuchyňskou digestoř, aby se mohl dým nebo zápach rozptýlit.

**POZNÁMKA:** Aby se předešlo přehřátí, gril se při použití funkce grilu v pravidelných intervalech vypíná a zase zapíná.



**UPOZORĚNÍ:** Během provozu se dvířka, vnější skříňka, prostor trouby a příslušenství velmi zahřejí.  
Abyste předešli popáleninám, použijte tlusté chňapky.

## KUCHYŇSKÝ ČASOVAČ



1. V pohotovostním režimu opakovaně mačkejte tlačítko FUNCTION (funkce), dokud se u YC-GS02E nerozsvítí „TIMER“ (časovač) a u YC-GG02E „LOW/fff“ (nízký výkon) a „HIGH/fff“ (vysoký výkon).

2. Otáčením knoflíkem TIMER nastavte požadovanou dobu. Nejdelší doba je 30 minut. Trouba pak automaticky začne vařit.

**POZNÁMKA:**

- Když je režim časovače přepnutý na mikrovlny a režim rozmrazování, čas na časovači se vynuluje (bez ohledu na to, zda jsou dvířka otevřená nebo zavřená).
- Když jsou mikrovlny, rozmrazování, gril a kombinovaný režim přepnuty do režimu časovače, čas se vynuluje.



## VHODNÉ NÁDOBÍ DO MIKROVLNNÉ TROUBY

Aby bylo možné jídlo v mikrovlnné troubě ohřívat/rozmrzavat je nutné, aby mikrovlnná energie byla schopna procházet skrz nádobu a procházet jídlem. Z toho důvodu je důležité vybrat vhodné varné nádobí.

Kulaté/oválné nádobí je vhodnější než hranaté/obdélníkové, protože jídlo v rozích má tendenci k převařování. Mohou být použity různé druhy nádobí uvedené níže.

Varné nádobí	Mikrovlny Bezpečné	Gril	Poznámky
Hliníková fólie Nádoby s fólií	✓ / ✗	✓	Pro ochranu pokrmu proti přehřátí lze použít malé kousky hliníkové fólie. Fólie musí být alespoň 2 cm od stěn trouby, aby nedošlo k jiskření. Použití nádob s fólií se nedoporučuje, pokud to výrobce přímo neuvadí, např. Microfoil®. Pečlivě dodržujte pokyny.
Zapékací nádobí	✓ / ✗	✗	Vždy dodržujte pokyny výrobce. Nepřekračujte uvedené doby ohřevu. Postupujte opatrně, protože se tyto nádoby zahřejí na velmi vysokou teplotu.
Porcelán a keramika	✓ / ✗	✗	Porcelán, keramika, glazovaná kamenina a kostní porcelán jsou obvykle vhodné, mimo těch, které mají kovové ozdoby.
Sklo např. Pyrex®	✓	✓	Při použití tenkého skla je třeba dávat pozor, protože se může při náhlém zahřátí rozbit nebo prasknout.
Kov	✗	✓	Není doporučeno používat při mikrovlnném ohřevu kovové varné nádobí, protože může dojít k jiskření a vzniku požáru.
Plast/polystyren např. obaly z fast foodu	✓	✗	Je třeba dbát opatrnosti, protože některé nádoby se mohou při vysokých teplotách deformovat, roztavit nebo odparvit.
Potravinářská fólie	✓	✗	Neměla by se dotýkat potravin a musí být perforována, aby mohla unikat pára.
Sáčky na mražení/pečení	✓	✗	Je nutno propíchnout, aby mohla unikat pára. Zajistěte, aby byly sáčky vhodné k použití v mikrovlnné troubě.
Papírové talířky/pohárky a kuchyňský papír	✓	✗	Nepoužívejte plastové nebo kovové spony, protože by se mohly roztavit a vzplanout z důvodu jiskření kovu.
Slaměné a dřevěné nádoby	✓	✗	Používejte pouze k vyhřátí nebo pohlcení vlhkosti. Je nutno postupovat opatrně, protože přehřátí může způsobit požár.
Recyklovaný papír a noviny	✗	✗	Při použití téhoto materiálů budete vždy opatrní, protože může dojít k přehřátí a vzniku požáru. Mohou obsahovat stopy kovů, které způsobí jiskření, což může vést ke vzplanutí.

# PÉČE A ČIŠTĚNÍ



**POZOR: NA ČIŠTĚNÍ ŽÁDNÉ ČÁSTI MIKROVLNNÉ TROUBY NEPOUŽÍVEJTE KOMERČNÍ ČISTIČE TRUB, PARNÍ ČISTIČE, ABRAZIVNÍ ANI DRSNÉ ČISTIČE, PŘÍPRAVKY S OBSAHEM SODNÉHO LOUHU ANI DRÁTĚNKY.**

Před čištěním se přesvědčte, že vnitřní prostor trouby, dvířka i vnější skřínka trouby jsou vychladlé. **ČISTĚTE TROUBU V PRAVIDELNYCH INTERVALECH A ODSTRAŇUJTE VEŠKERÉ ZBYTKY JÍDLA** – udržujte troubu čistou, jinak u ní může dojít ke zhoršení stavu povrchu. To pak následně může mít vliv na životnost spotřebiče, případně způsobit nebezpečnou situaci.

**POZNÁMKA:** Při vaření se uvnitř trouby a na dvířkách může tvořit kondenzace. Množství kondenzace závisí na teplotě povrchu trouby a na obsahu vlhkosti v připravovaném pokrmu. Po skončení vaření setřete veškerou vlhkost nahromaděnou na různých površích jemným savým hadrem.

#### Exteriér trouby

Vnější stranu zařízení můžete jednoduše čistit jemným mydlovým roztokem. Mydlový roztok rádně otřete navlhčeným hadříkem a osušte jemnou utěrkou.

#### Ovládací panel

Před čištěním otevřete dvířka a deaktivujte tím ovládací panel. Při čištění ovládacího panelu postupujte opatrně. Použijte hadřík navlhčený pouze vodou a jemně otřejte panel, dokud nebude čistý.

Nepoužívejte nadměrné množství vody. Nepoužívejte žádné chemické ani abrazivní čistící prostředky.

#### Vnitřní prostor trouby

1. Setřete všechny cákance a skvrny po rozlití jemným vlhkým hadříkem nebo houbou po každém použití, když je trouba ještě teplá.

Na větší skvrny po rozlití použijte jemný saponát a přetřete je několikrát vlhkým hadříkem, dokud nejsou odstraněny všechny zbytky. Nahromaděné stříkance se mohou přehřát a začít doufnat nebo se vznítit a způsobit vznik elektrického obloku. Neodstraňujte kryt vlnovodu.

2. Ujistěte se, že do malých otvorů ve stěně zařízení nevníká ani mydlový roztok ani voda, protože to by mohlo zařízení poškodit.

3. Na vnitřní prostory trouby nepoužívejte čističe ve spreji.

4. Vyhřívejte troubu bez potravin pravidelně s použitím grilu na 20 minut. Zbytky potravin a vystříklý tuk mohou způsobit vznik dýmu a zápalů.

Udržujte kryt vlnovodu vždy čistý.

Kryt vlnovodu je vyroben z křehkého materiálu a musí se čistit opatrně (postupujte podle výše uvedených pokynů k čištění).

**POZNÁMKA:** Nadměrné namáčení může způsobit rozklad krytu vlnovodu.

Kryt vlnovodu je spotřební část a bez pravidelného čištění ho bude třeba vyměnit.

#### Příslušenství

Příslušenství jako otočný talíř, nosič otočného talíře a rošt myjte jemným roztokem k mytí nádobí a nechejte uschnout. Lze je myt v myčce.

#### Dvířka

Dvířka na obou stranách, těsnění dvírek a těsníci plochy často otřejte jemným navlhčeným hadříkem, abyste odstranili nečistoty. Nepoužívejte žádné abrazivní čistící prostředky.

**POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívejte parní čistič.

#### Tipy pro čištění – Pro snadnější čištění vaši trouby:

Do misky vložte půlku citronu, přidejte 300 ml (1/2 pinty) vody a zahřívejte na 100 % po dobu 10–12 minut.

Vyčistěte troubu jemným, suchým hadříkem.



## A. Informácie o likvidácii pre používateľov (súkromné domácnosti)



### **Upozornenie:**

Váš produkt je označený týmto symbolom. Znamená, že použité elektrické a elektronické zariadenia sa nemôžu vhadzovať do domového odpadu. Musia sa vrátiť v súlade so systémom oddeleného zberu.

### **1. V Európskej únii**

Upozornenie: Pri likvidácii nevhadzujte toto zariadenie do bežného domového odpadu!

Použité elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať oddelene a v súlade s legislatívou, ktorá nariada správne zaobchádzanie, opäťovné využitie a recykláciu použitých elektrických a elektronických zariadení. Po zavedení smernice v členských štátach EÚ môžu súkromné domácnosti vracaa svoje použité elektrické a elektronické zariadenia zadarmo v zbernych miestach na to určených\*.

V niektorých krajinách\* môžete staré spotrebiče zdarma vrátiť aj u predajcu, keď si kúpite porovnatelné nové zariadenie.

\*) O ďalších podrobnostach sa informujte na vašom obecnom úrade. Ak vaše použité elektrické a elektronické zariadenia obsahujú batérie alebo akumulátory, mali by byť vopred vybraté a likvidované oddelene podľa miestne platných nariadení.

Riadnu likvidáciu prispejete k náležitému zberu, spracovaniu, opäťovnému využitiu a recykláciu odpadových zariadení. Zabraňuje sa tak možným škodlivým vplyvom na životné prostredie a zdravie v dôsledku nevhodnej likvidácie.

### **2. V iných krajinách mimo EÚ**

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, informujte sa prosím u vašej obecnej správy na správny postup pri likvidácii tohto zariadenia.

Pre Švajčiarsko: použité elektrické a elektronické zariadenia môžete zadarmo vrátiť obchodníkovi, i keď nekupujete nový produkt. Zoznam ďalších zbernych miest nájdete na internetových stránkach [www.swico.ch](http://www.swico.ch) alebo [www.sens.eh](http://www.sens.eh).

## B. Informácie o likvidácii pre podnikateľov

### **1. V Európskej únii**

Ak ste tento produkt používali na podnikateľské účely a teraz ho chcete zlikvidovať:

Obráťte sa na svojho predajcu produktov SHARP, ktorý vás informuje o vrátení produktu. Možno budete musieť niesť náklady za vrátenie a recykláciu.

Malé produkty (v malom množstve) môžu byť možno odovzdané vo vašom miestnom zbernom mieste.

Pre Španielsko: ohľadom vrátenia vašich použitých výrobkov sa informujte na zavedený systém zberu u svojej obecnej správy.

### **2. V iných krajinách mimo EÚ**

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, informujte sa prosím u vašej obecnej správy na správny postup pri likvidácii tohto zariadenia.



## TECHNICKÉ ÚDAJE

Názov modelu		YC-GS02E	YC-GG02E
Sietové napätie		230-240 V, 50 Hz, jednofázový prúd	230-240 V, 50 Hz, jednofázový prúd
Poistka/istič		10 A	10 A
Príkon:	Vhodné do	1200 W	1200 W
Výkon:	Vhodné do	700 W (IEC 60705)	700 W (IEC 60705)
	Poznámky		1000 W
	Režim Vyp.	menej ako < 0,5 W	menej ako < 0,5 W
Mikrovlnná frekvencia		2450 MHz* (skupina 2/trieda B)	2450 MHz* (skupina 2/trieda B)
Vonkajšie rozmery (Š) x (V) x (H) mm		452 x 262 x 345	452 x 262 x 345
Rozmery vnútorného priestoru (Š) x (V) x (H)** mm		315 x 198 x 297	315 x 198 x 297
Objem vnútorného priestoru		20 litrov**	20 litrov**
Otočný tanier		ø 245 mm	ø 245 mm
Rošt na grilovanie			ø 190 mm
Hmotnosť		pribl. 11,3 kg	pribl. 12,5 kg
Ziarovka v rúre		20 W	20 W

\* - Tento produkt splňa požiadavky európskeho štandardu EN55011. Produkt je zaradený v zhode so štandardom ako zariadenie skupiny 2, triedy B.

Skupina 2 znamená, že zariadenie účelovo vytvára vysokofrekvenčnú energiu v podobe elektromagnetických lúčov na tepelnú úpravu potravín.

Zariadenie triedy B znamená, že je zariadenie vhodné na použitie v domácnostach.

\*\* - Vnútorný priestor sa vypočítava na základe max. nameranej šírky, hĺbky a výšky. Skutočná kapacita pre potraviny je však menšia.

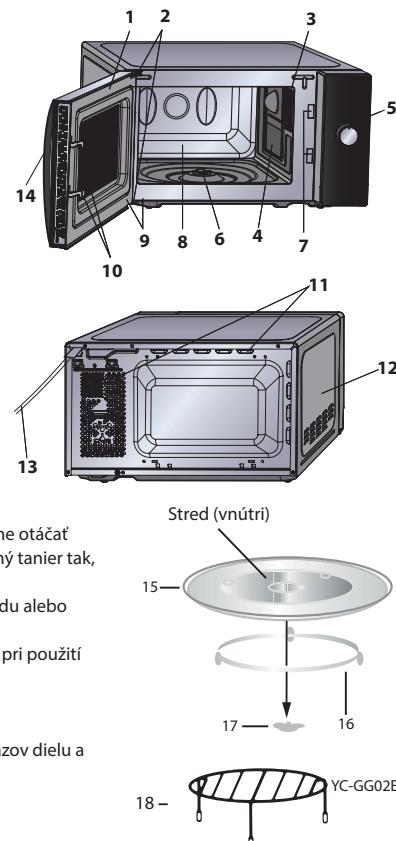
TECHNICKÉ ÚDAJE MÔŽU BYŤ KEDYKOĽVEK ZMENENÉ BEZ UVEDENIA DÔVODOV, ABY MOHOL BYŤ ZOHĽADŇOVANÝ  
TECHNICKÝ POKROK.

# RÚRA A PRÍSLUŠENSTVO



## RÚRA

1. Dvierka zariadenia
2. Závesy dverok
3. Žiarovka v rúre
4. Ochrana proti postriekaniu vlnovodu (NEODSTRAŇUJTE)
5. Ovládaci panel
6. Hnací hriadeľ
7. Blokovania dverok
8. Vnútorný priestor
9. Tesnenie dverok a tesniace plochy
10. Bezpečnostné blokovanie dverok
11. Vetracie otvory
12. Vonkajší kabinet
13. Sieťový kábel
14. Otváranie dverok



## PRÍSLUŠENSTVO:

Skontrolujte, či sú k dispozícii tieto diely príslušenstva:

15. Otočný tanier (sklenený)

16. Nosič pre otočný tanier

17. Hnací hriadeľ

18. Rošt (iba pre YC-GG02E)

- Položte nosič pre otočný tanier do stredu dna rúry tak, aby sa mohol volne otáčať okolo hnacieho hriadeľa. Potom položte otočný tanier na nosič pre otočný tanier tak, aby pevné zapadol na hnací hriadeľ.
- Aby ste zabránili poškodeniu otočného taniera, uistite sa pri vyberaní riadu alebo nádob z rúry, či sa nachádzajú zretelne nad okrajom otočného taniera.
- Rošt je navrhnutý iba na používanie s rúrami s grilom. Rošt nepoužívajte pri použíti funkcii mikrovlní.
- Ak chcete použiť rošt, pozrite si ČASTI O GRILOVANÍ.

**Nikdy sa nedotýkajte grilu, keď je horúci.**

**POZNÁMKA:** Pri objednávaní dielov príslušenstva musíte vždy označiť názov dielu a názov modelu.

## POZNÁMKY:

- Ochrana proti postriekaniu vlnovodu je krehká. Pri čistení vnútra rúry by ste mali byť opatrní, aby ste nepoškodili rúru.
- Po príprave mastných jedál bez pokrývky vždy dôkladne vyčistite vnútro rúry, najmä ohrevné teleso grilu, a to tak, aby boli suché a bez mastnoty. Usadené kvapky tuku by sa mohli prehriáť, začať dymiť alebo sa vznieť.
- Rúru vždy obsluhujte so správne osadeným otočným tanierom a nosičom otočného taniera. To platí vždy, dokonca aj pri varení. Zle osadený otočný tanier môže hrkotať, nemusí sa otáčať správne a môže spôsobiť poškodenie rúry.
- Všetko jedlo a nádoby s jedlom sa pri varení vždy pokladajú na otočný tanier.
- Otočný tanier sa otáča v smere hodinových ručičiek a proti smeru hodinových ručičiek. Smer otáčania sa môže po každom spustení rúry zmeniť. Výkon pri varení sa tým neovplyvní.



**VÝSTRAHA:** Tento symbol znamená, že sa povrhy môžu počas používania zahrievať. Počas prevádzky sa dverka, vonkajšok a vnútro rúry, ako aj príslušenstvo a riad veľmi zahrievajú. Aby ste sa nepopálili, používajte vždy hrubé rukavice na pečenie.



# OVLÁDACÍ PANEL

## 1. FUNKCIA

Stlačením vyberte stupeň mikrovlnného výkonu, funkciu časovača alebo režim kombinácie.

NÍZKY / – 280 W

STREDNÝ – 560 W

VYSOKÝ – 700 W

GRIL – 100 % gril

GRIL (kombinácia 1) – 70 % gril, 30 % mikrovlny

GRIL (kombinácia 2) – 44 % gril, 56 % mikrovlny

ČASOVAČ – kuchynský časovač

## 2. Regulátor ČASOVAČA

Otočením regulátora ČASOVAČA nastavte dobu varenia. Najdlhší čas je 30 minút. Potom začne rúra automaticky variť.

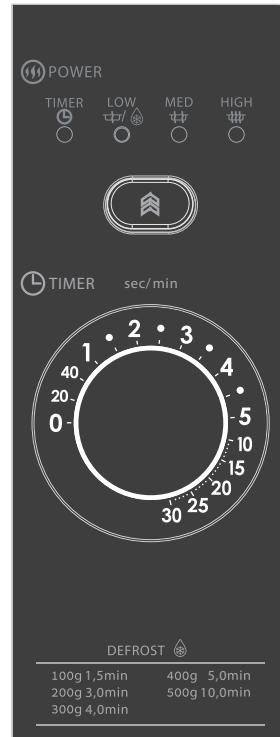
POZNÁMKA: Ak chcete zvýšiť dobu varenia/

rozmrazovania, otočte regulátorom časovača

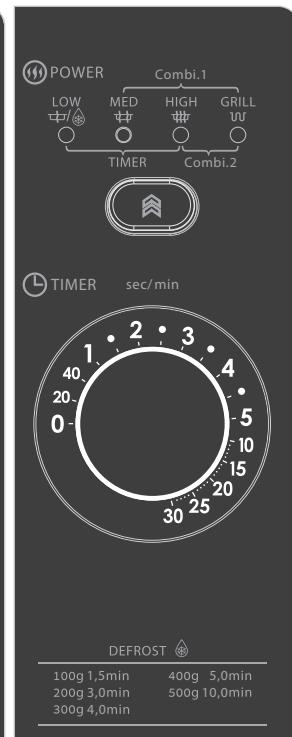
doprava. Ak chcete znížiť dobu varenia/

rozmrazovania, otočte regulátorom časovača

doľava.



YC-GS02E



YC-GG02E

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY: POZORNE SI ICH PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE SI ICH

**Na vyvarovanie sa požiaru.**

**Mikrovlnná rúra by nemala byť počas prevádzky ponechaná bez dohľadu. Príliš vysoké stupne výkonu alebo príliš dlhá doba úpravy môžu zapríčiniť prehriatie potravín a požiar.**

Táto mikrovlnná rúra je navrhnutá len na použitie na pracovnej doske kuchynskej linky. Nie je určená na zabudovanie do kuchynskej linky.

Mikrovlnnú rúru neumiestňujte do skrinky.

Zásuvka musí byť neustále prístupná, aby mohla byť sieťová zástrčka v prípade núdze ľahko vytiahnutá.

Sieťové napätie musí byť 230-240 V, striedavého prúdu s frekvenciou 50 Hz a malo by byť vybavené poistkou s nominálnou hodnotou aspoň 10 A alebo ističom s nominálnou hodnotou aspoň 10 A.

Mal by byť naplánovaný samostatný elektrický obvod, slúžiaci len na prevádzku tohto zariadenia.

Rúru neinštalujte na miestach, kde sa vytvára teplo.

Napríklad v blízkosti klasického sporáka.

Rúru neinštalujte na miestach, kde je vysoká vlhkosť vzduchu alebo kde sa môže tvoriť kondenzácia.

Rúru neskladujte ani neinštalujte vonku.

**Ak spozorujete dym, je nutné vypnúť zariadenie alebo vytiahnuť sieťovú zástrčku a ponechať zatvorené dvierka, aby sa uhasili prípadné plamene.**



## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**Používajte len nádoby a riady vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre. Je potrebné skontrolovať, či je použitý kuchynský riad vhodný pre mikrovlnné rúry. Keď pri varení alebo ohreve potravín používate plastové alebo papierové nádoby, nenechávajte rúru nikdy bez dozoru. Mohlo by dôjsť k vznieleniu. Ochrana proti postriekaniu vlnovodu, vnútorný priestor, otočný tanier a nosič pre otočný tanier po použití zariadenia vyčistite. Tieto diely by mali byť suché a zbavené mastnoty. Usadené kvapky tuku by sa mohli prehriať, začať dymiť alebo sa vznietiť.**

V blízkosti rúry a pri jej vetracích otvoroch neuchovávajte žiadne horľavé materiály.

Vetracie otvory nikdy neprekryvajte.

Z potravín a balení odstráňte všetky kovové uzávery, drôtiky a pod.. Iskrenie na kovových častiach môže viesť k požiaru.

Mikrovlnnú rúru nepoužívajte na ohrev oleja na fritovanie. Teploty nemôžu byť sledované a tuk by sa mohol vznietiť. Na výrobu pukancov by sa mal v mikrovlnných rúrach používať len špeciálne balené pukance.

V rúre neuchovávajte žiadne potraviny ani iné predmety. Po spustení rúry skontrolujte nastavenia a uistite sa, že zariadenie pracuje tak, ako si želáte.

Aby ste sa vyvarovali prehriatiu a požiaru, mali by ste postupovať veľmi obozretne najmä vtedy, keď sa varia alebo ohrevajú potraviny s obzvlášť vysokým obsahom cukru alebo tuku, napr. párky, koláče alebo vianočné pečivo.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Pozrite si príslušné rady v návode na používanie.

### Na vyvarovanie sa zranení.

#### VÝSTRAHA:

Zariadenie neprevádzkujte, ak je poškodené alebo ak nefunguje správne. Pred prevádzkou skontrolujte nasledujúce body:

- a) Dvierka sa musia dokonale zatvárať, musia byť presne vyrovnané a nesmú byť zdeformované.
- b) Bezpečnostné blokovanie dverok a závesy nesmú byť zlomené ani uvoľnené.
- c) Tesnenie dverok a tesniace plochy nesmú byť poškodené.
- d) Vo vnútornom priestore a na dvierkach sa nesmú vyskytovať žiadne deformácie (napr. jamky).
- e) Sietový kábel a sietová zástrčka nesmú byť poškodené.

Ak sú dvierka alebo tesnenie dverok poškodené, nesmiete rúru prevádzkovať, kým ju neopraví kompetentná osoba.

**Za žiadnych okolností nevykonávajte opravy ani zmeny mikrovlnnej rúry sami. Opravy, najmä také, pri ktorých sa musí odstrániť kryt zariadenia, smú vykonávať výhradne technici s príslušnou kvalifikáciou.**

Rúru neprevádzkujte, ak sú otvorené dvierka alebo ak je akýmkoľvek spôsobom zmenené bezpečnostné blokovanie dverok. Rúru nikdy neprevádzkujte, keď sa medzi tesnením dverok a tesniacimi plochami nachádzajú nejaké predmety.



## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**Vyvarujte sa nahromadeniu tuku a nečistôt na tesnení dvierok a susedných dieloch. Čistite mikrovlnnú rúru v pravidelných intervaloch a odstraňujte všetky zvyšky jedál. Dodržujte pokyny v kapitole „Čistenie a údržba“.**

**Udržujte zariadenie čisté, inak by sa mohli povrchy poškodiť. Mohla by tým byť negatívne ovplyvnená doba použiteľnosti zariadenia a mohlo by dôjsť k nebezpečným situáciám.**

Osoby s KARDIOSTIMULÁTORMI by sa mali informovať na bezpečnostné opatrenia pri zaobchádzaní s mikrovlnnými rúrami u svojho lekára alebo výrobcu kardiostimulátorov.

### **Na vyvarovanie sa úrazu elektrickým prúdom.**

Za žiadnych okolností by sa nemal odstraňovať vonkajší kryt.

Nikdy nenechajte natiečť tekutiny do otvorov bezpečnostného blokovania dvierok alebo vetracích otvorov a nikdy do týchto otvorov nezasúvajte žiadne predmety. Keď dôjde k vyliatiu tekutín, musíte rúru ihneď vypnúť, vytiahnuť sieťovú zástrčku a vyžiadať si zákaznícky servis SHARP.

Nikdy nekladte sieťový kábel alebo sieťovú zástrčku do vody alebo iných tekutín.

Sieťový kábel nesmie byť vedený cez ostré hrany stola alebo pracovnej dosky.

Udržujte sieťový kábel mimo dosah zahriatych plôch vrátane zadnej strany rúry.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Udržujte zariadenie a jeho kábel mimo dosahu detí do 8 rokov.

V žiadnom prípade neskúšajte sami vymeniť žiarovku v rúre, nechajte ju vždy vymeniť autorizovaným elektrikárom produktov SHARP. Ak by žiarovka v rúre prestala svietiť, obráťte sa na predajcu elektrospotrebičov alebo autorizovaný zákaznícky servis SHARP.

Ak je poškodený sieťový kábel, musí sa nahradíť novým špeciálnym káblom.

Výmenu nechajte vykonať v autorizovanom zákazníckom servise SHARP.

### **Na vyvarovanie sa výbuchu a náhleho varu:**

**VÝSTRAHA: Pokrmy v tekutej ani inej podobe sa nesmú ohrievať v uzavretých nádobách, pretože by mohli explodovať.**

**Ohrievanie nápojov mikrovlnami môže zapríčiniť oneskorené vzkypenie. Zaobchádzanie s nádobami preto vyžaduje zvláštnu opatrnosť.**

Nikdy nepoužívajte uzavreté nádoby. Odstráňte uzávery a viečka. Uzavreté nádoby môžu v dôsledku nárastu tlaku explodovať dokonca aj po vypnutí zariadenia.

Pri ohrievaní tekutín budťe opatrní. Používajte nádoby s veľkým otvorom, aby mohli unikať vznikajúce bubliny.

**Nikdy neohrievajte tekutiny v úzkych, vysokých nádobách (napr. detských fľašiach), pretože by obsah mohol vystreknúť a spôsobiť popáleniny.**



## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Aby ste sa vyvarovali popálenín v dôsledku náhleho prekypenia (tzv. utajeného varu):

1. Nenastavujte žiadne extrémne dlhé časy.
2. Tekutiny pred varením/ohrievaním zamiešajte.
3. Odporúča sa vložiť počas ohrevania do nádoby sklenenú tyčinku alebo podobný predmet (žiadny kov).
4. Po ohreve ponechajte tekutiny ešte aspoň 20 sekúnd stáť v zariadení, aby ste sa vyvarovali oneskorenému vzkypeniu.

**Nevarte vajcia v škrupine. Celé vajcia natvrdo sa v mikrovlnných rúrach nesmú ohrievať, pretože môžu explodovať dokonca až po ohreve. Pred varením alebo ohrievaním vajec, ktoré neboli ušľahané alebo zamiešané, žltky a bielky poprepichujte, aby neexplodovali. Z uvarených vajec pred ohrevom v mikrovlnnej rúre odstráňte škrupinu a nakrájajte ich na plátky.**

Pred tepelnou úpravou potravín so šupkou, napr. zemiakov, párkov alebo ovocia, ich poprepichujte, aby mohla unikať para.

**Na vyvarovanie sa popálenín.**

**VÝSTRAHA: Obsah sacích fliaš a nádob s detskou výživou sa musí pred použitím zamiešať, príp. pretrepať, aby ste sa vyvarovali popálenín. Pred konzumáciou tiež musíte skontrolovať teplotu. Pri vyberaní upravovaných potravín z vnútorného priestoru by ste mali používať chňapky alebo rukavice**

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



### **odolné voči teplu, aby ste zabránili popáleniu.**

Nádoby, vrecúška s pukancami, varné vrecúška a pod. otvárajte vždy odvrátene od rúk a tváre, aby ste sa vyvarovali popálenín parou alebo utajeným varom. Aby ste sa vyvarovali popáleninám, vždy skontrolujte teplotu potraviny a pred podávaním zamiešajte. Zvláštnu opatrnosť vyžaduje podávanie pokrmov alebo nápojov malým deťom, deťom alebo starším osobám. Niektoré časti sa počas používania môžu zahrievať. Udržujte z dosahu detí.

Teplota nádoby nie je tým pravým ukazovateľom teploty potraviny alebo nápoja; teplotu vždy skontrolujte.

Pri otváraní dvierok zariadenia udržujte dostatočný odstup, aby ste sa vyvarovali popálenín vplyvom vystupujúcej pary alebo tepla.

Nakrájajte plnené pokrmy po tepelnej úprave na plátky, aby mohla unikať para a aby sa zabránilo popáleninám. Udržujte zariadenie z dosahu detí, aby sa nemohli popáliť.

### **Na vyvarovanie sa nesprávnej obsluhy deťmi.**

**VÝSTRAHA:** Deti od 8 rokov smú zariadenie používať len pod dohľadom, alebo keď dostali dostatočné pokyny na bezpečné použitie, a keď dokážu rúru používať bezpečne a rozumejú nebezpečenstvám vznikajúcim v dôsledku nesprávneho použitia. Keď sa zariadenie používa v režime GRIL a KOMBINOVANÉ VARENIE S GRILOM, môžu deti rúru používať kvôli vytváranej teplete len pod dohľadom dospelých.



## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokial' na nich nedohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ak im táto osoba nedala pokyny ohľadom používania.**  
**Na deti je potreba dohliadať, aby sa zaručilo, že sa so zariadením nebudú hrať.**

Neopierajte sa o dvierka zariadenia ani sa za ne nevešajte.  
nehrajte sa s rúrou, ani ju nepoužívajte ako hračku.

Deti by mali byť oboznámené so všetkými dôležitými bezpečnostnými pokynmi: napr. používanie chňapiek a opatrné snímanie prikrývok jedál. Dávajte pozor najmä na obaly, ktoré zaistujú chrumkavosť potravín (napr. špeciálne materiály na zhnednutie pokrmu), pretože sa veľmi zahrievajú.

### Iné upozornenia

Nikdy zariadenie žiadnym spôsobom neupravujte.

Nepohybujte zariadením počas prevádzky.

Mikrovlnná rúra je určená na ohrev potravín a nápojov.  
Sušenie potravín alebo oblečenia a ohrev otepľovacích vankúšov, papúč, špongií, vlhkej handričky a podobne môže viest' k riziku zranenia, vznenietenia alebo požiaru.  
Nie je vhodné na komerčné účely ani na používanie v laboratóriu.

### Na zaručenie bezproblémového fungovania a zabráneniu poškodenia rúry

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Nikdy neuvádzajte do prevádzky prázdnú rúru. Pri používaní špeciálneho riadu na zhnednutie alebo samooohrievacích materiálov musí byť medzi tento riad a otočný tanier umiestnená teplovzdorná izolácia (napr. porcelánový tanier). Tým sa zabráni poškodeniu otočného taniera a nosiča otočného taniera. Nemala by sa prekročiť uvedená doba ohrevu pre riad.

Nepoužívajte kovový riad, pretože sa potom odrážajú mikrovlny a dochádza k iskreniu. Do rúry nedávajte žiadne konzervy.

Používajte len otočný tanier a nosič otočného taniera, ktoré sú určené pre túto rúru. Nespúšťajte prístroj bez otočného taniera.

Na zabranenie rozbitia otočného taniera:

- Pred čistením otočného taniera vodou nechajte otočný tanier vychladnúť.
- Nedávajte na studený otočný tanier horúce pokrmy ani horúci riad.
- Nedávajte na horúci otočný tanier studené pokrmy ani studený riad.

Na vonkajšok zariadenia počas jeho prevádzky nič nepokladajte.

### **POZNÁMKA:**

Nepoužívajte umelohmotné nádoby na použitie v mikrovlnných rúrach, ak je rúra ešte stále horúca z používania GRILU a KOMBINOVANÉHO VARENIA S GRILOM, pretože by sa mohli roztaviť.



## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri vyššie uvedených režimoch nesmiete používať umelohmotné nádoby, pokiaľ výrobca nádoby neuvádza, že je na také účely vhodná.

Ak máte otázky k pripojeniu zariadenia, obráťte sa na autorizovaného elektrikára.

Ani výrobca ani predajca nemôžu prevziať žiadnu zodpovednosť za poškodenia zariadenia alebo zranenia osôb, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho elektrického pripojenia.

Na stenách vo vnútornom priestore, príp. okolo tesnenia dvierok a tesniacich plôch sa môže tvoriť vodná para a kvapky. To je normálne a nie je to žiadnym príznakom výstupu mikrovln alebo inej chybnej funkcie.



Tento symbol znamená, že sa povrchy môžu počas používania zahrievať.





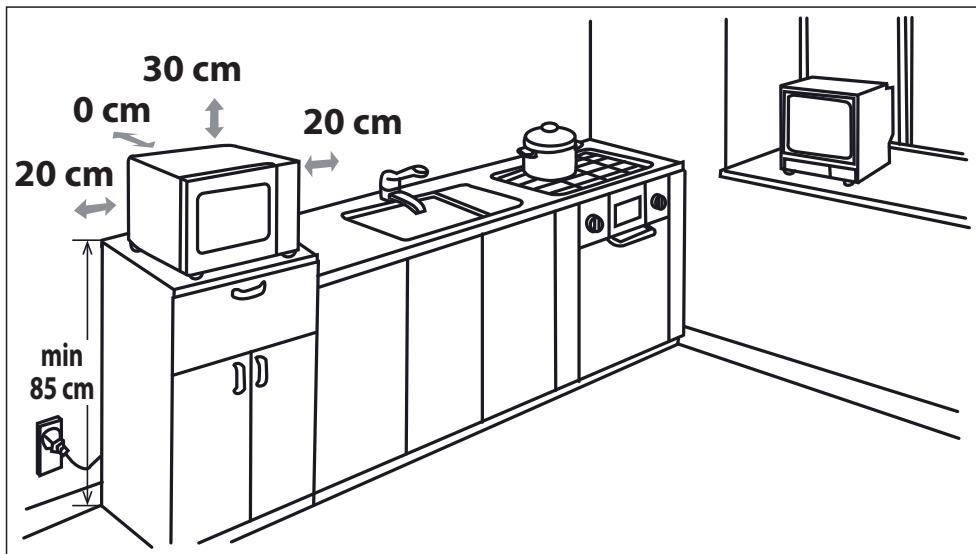
1. Z vnútorného priestoru rúry vyberte všetky obalové materiály a odstráňte všetky ochranné fólie nachádzajúce sa na povrchu kabinetu mikrovlnnej rúry.
2. Pozorne skontrolujte rúru, či nemá známky poškodenia.
3. Mikrovlnnú rúru nainštalujte na bezpečnú rovnú plochu, ktorá je dostatočne pevná, aby uniesla hmotnosť zariadenia vrátane pripravovaných potravín. Mikrovlnnú rúru neumiestňujte do skrinky.
4. Vyberte rovnú plochu, ktorá poskytuje dostatok otvoreného priestoru pre prívod vzduchu a/alebo odvod vzduchu. *Pozrite si obrázok na prvej strane.*

Zadný povrch zariadenia môže byť umiestnený proti stene.

- Minimálna inštalačná výška je 85 cm.
- Medzi mikrovlnou rúrou a ľubovoľnou susednou stenou alebo predmetmi je potrebný minimálny priestor 20 cm.
- Nad rúrou nechajte priestor aspoň 30 cm.
- Zo spodnej časti rúry neodstraňujte nožičky.
- Zablokováním otvorov prívodu a/alebo odvodu vzduchu môžete poškodiť rúru.
- Umiestnite rúru čo najďalej od rádií a televízorov. Prevádzka mikrovlnnej rúry môže spôsobiť rušenie rádiového alebo televízneho príjmu.



## INŠTALÁCIA



5. Zasuňte sieťovú zástrčku mikrovlnnej rúry do štandardnej, uzemnenej zásuvky.

**VÝSTRAHA:** Nedávajte rúru na miesta, kde sa tvorí teplo alebo vlhkosť (napríklad do blízkosti alebo nad klasickou rúrou) alebo do blízkosti horľavých materiálov (napríklad záclon).

Neblokujte vzduchové ventilačné otvory.

Na rúru nič neumiestňujte.

Počas prevádzky ani krátko po nej sa nedotýkajte vonkajška mikrovlnnej rúry, pretože môže byť horúci.



## STUPNE MIKROVLNNÉHO VÝKONU

- Pri prvom zapojení rúry sa rúra nedá prevádzkovať. Po jednom otvorení a zatvorení dvierok rúry sa rozsvieti nápis „LOW/ низкý (NÍZKY) a indikátor časovača „0“, potom sa rúra vráti do pohotovostného režimu.
- Ak v pohotovostnom režime alebo po dokončení varenia do 3 minút nič nestlačíte, rúra prejde do režimu zámku pohotovostného režimu.
- Počas varenia môžete zrušiť program varenia otvorením dvierok rúry alebo otočením regulátora ČASOVÁČA na „0“.
- Po dokončení varenia sa rozsvietia vybratý indikátor funkcie a indikátor časovača „0“ a systém vydá zvuk.
- Ak používate rúru dlhšie ako 2 minúty, chladiaci ventilátor zostane na konci cyklu varenia zapnutý. Po varení bude ventilátor v činnosti asi 3 minúty.



## VARENIE S MIKROVLNNOU RÚROU

1. Pripravte pokrm a dajte ho vo vhodnej nádobe (pozrite si časť „VHODNÝ RIAD“), umiestnite pokrm/nádobu priamo do stredu otočného taniera. Zatvorte dvierka.
2. V pohotovostnom režime stláčajte opakovane tlačidlo FUNCTION (FUNKCIA), kým sa nezobrazí indikátor funkcie „HIGH/высокий (VYSOKÝ) alebo „MED/средний (STREDNÝ).
3. Otočte regulátorm ČASOVÁČA na požadovaný čas varenia/rozmrzovania a rúra sa automaticky zapne.
4. Po dokončení varenia/rozmrzovania sa regulátor ČASOVÁČA vráti do polohy „0“ (nula) a zaznie signál. Lampa v rúre sa automaticky vypne a otočný tanier sa prestane otáčať. Otvorte dvierka rúry a opatrne vyberte pokrm/nádobu. Podľa potreby nechajte pokrm odstáť.

### RADY PRI VARENÍ:

Po spustení rúry sa rozsvieti svetlo v rúre a otočný tanier sa bude otáčať v smere hodinových ručičiek alebo proti smeru hodinových ručičiek.

Ak chcete zastaviť varenie pred uplynutím doby prípravy, otočte regulátorm ČASOVÁČA späť do polohy „0“ (vyp) alebo otvorte dvierka. Dvierka môžete počas varenia kedykoľvek otvoriť. Na pokračovanie vo varení zatvorte dvierka. Ak chcete počas varenia zmeniť dobu varenia, otočte regulátorm ČASOVÁČA na nové požadované nastavenie.

Keď varíte/rozmrzujete po dobu menej ako 3 minúty, otočte regulátorm ČASOVÁČA za značku 10 minút a potom ho vráťte späť na požadované nastavenie. Časovač potom bude bežať presnejšie.

Na zmenu stupňa výkonu počas varenia otočte regulátorm MIKROVLNNÉHO VÝKONU do požadovaného nastavenia.

### VÝSTRAHA:

Uistite sa, že sa na konci varenia regulátor ČASOVÁČA vrátil do polohy „0“. Inak sa po zatvorení dvierok rúra automaticky spustí.



## SPRIEVODCA ROZMRZOVANÍM

Tento sprievodca je navrhnutý na uľahčenie rozmrzovania špecifických jedál.

Dá sa použiť na rozmrzovanie: porcií kurača, rezňov, rýb (celých alebo filé), mletého mäsa a párkov.

### DEFROST ☰

100g 1,5min	400g 5,0min
200g 3,0min	500g 10,0min
300g 4,0min	

**Príklad:** Rozmrazenie 0,4 kg porcií kurača:

1. Dajte porcie kurača na plochý riad a dajte ho na otočný tanier do rúry.
2. V pohotovostnom režime stláčajte opakovane tlačidlo FUNCTION (FUNKCIA), kým sa nezobrazí indikátor funkcie „LOW/ низкý (NÍZKY).
3. Otočte regulátorm ČASOVÁČA na nastavenie 5,0 min. Rúra sa okamžite spustí. Počas rozmrzovania pretočte porcie kurača 1 – 2 razy.
4. Po rozmrzovaní prikryte jedlo fóliou a nechajte až do úplného rozmrzenia odstáť.

**Poznámka:** Doba rozmrzovania je založená na štandardných podmienkach. Skontrolujte výsledok rozmrzovania a v prípade potreby upravte príslušne doby rozmrzovania.



## VARENIE S GRILOM/KOMBINOVANÉ VARENIE S GRILOM

### 1. VARENIE LEN S GRILOM

Gril nachádzajúci sa v hornej časti rúry má len jedno nastavenie výkonu. Gril pomáha otočný tanier, ktorý sa otáča a zaistuje tak rovnomenné prepečenie. Na grilovanie malých jedál (ako napríklad slaniny, šunky a čajového pečiva) použite rošt. Jedlo môžete umiesťniť buď priamo na rošt, alebo do taniera odolného voči teplu a ten dať na rošt.

- V pohotovostnom režime stláčajte opakovane tlačidlo FUNCTION (FUNKCIA), kým sa nezobrazí indikátor funkcie „GRILL/„/„“ (GRIL).
- Otočením regulátora ČASOVAČA nastavte dobu varenia. Najdlhší čas je 30 minút. Potom začne rúra automaticky variť.

### 2. KOMBINOVANÉ VARENIE S GRILOM

**KOMBINOVANÉ VARENIE S GRILOM** kombinuje mikrovlnný výkon s grilom. To znamená, že sa jedlo striedavo pripravuje pomocou mikrovlny a grilu.

Kombináciou mikrovlnného výkonu s grilom môžete znižiť dobu prípravy a získať chrumkavý a hnedý povrch jedla. V pohotovostnom režime stláčajte opakovane tlačidlo FUNCTION (FUNKCIA) a vyberte kombináciu 1 (rozsvieti sa indikátor funkcie „GRILL/„/„“ (GRIL) a „MED/„/„“ (STREDNÝ)) alebo kombináciu 2 (rozsvieti sa indikátor funkcie „GRILL/„/„“ (GRIL) a „HIGH/„/„“ (VYSOKÝ)).

Funkcia/výkon	Výstup	Aplikácia
Poznámky	100 % gril	pečený chlieb, plátky jedla
Combi.1	70% gril 30% mikrovlny	kúsky kuraťa, kuracie prsia, bravčové kotlety
Combi.2	56% gril 44% mikrovlny	Celé kurča

### POZNÁMKY k volbe GRILOVANIE a KOMBINOVANÉ VARENIE S GRILOM:

- Pred varením nie je potrebné predhriatie grilu.
- Pri zapekaní jedál v hrubkých nádobách ich dajte na otočný tanier.
- Použitie riadu vhodného na zhodnotenie pokrmu sa neodporúča.
- Pri prvom používaní grilu môžete spozorovať dym alebo pach spáleniny. To je normálne a neznamená to, že je rúra pokazená. Aby ste tomuto problému zabránili, ohrejte rúru pri jej prvom používaní pomocou grilu bez jedla, a to na dobu 20 minút.

**DÔLEŽITÉ:** Počas prevádzky môžete na odvetranie dymu alebo pachov otvoriť okno alebo zapnúť ventiláciu. **POZNÁMKA:** Pri použíti funkcie grilu sa gril v pravidelných intervaloch zapne a vypne, aby sa zabránilo prehrievaniu.



**VÝSTRAHA:** Počas prevádzky sa dvierka, vonkajšok a vnútro rúry a príslušenstvo veľmi zahrevajú.  
Abyste sa nepopálili, používajte vždy hrubé rukavice na pečenie.

## KUCHYNISKÝ ČASOVAČ



1. V pohotovostnom režime stláčajte opakovane tlačidlo FUNCTION (FUNKCIA), kým sa nezobrazí indikátor funkcie „TIMER“ (ČASOVAČ) pre zariadenie YC-GS02E a „LOW/„/„“ (NÍZKY) a „HIGH/„/„“ (VYSOKÝ) pre zariadenie YC-GG02E.

2. Otočením regulátora ČASOVAČA nastavte požadovaný čas. Najdlhší čas je 30 minút. Potom začne rúra automaticky variť.

### POZNÁMKA:

- Keď sa režim časovača prepne na režim mikrovln a rozmrazovania, čas časovača sa vymaže (nezávisle od toho, či sú dvere otvorené alebo zatvorené).
- Keď sa režim mikrovln, rozmrazovania, grilu a kombinovaný režim prepne do režimu časovača, čas sa vymaže.



## VHODNÝ RIAD

Na uvarenie/rozmrazenie pokrmu v mikrovlnnej rúre musí byť umožnený prienik mikrovln cez nádobu až do pokrmu. Preto je dôležité vybrať vhodný riad.

Uprednostňujte kruhovitý/oválny riad pred štvorcovitým/obdlžníkovitým riadom. Pokrm v rohoch sa často prevarí. Nižšie je uvedených viac druhov riadu, ktoré môžete použiť.

Riad	Vhodné do mikrovlnnej rúry	Poznámky	Komentáre
Alobal Nádoby z fólie	✓ / ✗	✓	Malé kúsky alobalu môžete použiť na ochranu jedla pred prehriatím. Alobal dajte aspoň 2 cm od stien rúry, inak môže dôjsť k iskreniu. Pokiaľ to výrobca neodporúča, nepoužívajte fóliové nádoby (napr. fóliu Microfoil ®). Dodržiavajte pokyny výrobcu.
Riad vhodný na zhnednutie pokrmu	✓ / ✗	✗	Vždy dodržiavajte pokyny výrobcu. Neprekračujte uvedené doby ohrevu. Dajte si pozor, pretože sa tieto nádoby môžu veľmi zahrievať.
Porcelán a keramika	✓ / ✗	✗	Porcelán, keramika, glazúrovaný hlinený riad a kostný porcelán sú obvykle vhodné. Vynimku tvorí riad zdobený kovom.
Sklenený riad napr. Pyrex ®	✓	✓	Pri použíti krehkého skleneného riadu je treba dávať pozor, pretože sa pri náhlom zohriati môže rozbiť alebo prasknúť.
Kov	✗	✓	Pri použíti mikrovlnného výkonu neodporúčame použiť kovový riad. Spôsobí iskrenie, čo môže spôsobiť požiar.
Plast/polystyrén, napr. nádoby z rýchleho občerstvenia	✓	✗	Je treba dávať pozor, pretože sa pri vysokých teplotách niektoré nádoby deformujú, roztavia alebo stratia farbu.
Prilnavý film	✓	✗	Nemal by sa dotýkať jedla a musíte ho prepichnúť, aby mohla unikať para.
Vrecúška do mrazničky/na pečenie	✓	✗	Musíte ich prepichnúť, aby mohla unikať para. Uistite sa, či sú vrecká vhodné do mikrovlnnej rúry.
Papierové taniere/šálky a kuchynský papier	✓	✗	Nepoužívajte plastové ani kovové spony, mohli by sa roztaviť alebo vzniesť vplyvom iskrenia kovu.
Slamené a drevené nádoby	✓	✗	Používajte ich len pri zohrievaní alebo na absorpciu vlhkosti. Treba dávať pozor, prehriatie môže spôsobiť požiar.
Recyklovaný papier a noviny	✗	✗	Pri použíti týchto materiálov vždy dozerajte na rúru, prehriatie totiž môže spôsobiť požiar. Môže obsahovať výtažky z kovov, čo spôsobí iskrenie a môže viest k požiaru.



**VÝSTRAHA:** Keď pri ohreve pokrmov používate plastové alebo papierové nádoby, nenechávajte rúru nikdy bez dozoru. Mohlo by dôjsť k vznieteniu.

# ÚDRŽBA A ČISTENIE



**UPOZORNENIE: NA ČISTENIE SA NESMÚ V ŽIADNOM PRÍPADE POUŽÍVAŤ BEZNÉ ČISTIČE NA RÚRY, PARNÉ ČISTIČE, ABRAZÍVNE PROSTRIEDKY, OSTRÉ ČISTIACE PROSTRIEDKY, ČISTIACE PROSTRIEDKY S OBSAHOM HYDROXIDU SODNÉHO ALEBO ABRAZÍVNE ŠPONGIE. TO PLATÍ PRE VŠETKY DIELY MIKROVLNNÉJ RÚRY.**

Pred čistením sa uistite, či je vnútro a vonkajšok rúry, dverka a príslušenstvo chladné. **RÚRU ČISTITE V PRAVIDELNÝCH INTERVALOCH A ODSTRAŇUJTE VŠETKY ZVÝŠKY JEDÁL – Udržujte zariadenie čisté, inak by sa mohli povrchy poškodiť. Mohla by tým byť negatívne ovplyvnénia doba použitelnosti zariadenia a mohlo by dojst k nebezpečným situáciám.**

**POZNÁMKA:** Pri varení sa vo vnútornom priestore, povrchu a dverách rúry môže hromadiť kondenzácia. Množstvo kondenzácie bude závisieť od teploty povrchov rúry a od obsahu vlhkosti v jedle, ktoré sa pripravuje v mikrovlnnej rúre. Po ukončení varenia nezabudnite vlhkosť, ktorá sa hromadí na týchto povrchoch, utrieť mäkkou handrou absorbujúcou vlhkosť.

## Vonkajšok zariadenia

Vonkajšiu stranu zariadenia čistite slabým mydlovým roztokom. Mydlový roztok riadne otrite navlhčenou handričkou a osušte jemným uterákom.

## Ovládací panel

Pred čistením otvorte dverku, aby sa ovládací panel deaktivoval. Pri čistení ovládacieho panela budete opatrní. Používajte len handričku namočenú vo vode, jemne otierajte panel, až kým sa nevyčistí.

Nepoužívajte príliš vela vody. Nepoužívajte žiadne chemické ari abrazívne čističe.

## Vnútorný priestor zariadenia

1. Očistite po každom použití ešte teplé zariadenie mäkkou, navlhčenou handričkou alebo špongiou, aby sa odstránilí všetky zvýšky.

Pri silnom znečistení použite slabý mydlový roztok a niekol'kokrát zariadenie poriadne otrite navlhčenou handričkou, kym sa všetky zvýšky úplne neodstránia. Nahromadené zvýšky by sa mohli prehriať, začať dymiť, spôsobiť požiar, alebo začať iskriť. Neodstraňujte ochranu proti postriekaniu vlnovodu.

2. Uistite sa, že do malých otvorov v stene zariadenia nevniká ani mydlový roztok ani voda, pretože to by mohlo zariadenie poškodiť.

3. Nepoužívajte vo vnútornom priestore žiadne rozstrekovacie čističe.

4. Ohrejte rúru pravidelne pomocou grilu a ohrejte rúru bez jedla po dobu 20 minút na grile. Zvýšky jedla a tuku môžu spôsobiť dym a môžu smrđieť.

Udržujte kryt vlnovodu vždy čistý.

Ochrana proti postriekaniu vlnovodu je vyrobená z krehkého materiálu a musí sa čistiť opatrné (postupujte podľa výšie uvedených pokynov k čisteniu).

**POZNÁMKA:** Nadmerné namáčanie môže spôsobiť rozklad krytu vlnovodu.

Kryt vlnovodu je spotrebny tovar a bez pravidelného čistenia ho bude treba vymeniť.

## Príslušenstvo

Príslušenstvo ako otočný tanier, nosič pre otočný tanier a rošt umyte slabým mydlovým roztokom a osušte. Môžete ich dať do umývačky riadu.

## Dverka zariadenia

Dverka na oboch stranach, tesnenie dvierok a tesniace plochy často otierajte jemnou navlhčenou handričkou, aby sa odstránilí nečistoty. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky.

**POZNÁMKA:** Nepoužívajte naparovačku.

## Tip ohľadom čistenia – na jednoduchšie čistenie vašej rúry:

Vložte do misy polovicu citróna, pridajte 300 ml (1/2 pinty) vody a ohrejte pri výkone 100 % po dobu 10 – 12 minút.

Vytrite rúru pomocou jemnej suchej handričky.



## A. Informacije o odlaganju za uporabnike (zasebna gospodinjstva)



### Pozor:

Na izdelku je posebna oznaka, ki pomeni, da rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odlagati skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. na koncu življenjske dobe jih morate dostaviti v center za ločeno zbiranje.

### 1. V Evropski uniji

Pozor: Izdelka ne odlagajte v običajni zbiralnik za odpadke!

Uporabljeno električno in elektronsko opremo je treba obravnavati ločeno in v skladu z zakonodajo, ki zahteva ustrezno obravnavanje, ponovno uporabo in recikliranje uporabljenih električnih in elektronskih opreme.

Zasebna gospodinjstva v EU lahko uporabljeno električno in elektronsko opremo brezplačno odložijo na označena zbirna mesta\*.

V nekaterih državah\* lahko star izdelek brezplačno prevzame tudi prodajalec, če kupite podoben nov izdelek.

\*) Za več informacij se obrnite na lokalno upravo.

Če vaša rabljena električna ali elektronska oprema vsebuje baterije ali akumulator, tega prej posebej odložite v skladu z lokalnimi zahtevami. S pravilnim odlaganjem tega izdelka boste pomagali zagotoviti, da bodo odpadki ustrezno obravnavani, ponovno uporabljeni in reciklirani ter tako preprečili morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi lahko izhajali iz neustreznega ravnanja z odpadki.

### 2. V državah zunaj EU

Če želite izdelek odvreči, se obrnite na lokalni upravni organ in se pozanimajte o pravilnem načinu odlaganja.

Za Švico: uporabljeno električno ali elektronsko opremo lahko brezplačno vrnete prodajalcu, tudi če ne kupite novega izdelka. Ostala zbirna mesta so navedena na spletni strani [www.swico.ch](http://www.swico.ch) ali [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## B. Informacije o odlaganju za poslovne uporabnike

### 1. V Evropski uniji

Če izdelek uporabljate v poslovne namene in ga želite odvreči:

Obrnite se na vašega prodajalca SHARP, ki vas bo obvestil o vračilu izdelka. Lahko pride do stroškov, ki izhajajo iz vračila in recikliranja izdelka. Majhne izdelke (in majhne količine) lahko sprejmejo vaša lokalna zbirna mesta.

Za Španijo: za vračilo uporabljenih izdelkov se obrnite na uveljavljeni zbirni sistem ali lokalni upravni organ.

### 2. V državah zunaj EU

Če želite izdelek odvreči, se obrnite na lokalni upravni organ in se pozanimajte o pravilnem načinu odlaganja.



## SPECIFIKACIJE

Ime modela	YC-GS02E	YC-GG02E
Napajanje z izmeničnim tokom	230-240 V, 50 Hz, enofazni	230-240 V, 50 Hz, enofazni
Varovalka na napajальнem kablu/tokovno prekinjalo	10 A	10 A
Potrebno napajanje: Mikrovalovi	1200 W	1200 W
Izhodna moč:	Mikrovalovi	700 W (IEC 60705)
	Žar	1000 W
	Način izklopa	manj kot < 0,5 W
Frekvenca mikrovalov	2450 MHz* (skupina 2/razred B)	2450 MHz* (skupina 2/razred B)
Zunanje dimenzijs (Š) x (V) x (G) mm	452 x 262 x 345	452 x 262 x 345
Dimenzijs prostora za kuhanje (Š) x (V) x (G)** mm	315 x 198 x 297	315 x 198 x 297
Prostornina pečice	20 litrov**	20 litrov**
Vrtlivi krožnik	ø 245 mm	ø 245 mm
Stojalo za žar		ø 190 mm
Teža	pribl. 11,3 kg	pribl. 12,5 kg
Lučka pečice	20 W	20 W

\* - Ta izdelek izpoljuje zahteve evropskega standarda EN55011. V skladu s tem standardom je izdelek klasificiran kot oprema skupine 2 razreda B. Skupina 2 pomeni, da naprava namenoma proizvaja radio-frekvenčno energijo v obliki elektromagnetskega sevanja za toplotno obdelavo hrane. Oprema razreda B pomeni, da je oprema primerena za uporabo v gospodinjstvu.

\*\* - Notranja prostornina je izračunana z izmero največje širine, globine in višine. Dejanska kapaciteta, na voljo za hrano, je manjša.

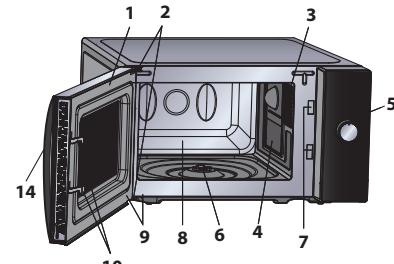
KER SI PRIZADEVAMO ZA NENEHNE IZBOLJŠAVE, SI PRIDRŽUJEMO PRAVICO, DA LAHKO BREZ PREDHODNEGA OPOZORILA SPREMENIMO ZASNOVO IN SPECIFIKACIJE.

# PEČICA IN PRIPOMOČKI



## PEČICA

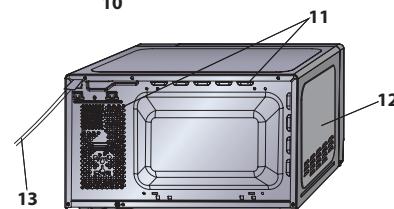
1. Vrata
2. Vratni tečaji
3. Lučka pečice
4. Pokrov magnetrona (NE ODSTRANJUJTE)
5. Nadzorna plošča
6. Ležišče
7. Varnostni zatiči vrat
8. Prostor za kuhanje
9. Tesnila vrat in tesnilne površine
10. Varnostni zatiči vrat
11. Odprtine za zračenje
12. Ohišje pečice
13. Napajalni kabel
14. Odpiranje vrat



## PRIPOMOČKI:

Prepričajte se, da so priloženi naslednji pripomočki:

15. Vrtljivi krožnik (steklen)
16. Podstavek krožnika
17. Ležišče

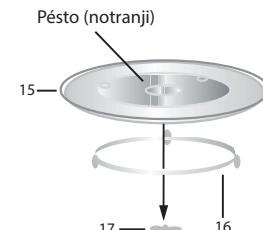


### 18. Pladenj (samo za YC-GG02E)

- Podstavek krožnika postavite na sredino pečice, tako da se lahko prosto vrti okrog ležišča. Nato vrtljivi krožnik postavite na podstavek, tako da se čvrsto usede v ležišče.
- Da preprečite poškodbo vrtljivega krožnika, posode pri odstranjevanju dvignite nad rob.
- Rešetka je zasnovana samo za uporabo s pečicami z žarom. Ne uporabljajte rešetke s funkcijo mikrovalov.
- Za uporabo rešetke si oglejte RAZDELKE, KI OPISUJEJO UPORABO ŽARA.

**Nikoli se ne dotikajte vroče rešetke.**

**OPOMBA:** Ko naročate pripomočke, navedite: ime dela in številko modela.



## OPOMBE:

- Pokrov magnetrona je občutljiv. Pri čiščenju notranjosti pečice pazite, da ga ne poškodujete.
- Če ste kuhal mastne jedi brez pokrova, vedno temeljito očistite notranjost pečice, še posebej grelni element žara, na katerem ne sme biti maščobe. Nakopičena maščoba lahko povzroči dim ali se lahko vzge.
- Pečico vedno uporabljajte tako, da bosta vrtljivi krožnik in podstavek krožnika pravilno nameščena. To občasno preverite tudi med samimi kuhanjem. Slabo nameščen vrtljivi krožnik lahko opleta, se ne vrти pravilno in lahko poškoduje pečico.
- Vso hrano in posode s hrano vedno postavite na vrtljivi krožnik za kuhanje.
- Vrtljivi krožnik se lahko vrvi v smeri ali v nasprotni smeri urinega kazalca. Smer vrtenja se spremeni ob vsakem vklopu pečice. To ne vpliva na učinkovitost kuhanja.



**OPOZORILO:** Ta simbol pomeni, da se lahko površine med uporabo zelo segrejejo. Med delovanjem pečice se vrata, zunanje ohišje, prostor za kuhanje, pripomočki in posoda zelo segrejejo. Za preprečitev opeklin vedno uporabite debele kuhinjske rokavice.



# NADZORNA PLOŠČA

## 1. FUNKCIJA

Pritisnite, da izberete nivo moči mikrovalov, časovnik ali kombinirani način.

LOW (NIZKO) / - 280 W

MED (SREDNJE) - 560 W

HIGH (VISOKO) - 700 W

GRILL (ŽAR) - 100 % žar

GRILL (kombinirano 1) - 70 % žar, 30 %

mikrovalovi

GRILL (kombinirano 2) - 44% žar, 56 % mikrovalovi

TIMER - kuhinjski časovnik

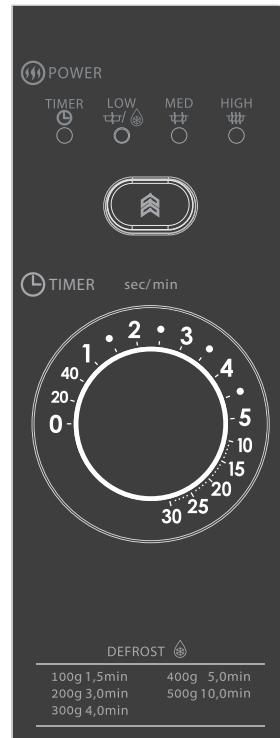
## 2. Gumb za ČASOVNIK

Za nastavitev časa kuhanja obrnите gumb

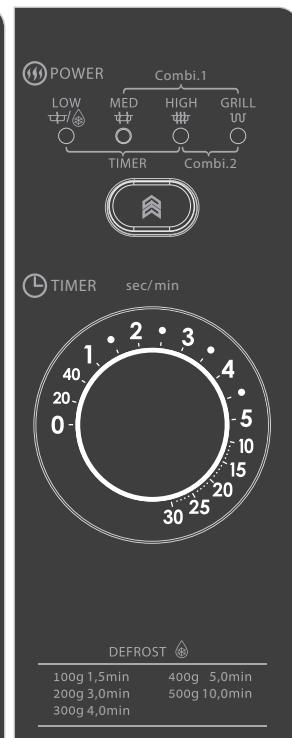
ČASOVNIKA. Najdaljši čas je 30 minut. Pečica začne kuhati samodejno.

OPOMBA: za podaljšanje časa kuhanja/odtajevanja obrnite gumb časovnika v desno.

Za zmanjšanje časa kuhanja/odtajevanja obrnite gumb časovnika v levo.



YC-GS02E



YC-GG02E

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA



### **POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA: POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA REFERENCO V BODOČNOSTI.**

**Da se izognete nevarnosti ognja.**

**Mikrovalovne pečice med obratovanjem ne puščajte brez nadzora. Previsoka moč ali predolg čas kuhanja lahko hrano pregrejejo in povzročijo ogenj.**

Ta pečica je namenjena le uporabi na pultu in ni namenjena kuhinjski vgradnji.

Pečice ne postavljajte v omarico.

Električna vtičnica mora biti enostavno dostopna, da v nujnem primeru lahko pečico enostavno odklopite z napajanja.

Električno napajanje izmeničnega toka mora biti 230-240 V, 50 Hz z najmanj 10 A varovalko na napajальнем kablu ali najmanj 10 A tokovnim prekinjalom.

Priporočamo, da zagotovite ločen električni tokovod, ki bo napajal samo mikrovalovno pečico.

Pečice ne postavljajte na vroča mesta, npr. blizu konvekcijske pečice.

Mikrovalovne pečice ne postavljajte na mesta z veliko vlage.

Pečice ne shranujte niti ne uporabljate zunaj.

**Če opazite dim, pečico izklopite ter pustite vrata zaprta, da se ogenj zaduši.**

**Za pripravo hrane uporabljajte posodo za**



## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

**mikrovalovne pečice. Pred uporabo, posode preverite, če so primerne za uporabo v mikrovalovni pečici. Ko hrano segregate v plastičnih ali papirnatih posodah, pazite na pečico, saj obstaja nevarnost vžiga.**

**Po uporabi očistite pokrov magnetrona, prostor za kuhanje, vrtljivi krožnik in nosilec. Te površine morajo biti suhe in nemastne. Naložena maščoba se lahko pregreje in se kadi ali pa vžge.**

V bližino pečice ali prezračevalnih odprtin ne postavljamte vnetljivih materialov.

Prezračevalnih odprtin ne zakrivajte.

S hrane in embalaže odstranite vse kovinske sponke, žice itd. Iskrenje kovinskih površin lahko povzroči ogenj.

Mikrovalovne pečice ne uporabljajte za pogrevanje olja ali cvrtja. Temperature ni mogoče nadzorovati in olje se tako lahko vžge.

Za pripravo pokovke uporabljate le posebno pokovko, ki je primerna za uporabo v mikrovalovni pečici.

V pečici ne shranujte hrane ali drugih stvari.

Po vklopu pečice preverite nastavitev, da se prepričate, da pečica obratuje tako kot želite.

Da bi preprečili pregrevanje in ogenj, je potrebno biti še posebej pozoren pri kuhanju ali pogrevanju hrane z visokim deležem sladkorja ali maščobe, na primer meso v testu, pite ali božični puding.

Glejte ustrezne napotke v navodilih za uporabo.

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA



### **Da se izognete tveganjem za poškodbe.**

#### **OPOZORILO:**

Ne uporabljajte pečice, če je poškodovana ali okvarjena.

Pred uporabo preverite naslednje:

- a) Prepričajte se, da so vrata pravilno zaprta in da niso povešena ali zvita.
- b) Tečaji in varnostni zatiči vrat; preverite in se prepričajte, da niso zlomljeni ali odviti.
- c) Tesnila vrat in tesnilne površine; prepričajte se, da niso poškodovane.
- d) V prostoru za kuhanje ali na vratih; prepričajte se, da ni vdrtin.
- e) Napajalni kabel in vtič; prepričajte se, da nista poškodovana.

Če so vrata ali tesnila vrat poškodovana, ne smete uporabljati pečice, dokler je ne popravi usposobljen serviser.

**Nikoli sami ne prilagajajte, popravlajajte ali spreminjahte pečice. Servis ali popravilo, ki vključuje odstranjevanje pokrova, ki ščiti pred izpostavljenostjo pred mikrovalovno energijo, lahko izvede le pooblaščen serviser.**

Pečice ne uporabljajte pri odprtih vratih in ne spreminjahte varnostnih zatičev vrat. Ne uporabljajte pečice, če se med tesnili vrat in tesnilnimi površinami nahaja kakršenkoli predmet.



## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

**Ne dovolite, da bi se na vratnem tesnilu in ob njem začela kopičiti maščoba in nečistoča. Pečico redno čistite in odstranjujte ostanke hrane. Sledite navodilom poglavja "Nega in čiščenje".**

**slabo vzdrževanje pečice in zanemarjanje lahko povzročita površinske poškodbe, ki znatno vplivajo na življenjsko dobo naprave, hkrati pa lahko povzročijo nevarne situacije.**

Osebe s SRČNIM SPODBUJEVALNIKOM naj se o previdnostnih ukrepih glede uporabe mikrovalovne pečice posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem spodbujevalnika.

**Da se izognete nevarnostim električnega udara.**

Pod nobenimi pogoji ne odstranjujte zunanjega pokrova. V odprtino zaklepa vrat ali prezračevalne odprtine ne zlivajte ničesar in ne vstavlajte nobenih predmetov. Če pride do razlitja, nemudoma izklopite pečico in izvlecite vtič ter pokličite pooblaščenega serviserja SHARP.

Napajalnega kabla ali vtiča ne potapljaljajte v vodo ali druge tekočine.

Napajalni kabel naj ne visi preko roba mize ali delovne površine.

Napajalnega kabla ne približujte vročim površinam, vključno s hrbtno stranjo pečice.

Naprava naj bo nameščena izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA



Lučke pečice ne menjajte sami in ne dovolite, da bi lučko menjal kdor koli, razen pooblaščen električar podjetja SHARP. Če se lučka pečice pokvari, se posvetujte s pooblaščenim servisom SHARP.

Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom.

Zamenja ga lahko le pooblaščen serviser SHARP.

### **Da se izognete nevarnosti eksplozije pri intenzivnem vrenju:**

**OPOZORILO: tekočin in drugih živil ni dovoljeno segrevati v zaprtih posodah, saj lahko eksplodirajo. Segrevanje pijač z mikrovalovi lahko povzroči zapoznelo eruptivno vretje, zato je pri rokovaju s posodami, ki vsebujejo tekočine, potrebna posebna previdnost.**

Nikoli ne uporabljajte zaprtih posod. Pred uporabo odstranite tesnila in pokrove. Zaprete posode lahko eksplodirajo, saj se v njih nabere tlak, tudi ko je pečica že izklopljena.

Bodite še posebej pozorni, ko z mikrovalovi segrevate tekočine. Uporabite široko posodo, da lahko mehurčki izhajajo.

**Tekočin nikoli ne segrevajte v ozkih posodah, kot so otroške stekleničke, saj lahko to povzroči, da vsebina ob segretju izbruhne iz posode in povzroči opekline.**



## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Da preprečite nenasilne izbruhe vrele tekočine in morebitne oparine:

1. Hrane ne segrevajte predolgo.
2. Pred segrevanjem/pogrevanjem tekočino premešajte.
3. V tekočino med pogrevanjem vstavite stekleno cevko ali podoben pripomoček (ne sme biti kovinski).
4. Naj tekočina v pečici stoji najmanj 20 sekund po koncu kuhanja, da preprečite eruptivno vretje.

**Ne kuhati jajc v lupini. Celih trdo kuhanih jajc ne pogrevajte v mikrovalovni pečici, saj po koncu kuhanja lahko eksplodirajo. Za kuhanje ali pogrevanje jajc, ki niso razvrkljana, predrite rumenjak in beljak, sicer lahko jajce eksplodira. Trdo kuhanega jajca pred pogrevanjem v mikrovalovni pečici olupite in narežite.**

Pred pripravo hrane predrite kožo živil, kot so krompir, klobase in sadje, sicer lahko počijo.

**Da se izognete tveganjem za opeklne.**

**OPOZORILO: vsebino otroških stekleničk in kozarčkov otroške hrane je treba pred uporabo premešati ali pretresti ter preveriti temperaturo, sicer lahko pride do opeklin.**

**Ko hrano vzemate iz pečice, uporabljajte držala za lonce ali kuharske rokavice, da preprečite opeklne.**

Posode, pokovko ali vrečke za pripravo hrane v pečici vedno odpirajte stran od obraza in rok, da se izognete

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA



oparinam in izbruhu vrele tekočine.

Da preprečite opeklino, vedno testirajte temperaturo hrane in hrano premešajte, preden jo postrežete, še posebej pa pazite na temperaturo hrane in pijače, namenjene dojenčkom, otrokom in starejšim. Med uporabo se stične površine posode lahko segrejejo. Otrokom ne dovolite, da se dotikajo posode.

Temperatura posode ni pravi pokazatelj temperature hrane ali pijače; vedno preverite temperaturo hrane.

Ko odpirate vrata, se vedno umaknite nazaj, da preprečite opeklino zaradi izhajajoče pare in vročine.

Pečeno hrano po segrevanju narežite, da lahko para uide, saj boste tako preprečili nevarnost opeklin.

Otrokom ne dovolite odpiranja vrat, saj se lahko opečejo.

### **Da preprečite napačno uporabe pečice otrok.**

**OPOZORILO:** Otroci, starejši od 8 let, lahko pečico brez nadzora uporabljam le, če ste jih o uporabi ustrezno poučili, tako da jo znajo uporabljati varno in razumejo nevarnosti neprimerne uporabe. Če pečica deluje v načinu ŽAR in MEŠANO ŽAR, lahko otroci pečico uporabljam le pod nadzorom odraslih, saj pri tem prihaja do visokih temperatur.

**Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi, ali brez izkušenj in znanja, razen če jih je o uporabi naprave poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.**



## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

### Otroke nadzorujte in tako zagotovite, da se z napravo ne bodo igrali.

Ne naslanjajte se na vrata pečice. Ne igrajte se s pečico in je ne uporabljajte kot igračo.

Otroke poučite o vseh pomembnih varnostnih navodilih: uporaba držal za lonce, previdno odstranjevanje pokrovov, pozornost glede embalaže (npr. materiali, ki se samodejno segrevajo), ki je namenjena posebni zapečenosti hrane, saj se lahko izjemno segreje.

### Druga opozorila

Nikoli ne spreminjahte oblike in funkcionalnosti pečice.

Pečice med obratovanjem ne premikajte.

Mikrovalovna je namenjena pogrevanju hrane in pijače. Sušenje hrane ali oblačil in segrevanje grelnih blazinic, obutve, kuhinjskih pripomočkov in podobnega lahko vodi do poškodb ali požara. Ni je dovoljeno uporabljati v komercialne ali raziskovalne namene.

### Za uporabo pečice brez težav in preprečevanje poškodb.

Nikoli ne uporabljajte prazne pečice. Ko uporabljate posodo za posebno zapečenost hrane ali material, ki se samodejno segreva, na dno vedno postavite izolirni material, ki je odporen na vročino, kot je porcelanast krožnik, da preprečite poškodbe vrtljivega krožnika zaradi vročine. Ne presegajte časa za segrevanje, ki ga navajajo navodila za uporabo posode.



## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA



Ne uporabljajte kovinskih pripomočkov, ki odbijajo mikrovalove in lahko povzročijo iskrenje. V pečico ne postavljajte pločevink.

Uporabljajte le vrteči krožnik in stojalo, ki sta namenjena za uporabo v tej pečici. Slednje nikoli ne uporabljate brez nameščenega stojala in vrtljivega krožnika.

Za preprečevanje poškodb vrtljivega krožnika:

- a) Pred čiščenjem vrtljivega krožnika z vodo počakajte, da se ta ohladi.
- b) Na hladen krožnik nikoli ne postavljajte vročih posod ali živil.
- c) Na vroč krožnik nikoli ne postavljajte mrzlih posod ali živil.

Med delovanjem pečice nanjo ničesar ne postavljajte.

### OPOMBA:

Ne uporabljajte plastičnih posod za kuhanje z mikrovalovi, če je pečica še vedno vroča po uporabi načinov ŽAR in MEŠANO ŽAR, saj se ta lahko stopi.

Plastičnih posod ni dovoljeno uporabljati pri prej navedenih načinov obratovanja, razen če proizvajalec posode to izrecno navede.

Če niste prepričani, kako priklopiti pečico, se posvetujte s pooblaščenim usposobljenim električarjem.

Niti proizvajalec niti prodajalec ne odgovarjata za škodo na pečici ali osebne poškodbe, ki izhajajo iz neupoštevanja postopkov za pravilen električni priklop.



## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Na stenah pečice ali okoli vratnih tesnil ter tesnilnim površinah se lahko občasno nabere vodna para ali kapljice. To je običajen pojav in ne pomeni, da mikrovalovna pečica pušča ali je okvarjena.



Ta simbol pomeni, da se lahko površine med uporabo zelo segrejejo.



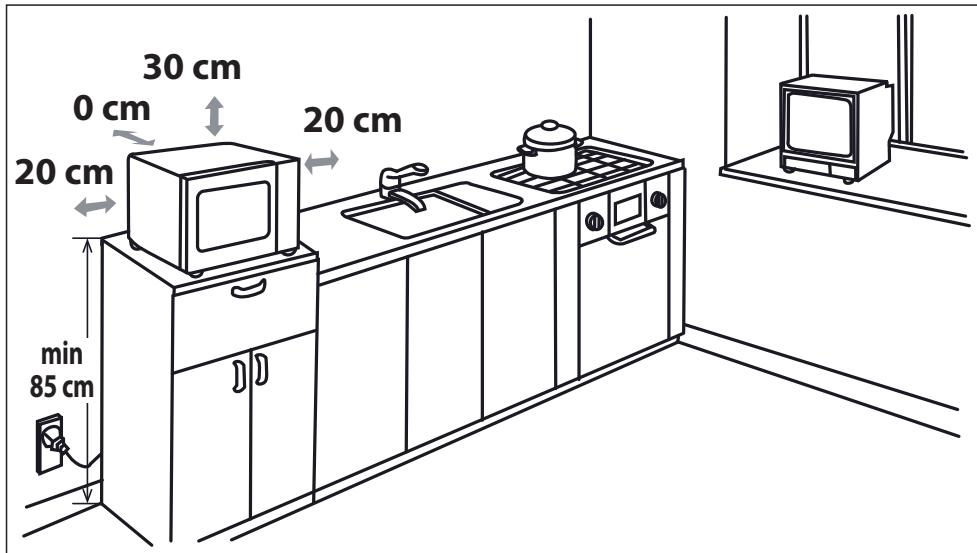
- 1. Iz notranjosti pečice odstranite vso embalažo.**  
Odstranite tudi zaščitno folijo na zunanji strani pečice.  
Preverite, če je pečica kjerkoli poškodovana.
- 2. Pečico skrbno preglejte za morebitne poškodbe.**
- 3. Pečico postavite na ravno, trdno podlago, ki je dovolj močna za težo pečice in najtežje živilo, ki ga boste v njej kuhalili. Pečice ne postavljajte v omarico.**
- 4. Izberite ravno površino, ki zagotavlja dovolj odprtega prostora za dovod zraka in/ali izhodne odprtine. Oglejte si sliko na prvi strani.**

Zadnja stran naprave je lahko obrnjena proti steni.

- Pečica naj bo nameščena najmanj 85 cm nad tlemi.
- Med pečico in steno ali drugimi predmeti je potrebno pustiti vsaj 20 cm prostora.
- Nad pečico pustite najmanj 30 cm prostora.
- Ne odstranite nog iz spodnjega dela pečice.
- Če so dovod zraka in/ali izhodne odprtine blokirane, lahko pride do poškodb pečice.
- Pečico postavite čim dlje od radijskih naprav in televizorjev. Delovanje mikrovalovne pečice lahko povzroči motnje v delovanju vašega radia ali televizorja.



## NAMESTITEV



5. Vtič pečice varno vklopite v standardno ozemljeno hišno električno vtičnico.

**OPOZORILO:** Pečice ne postavljajte na mesta, kjer prihaja do vročine ali visoke vlažnosti, (npr. poleg ali nad običajno pečico) ali poleg vnetljivih materialov (npr. zaves).

Zračne odprtine ne smejo biti blokirane ali ovirane.

Na vrh pečice ne postavljajte predmetov.

Ne dotikajte se zunanjosti mikrovalovne pečice med delovanjem ali kmalu po delovanju, saj je vroča.



## NIVOJI MOČI MIKROVALOV

- Pri prvem priklopu pečice te ni mogoče uporabljati. Ko enkrat odprete in zaprete vrata pečice, se vklopi indikator funkcije »LOW/⌚/⌚« in indikator časovnika »0« se vklopi, nato se pečica vrne v način pripravljenosti.
- Če v načinu pripravljenosti ali po koncu kuhanja ni upravljanja v roku 3 minut, bo pečica vstopila v zaklenjen način pripravljenosti.
- Med kuhanjem lahko prekličete program kuhanja, tako da odprete vrata pečice ali obrnete gumb ČASOVNIKA na »0«.
- Po koncu kuhanja se vklopa indikator izbrane funkcije in indikator časovnika »0« in sistem se oglaši.
- Ko uporabljate pečico dlje kot 2 minuti, bo ventilator hlađenja ostal vključen na koncu cikla kuhanja. Ventilator bo po kuhanju deloval 3 minute.



## KUHANJE Z MIKROVALOVI

- Pripravite hrano in jo postavite v primerno posodo (glejte »PRIMERNA OPREMA PEČICE«) neposredno na sredino vrtljivega krožnika. Zaprite vratca.
- V načinu pripravljenosti večkrat pritisnjajte gumb FUNCTION (FUNKCIJA), dokler se ne pojavi indikator »HIGH/☰/☰« ali »MED/☷/☷«.
- Gumb za ČASOVNIK obrnite na želeni čas kuhanja/odtajevanja in pečica bo z delovanjem začela samodejno.
- Ko je kuhanje/odtajevanje končano, se gumb za ČASOVNIK vrne na ničlo »0«, prav tako se oglaši zvočni signal. Lučka pečice se samodejno izključi in vrtljivi krožnik se preneha vrtneti. Odprite vratca pečice in pazljivo odstranite hrano/posodo. Hrano pustite stati kolikor potrebno.

### NAPOTKI ZA KUHANJE:

Ko se pečica zažene, se bo v njej prižgala lučka, vrtljivi krožnik pa se bo začel vrtneti v eno od smeri.

Če želite prekiniti kuhanje pred iztekom nastavljenega časa, obrnite gumb za ČASOVNIK nazaj v položaj »0« (izklop), ali odprite vrata. Za nadaljevanje kuhanja, zaprite vrata. Če želite spremeniti čas kuhanja, enostavno obrnite gumb za ČASOVNIK na želeno vrednost.

Če kuhatе/odtajujete manj kot 3 minute, gumb za ČASOVNIK obrnите preko oznake 10 minut in nato nazaj na želeno nastavitev. Časovnik bo nato bolj natančen.

Za spremembo nivoja moči mikrovalov med kuhanjem obrnite gumb ČASOVNIK/VODIČ ZA ODTAJEVANJE na želeno nastavitev.

### OPOZORILO:

Prepričajte se, da se je gumb za ČASOVNIK po koncu kuhanja vrnil v položaj »0«, saj bo sicer pečica z delovanjem nadaljevala samodejno, ko zaprete vratca.



## VODIČ ZA ODTAJEVANJE

S tem vodičem vam želimo olajšati odtajevanje določenih vrst hrane.

Pečico lahko uporabljate za odtajevanje: kosov piščanca, zrezkov, rib (celih ali filejev), mletega mesa in klobas.

### DEFROST ⌚

100g 1,5min	400g 5,0min
200g 3,0min	500g 10,0min
300g 4,0min	

**Primer:** za odtajevanje 0,4 kg kosa piščanca:

- Kos piščanca vstavite v plitvo posodo, ki jo nato postavite na vrtljivi krožnik v pečici.
- V načinu pripravljenosti večkrat pritisnjajte gumb FUNCTION (FUNKCIJA), dokler se ne vklopi indikator »LOW/⌚/⌚«.
- Gumb za ČASOVNIK nastavite na nastavitev 5,0 min. Pečica bo nemudoma začela z delovanjem. Med odtajevanjem kose piščanca 1-2 x obrnite.
- Po končnem odtajevanju pokrijte hrano s folijo in jo pustite stati, dokler se temeljito ne odtali.

**Opomba:** čas odtajevanja temelji na običajnih pogojih. Prosimo preverite, kako je odtajevanje uspelo in po potrebi prilagodite čas odtajevanja.



## PRIPRAVA JEDI Z ŽAROM/PRIPRAVA JEDI S FUNKCIJO KOMBINIRANO ŽAR

### 1. PRIPRAVA JEDI SAMO Z ŽAROM

Žar na zgornjem delu pečice ima le eno nastavitev moči delovanja. Deluje skupaj z vrtljivim krožnikom in z enakomernim vrtenjem omogoča porjavitev jedi. Uporabno za manjša živila, kot so šunka, prekajena slanina in čajno pecivo. Živila lahko postavite neposredno na mrežico ali v toplotno odporno posodo na rešetko.

- V načinu pripravljenosti večkrat pritisnite gumb FUNCTION (FUNKCIJA), dokler se ne pojavi indikator funkcije »GRILL/ŋ«.
- Za nastavitev časa kuhanja obrnite gumb ČASOVNIKA. Najdaljši čas je 30 minut. Pečica začne kuhati samodejno.

### 2. PRIPRAVA JEDI S FUNKCIJO KOMBINIRANO ŽAR

**MEŠANO ŽAR (MIX GRILL)** združuje delovanje mikrovalov z žarom. MIX pomeni, da se hrana izmenično kuha z uporabo mikrovalov in žara.

Kombinacija mikrovalov z žarom skrajša čas priprave jedi in zagotovi hrustljavo, porjavelo skorjo.

V načinu pripravljenosti pritisnjte gumb FUNCTION (FUNKCIJA), da izberete kombinacijo 1 (indikator funkcije »GRILL/ŋ« in »MED/↔« se vklopi) ali kombinacijo 2 (indikator funkcije »GRILL/ŋ« in »HIGH/↔« se vklopi).

Funkcija/moč	Izhod	Aplikacija
Žar	100 % žar	Pečen kruh, narezana hrana
Combi.1	70% žar 30% mikrovalovi.	Kosi piščanca, piščančja prsa, svinjski kotlet
Combi.2	56% žar 44% mikrovalovi.	Cel piščanec

### OPOMBE za ŽAR in PRIPRAVA JEDI S FUNKCIJO KOMBINIRANO ŽAR:

- Žara ne rabite predhodno segrevati.
- Če želite jedi porjaviti, jih postavite na vrtljivi krožniki.
- Ne priporočamo uporabe posode za porjavitev
- Ko žar uporabite prvič, se lahko pojavi dim ali vonj po zažganem, kar pa je običajno in ne pomeni, da je pečica pokvarjena. Da bi se tej težavi izognili, prvič zaženite prazno pečico in jo pustite delovati 20 minut z žarom.

**POMEMBNO:** Med delovanjem pečice bo nastajala para ali pa se bodo razvijale razne vonjave, zato odprite kuhinjsko okno oziroma vključite prezračevanje.

**OPOMBA:** Ko uporabljate funkcijo žara, se žar vključi in izključi v rednih presledkih za preprečevanje pregrevanja.



**OPOZORILO:** Med obratovanjem se vrata, zunanje ohišje, notranjost pečice in pripomočki zelo segrejejo.  
Da preprečite opeklino, vedno uporabljajte debele kuhinjske rokavice.

## KUHINJSKI ČASOVNIK



1. V načinu pripravljenosti pritisnjte gumb FUNCTION (FUNKCIJA), dokler se ne pojavi indikator funkcije »ČASOVNIK« za YC-GS02E in »LOW/↔/↔« in »HIGH/↔/↔« za YC-GG02E.

2. Za nastavitev želenega časa obrnite gumb ČASOVNIKA. Najdaljši čas je 30 minut. Pečica nato začne kuhati samodejno.

**OPOMBA:**

- Ko se način časovnika preklopi v način mikrovalov in odtajevanja, se čas na časovniku izbriše (neodvisno od tega, ali so vrata odprta ali zaprti).
- Ko se način mikrovalov, odtajevanja, žara in kombinirani način preklopi v način časovnika, se čas izbriše.



## PRIMERNA OPREMA PEČICE

Za kuhanje/odtajevanje živil v mikrovalovni pečici morajo mikrovalovi enakomerno prehajati skozi stene posode in vstopati v notranjost živila, ki ga pripravljate. Zato morate obvezno uporabljati predpisano posodo.

Priporočamo uporabo okroglih/ovalnih posod, saj se v oglathih posodah toplota zadržuje v vogalih in se hrana lahko prekuha. Uporabite lahko spodaj navedeno posodo.

Pripomočki za kuhanje	Mikrovalovi Trezor	Žar	Razlaga
Aluminijasta folija Posode iz folije	✓ / ✗	✓	Z majhnimi kosi aluminijaste folije lahko hrano zaščitite pred pregrevanjem. Folija naj bo od sten pečice odmaknjena vsaj 2 cm, saj lahko pride do iskrenja. Posode iz folije ne priporočamo, razen, če jo priporoča proizvajalec, npr. Microfoil®, pozorno sledite navodilom za uporabo.
Posoda za porjavitev	✓ / ✗	✗	Vedno sledite navodilom proizvajalca. Časovnega obdobja segrevanja ne prekoračite. Bodite pozorni, saj posode lahko postanejo zelo vroče.
Kitajski porcelan in keramika	✓ / ✗	✗	Porcelan, lončena posoda, glazirana keramika in kitajski porcelan so praviloma primerne, razen tistih s kovinsko dekoracijo.
Steklena posoda, npr. Pyrex®	✓	✓	Če uporabljate steklene posode, pazite, da zaradi prehitrega segrevanja živil ne počijo.
Kovina	✗	✓	Kovinskih posod ne priporočamo, saj pride do iskrenja, ki lahko privede do požara.
Plastična/polistirenska posoda, npr. posode iz lokalov s hitro hrano	✓	✗	Pazite, da se posode med kuhanjem ne bodo deformirale, stalile ali razbarvale.
Folija	✓	✗	Kuhajoče hrane se ne dotikajte z rokami, priporočamo pa, da ta živila prebodete in tako odvedete nakopičeno soparo.
Vrečke za zamrzovanje/peko	✓	✗	Mora biti prebodena, da je para lahko odvedena.
Papirnatí krožníci/posode in papir za peko	✓	✗	Ne uporabljate plastičnih ali kovinskih vrvic ali trakov, saj se slednji lahko med kuhanjem stalijo ali povzročijo iskrenje.
Pletene in lesene posode	✓	✗	Uporabite le za pogrevanje ali vsrkavanje vlage Zaradi pregrevanja se lahko jed zažge.
Reciklirani papir in časopis	✗	✗	Če uporabljate te materiale, lahko pride do pregrevanja, zato bodite pazljivi. Lahko vsebuje kovinska prijemala, ki med kuhanjem povzročijo iskrenje, ki lahko privede do požara.



**OPOZORILO:** Ko hrano segrevate v plastičnih ali papirnatih posodah, pazite na pečico, saj obstaja nevarnost vžiga.

## NEGA IN ČIŠČENJE



**Pozor: Za čiščenje mikrovalovne pečice ne uporabljate komercialnih čistil za pečice, parnih čistilnikov, jedkih, grobih čistilnih sredstev, in čistilnih sredstev, ki vsebujejo natrijev hidroksid.**

**Pred čiščenjem se prepričajte, da so notranjost pečice, vrata in ohišja popolnoma ohljeni. PEČICO REDNO ČISTITE IN SPROTI ODSTRANUJTE MOREBITNE OSTANKE HRANE - Pečico ohranljajte čisto, sicer se lahko njena površina poškoduje. To lahko bistveno skrajša njeno življensko dobo in privede do nevarne situacije.**

**OPOMBA:** Ko kuhate, lahko v prostoru za kuhanje, sprednjem delu prostora in na vratih nastane kondenzacija. Količina kondenzacije je odvisna od temperature površin pečice in vsebine vlage hrane, ki jo pripravljate z mikrovalovi. Prepričajte se, da po zaključku kuhanja obrišete nastalo vlago na teh površinah z mehko, vpojno kropo.

### Zunanost pečice

Zunanost pečice lahko enostavno očistite z blago milnico in vodo. Odvečno milnico obrišite s kropo in površino osušite z mehko brisačo.

### Nadzorna plošča

Pred čiščenjem odprite vratca in tako deaktivirajte nadzorno ploščo pečice. Pri čiščenju bodite pazljivi, da ne poškodujete nadzorne plošče. Za brišanje površine uporabljajte le mehko, z vodo navlaženo kropo.

Izogibajte se uporabi prevelike količine vode. Ne uporabljajte kemičnih ali jedkih čistilnih sredstev.

### Notranjost pečice

**1.** Po vsaki uporabi, ko je notranjost pečice še topila, slednjo navlažite z vlažno kropo.

Večje madeže očistite z blago milnico in jih nekajkrat obrišite na suho, dokler ne odstranite vseh ostankov. Vgrajeni vlažilniki se lahko pregrejejo in začnejo povzročati dim ter iskrenje. Ne odstranjujte varovalnega pokrova.

**2.** Prepričajte se, da milnica ali voda ne bosta zašli v odprtino na stenah pečice, kar lahko povzroči poškodbe.

**3.** Za čiščenje notranjosti pečice ne uporabljajte razpršil.

**4.** Pečico brez hrane redno segrevajte z uporabo žara za 20 minut. Ostanki hrane in maščobe lahko povzročijo dim ali neprijeten vonj.

Poskrbite, da bo pokrov magnetrona vedno čist.

Pokrov magnetrona je zgrajen iz občutljivega materiala, zato morate biti pri čiščenju izjemno pazljivi (upoštevajte zgornj navedena navodila).

**OPOMBA:** Prekomerno močenje lahko povzroči poškodbe pokrova magnetrona.

Pokrov magnetrona je potrošni del, ki ga boste morali občasno zamenjati, če ga ne boste redno čistili.

### Dodataki

Pripomočke, kot so vrtljivi krožnik, podstavek krožnika in rešetka, je potrebno oprati v blagih tekočini za pranje in zatem osušiti. Lahko se perejo v pomivalnem stroju.

### Vrata

Za ohranjanje čiste pečice, redno odstranujete nečistoče z obeh strani vrat, vratnih tesnil in bližnjih delov. Za čiščenje uporabljajte mehko kropo, nikakor pa ne uporabljajte agresivnih in jedkih čistil.

**OPOMBA:** Ne uporabljajte čistilnika na paro.

### Nasvet za čiščenje - za lažje čiščenje pečice:

V skledo dajte polovico limone in prilijte 300 ml vode, ter segrevajte pri 100 % za 10-12 minut.

S suho kropo nato obrišite notranjost pečice do suhega.





**Figyelem:**  
A terméket ezzel a jelöléssel látták el. Ez azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladékkel keverni. Ezekhez a termékekhez külön hulladékgyűjtő rendszer üzemel.

## A. Hulladék-elhelyezési tájékoztató lakossági felhasználók részére (magán háztartások)

### 1. Az Európai Unióban

Figyelem: Ha a készüléket ki akarja selejtezni, kérjük, ne a közönséges szemeteskukába helyezze!

A használt elektromos és elektronikus berendezéseket külön, a használt elektromos és elektronikus berendezések szabályszerű kezeléséről, visszanyeréséről és újrahasznosításáról rendelkező jogszabályokkal összhangban kell kezelni.

Az előírások tagállami áltültetését követően az EU államokban a magán háztartások használt elektromos és elektronikai berendezéseiket díjmentesen juttathatják vissza a kijelölt gyűjtőlétesítményekbe\*.

Egyes országokban\* a helyi kiskereskedés is díjmentesen visszavezeti Öntől a régi terméket, ha hasonló új terméket vásárol.

\*) A további részletekről, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatról.

Ha használt elektromos vagy elektronikus berendezésében elemek vagy akkumulátorok vannak, kérjük, előzetesen ezeket selejtezze ki a helyi előírásoknak megfelelően.

A termék szabályszerű kiselejeztésével Ön hozzájárul, hogy a hulladék átessen a szükséges feldolgozási, visszanyerési és újrahasznosítási eljáráson. Ezáltal közreműködik a lehetséges káros környezeti és humán egészségügyi hatások megelőzésében, amelyek ellenkező esetben a helytelen hulladékkezelés következtében előállhatnának.

### 2. Az EU-n kívüli egyéb országokban

Ha a terméket ki szeretné selejtezni, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz, és érdeklődjön a helyes hulladék-elhelyezési módszerről.

Svájcban: A használt elektromos vagy elektronikus készülékeket térités nélkül visszaveszik a kereskedők, akkor is ha nem vásárol új terméket. További begyűjtő helyeket a következő honlapokon talál: [www.swico.ch](http://www.swico.ch) vagy [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## B. Hulladék-elhelyezési tájékoztató vállalati felhasználók részére

### 1. Az Európai Unióban

Ha a terméket üzleti célokra használta, és ki kívánja selejtezni:

Kérjük, forduljon a SHARP kereskedéshez, ahol tájékoztatják Önt a termék visszavételéről. Lehetséges, hogy a visszavételből és az újrahasznosításból eredő költségeket felszámítják. Előfordulhat, hogy a helyi hulladékbegyűjtő létesítmény átveszi a kisebb termékeket (és kis mennyiségeket).

Spanyolországban: Kérjük, használt készülékének visszaszolgáltatásával kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a kiépített begyűjtési hálózattal vagy helyi önkormányzatával.

### 2. Az EU-n kívüli egyéb országokban

Ha a terméket ki szeretné selejtezni, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz, és érdeklődjön a helyes hulladék-elhelyezési módszerről.



## MŰSZAKI JELLEMZŐK

<b>Modell neve</b>		<b>YC-GS02E</b>	<b>YC-GG02E</b>
Váltóáramú hálózati feszültség		230-240 V, 50 Hz, egyfázisú	230-240 V, 50 Hz, egyfázisú
Elosztó biztosíték/áramköri megszakító	10 A		10 A
Megkövetelt váltóáramú teljesítmény	Mikrohullám	1200 W	1200 W
Kimeneti teljesítmény:	Mikrohullám	700 W (IEC 60705)	700 W (IEC 60705)
	Grill		1000 W
	Kikapcsolt mód	kevesebb, mint 0,5 W	kevesebb, mint 0,5 W
Mikrohullámú frekvencia		2450 MHz* (2. csoport/B. osztály)	2450 MHz* (2. csoport/B. osztály)
Külső méretek (Szé) x (Ma) x (Mé) mm		452 x 262 x 345	452 x 262 x 345
Sütőtér mérete (Szé) x (Ma) x (Mé)** mm		315 x 198 x 297	315 x 198 x 297
A sütő ürtartalma		20 liter**	20 liter**
Forgótányér		ø 245 mm	ø 245 mm
Grill állvány			ø 190 mm
Tömeg		kb. 11,3 kg	kb. 12,5 kg
Sütőtér lámpája		20 W	20 W

\* - Ez a termék megfelel az EN55011 európai szabványnak követelményeinek. Ez szabványnak megfelelően ez a termék 2. csoportba sorolt B osztályú berendezésnek minősül. A 2. csoport azt jelenti, hogy a berendezés szándékosan generál rádiófrekvenciás energiát elektromágneses sugárzás formájában élelmiszerek hőkezeléséhez. A B osztályú berendezés besorolás azt jelenti, hogy a készülék alkalmas háztartási használatra.

\*\* - A sütő belső befogadóképességét a belső térről maximális szélességének, mélységenek és magasságának figyelembevételével állapítottuk meg. A tényleges befogadóképesség ennél kevesebb.

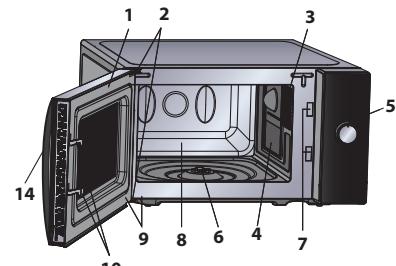
FOLYAMATOS TERMÉKFEJLESZTÉSI POLITIKÁNK RÉSZEKÉNT FENNTARTJUK A MŰSZAKI ADATOK ÉS KIVITElezÉS ELŐZETES BEJELENTÉS NÉLKÜL MEGVÁLTOZTATÁSÁNAK JOGÁT.

# A SÜTŐ ÉS TARTOZÉKAI



## SÜTŐ

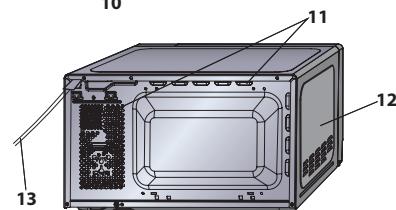
1. Ajtó
2. Ajtó zsanérok
3. Sütőtér lámpája
4. Hullámvezető fedőlemez (NE TÁVOLÍTSA EL)
5. Vezérlőpanel
6. Forgótányér forgatótengelye
7. Ajtó reteszek
8. Sütőtér
9. Ajtótömítések és felfekvő felületeik
10. Ajtó biztonsági karmok
11. Szellőzőnyílások
12. Külső borítás
13. Elektromos tápvezeték
14. Ajtónyitó



## TARTOZÉKOK:

Ellenőrizze az alábbi kiegészítők meglétét:

15. Forgótányér (üveg)
16. Gördülő tányértartó
17. Forgótányér forgatótengelye
18. Rács (*Csak az YC-GG02E modell esetében*)

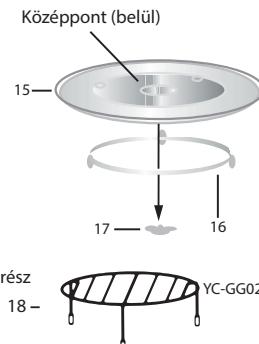


### 18. Rács (*Csak az YC-GG02E modell esetében*)

- Helyezze a gördülő tányértartót a sütő aljának közepére, így szabadon foroghat a forgatótengely körül. Ezután helyezze a forgótányért a tányértartóra, így az biztosan illeszkedik a tengelyre.
- A forgótányér megrongálódásának megelőzése érdekében mindenkor győződjön meg róla, hogy az edényeket és a tálakat a sütőből való kiemelés közben a forgótányér peremének szintje fölre emelte.
- A sütőrácsot kizárolag grill funkciós sütőkhöz használja. A mikrohullámú funkció használatakor ne használja a sütőrácsot.
- A rács használatahoz olvassa el a grillezésről szóló részt.

### Sohase érjen a grill fűtőszálhoz, amikor az meleg.

**MEGJEGYZÉS:** Kiegészítők megrendelése esetén kérjük, ne felejtse el megemlíteni az alkatrész nevét és a modell megnevezését.



18 –

## MEGJEGYZÉSEK:

- A hullámvezető-fedőlemez sérülékeny. A sütő belséjének tisztításakor legyen óvatos, nehogy megsértsse a fedőlemezt.
- Ha fedő nélkül főzött zsíros ételeket, mindenkor alaposan tisztítja meg a sütőteret és különösen a grill fűtőszálat. Ezeknek a részegységeknek száraznak és zsírmentesnek kell lenniük. A felgyülemllett zsír túlforrósodhat, füstölhet és lángra kaphat.
- A forgótányért és a gördülő tányértartót mindenkor megfelelően behelyezve működtesse a sütőt. Ezzel az étel elkészítését is segíti. A rosszul behelyezett forgótányér zöröghet, nem foroghat megfelelően és kárt okozhat a sütőben.
- Főzéshez mindenkor éltet és élteltartó dobozt mindenkor a forgótányéra kell helyezni.
- A forgótányér az óra járásával azonos és ellentétes irányba is foroghat. A forgási irány változik a sütő minden egyes elindításával. Ez nem befolyásolja a sütés hatékonyságát.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ez a jelölés azt jelenti, hogy használat közben a felület felforrósodhat. Az ajtó, a külső borítás, a sütőtér, a tartozékok és az edények felforrósodnak a sütő használata során. Az égési sérülések elkerülése érdekében mindenkor használjon vastag konyhai kesztyűt.



# VEZÉRLŐPANEL

## 1. FUNKCIÓK

Nyomja meg a gombot a mikrohullámú teljesítményszint, az időzítő funkció vagy a vegyes (kombinált) mód kiválasztásához.

LOW / 280 W

MED - 560 W

HIGH - 700 W

GRILL - 100% grill

GRILL (Combi 1) - 70% grill, 30% mikrohullám

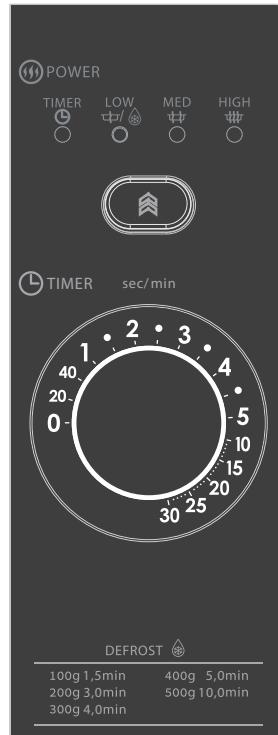
GRILL (Combi 2) - 44% grill, 56% mikrohullám

TIMER - konyhai időzítő

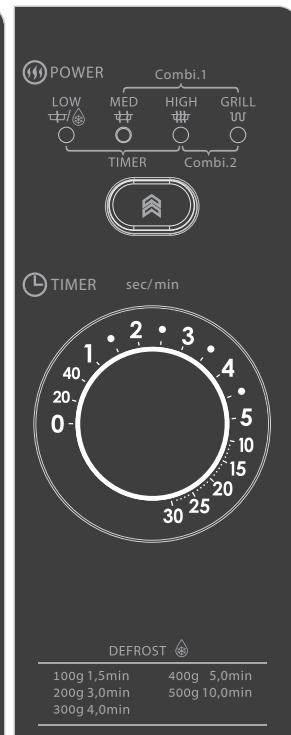
## 2. IDŐZÍTŐ gomb

A főzési idő beállításához forgassa el az IDŐZÍTŐ (TIMER) gombot. A leghosszabb beállítható idő 30 perc. A beállítás után a sütő automatikusan elkezd működni.

MEGJEGYZÉS: A főzési/kiolvasztási idő növeléséhez forgassa az időzítő gombot jobbra. A főzési/kiolvasztási idő csökkentéséhez forgassa az időzítő gombot balra.



YC-GS02E



YC-GG02E

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



### **FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK: OLVASSA EL ALAPOSAN ÉS TARTSA MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!**

#### **Tűzveszély megelőzése**

**A mikrohullámú sütőt működés közben ne hagyja űrítetlenül. Túlságosan magas teljesítményszint, illetve túlságosan hosszú főzési idő választása esetén az étel túlforrósodhat, és ez tüzet okozhat.**

Ezt a sütőt kizártlag pulton való használatra terveztek.  
Nem beépíthető!

Ne helyezze a sütőt szekrénybe!

A hálózati csatlakozóaljzat legyen könnyen hozzáférhető, hogy veszély esetén a készüléket könnyen ki lehessen húzni.

Az előírt hálózati feszültség 230-240 V, 50 Hz, legalább 10 amperes elosztó biztosítékkal, vagy legalább 10 amperes elosztó áramkör megszakítóval.

Javasolt, hogy egy különálló áramkör legyen elkülönítve kifejezetten ennek a készüléknek.

Ne helyezze a sütőt olyan helyre, ahol hő fejlődhet!

Például hagyományos sütő közelébe.

Ne helyezze a sütőt olyan helyre, ahol magas a páratartalom vagy ahol nedvesség gyűlhet össze.

Ne tárolja vagy használja a sütőt szabadtéren, épületen kívül.

**Ha füstöt észlel, kapcsolja ki a készüléket vagy húzza ki a csatlakozót a konnektorból és tartsa zárva az**



## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**ajtót, hogy elaludjon az esetlegesen keletkező láng. Csak mikrohullámú sütőben használható edényeket és tárolókat használjon! oldalon talál. Ellenőrizze a konyhai edényeket, hogy használhatók-e mikrohullámú sütőben!**

**Ha eldobható, műanyagból vagy papírból készült edényt használ, ne hagyja a sütőt őrizetlenül, mert az edények meggyulladhatnak.**

**Használat után tisztítsa meg a hullámvezető fedőlemezét, a sütőteret, a forgótányért és a tartógörgőt. Ezeknek száraznak és zsírmentesnek kell lenniük. A felgyülemlett zsír túlforrósodhat, füstölhet és lángra kaphat.**

Tartsa távol a gyúlékony anyagokat a sütőtől és a szellőzőnyílásoktól.

Ne takarja le a szellőzőnyílásokat.

Távolítsa el az összes fém zárófóliát, drótot stb. az ételről és az étel csomagolásáról. A fémes felületeken képződő szikra tüzet okozhat.

Ne használja a mikrohullámú sütőt olaj melegítésére, illetve olajjal történő sütésre. A hőmérsékletet nem lehet szabályozni, és az olaj lángra lobbanhat.

Pattogatott kukorica készítéséhez kizárolag mikrohullámú sütőhöz való pattogatott kukorica készítő edényt használjon.

Ne tároljon ételt vagy bármi másat a sütő belséjében. A sütő beindítása után ellenőrizze annak beállításait. Így megbizonyosodhat arról, hogy a sütő a kívánt módon

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



működik-e.

Fokozatos elővigyázatosságra van szükség a magas cukor- vagy zsírtartalmú ételek (például kolbász, sütemények, karácsnyi puding) készítése vagy melegítése esetén, a túlmelegedés és tűz keletkezésének elkerülése céljából. További tanácsokat a használati útmutatóban talál.

### Sérülés kockázatának elkerülése

#### **FIGYELMEZTETÉS:**

Ne használja a sütőt, ha sérült, vagy ha hibásan működik. Használat előtt ellenőrizze az alábbiakat:

- a) Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően záródik-e, hogy egyenesen áll-e, és hogy nincs-e meggörbülve.
- b) A pántokat és biztonsági reteszeket: ellenőrizze, hogy nincsenek-e eltörve vagy kilazulva.
- c) Az ajtótömítéseket és felfekvő felületeiket: ellenőrizze, hogy nem sérültek-e.
- d) A sütőtér belsejét illetve az ajtót: ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajtuk horpadások.
- e) A hálózati kábelt és a dugaszt: ellenőrizze, hogy nem sérültek-e.

Ha az ajtó vagy annak tömítése megsérült, ne működtesse a sütőt mindaddig, amíg szakember el nem végzi ezek javítását!

**Tilos a sütőt a felhasználónak magának módosítania, illetve javítania! Szakemberen kívül bárki más számára veszélyes bármely olyan szervizelést, vagy javítást eszközölni, amely a mikrohullámú sugárzás**



## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

### **ellen védő fedél levételevel jár!**

Ne működtesse a sütőt nyitott ajtóval, és ne végezzen semmilyen átalakítást az ajtó biztonsági reteszein. Ne működtesse a sütőt, ha az ajtótömítések és felfekvő felületeik közé bármilyen tárgy került.

**Ne hagyja, hogy zsír vagy szennyeződés gyűljön fel az ajtótömítéseken és a kapcsolódó alkatrészekben. Tisztítsa meg a sütőt rendszeres időközönként és távolítsa el minden ételmaradékot. Tartsa be az "Ápolás és tisztítás" oldalon lévő utasításait. Ügyeljen a sütő tisztán tartására! Ellenkező esetben a sütő felülete könnyen megrongálódhat, ami lerövidítheti a készülék élettartamát, és balesetet okozhat.**

Szívritmus-szabályzóval élő személyek kérjék ki orvosuk vagy a készülék gyártójának tanácsát a mikrohullámú sütővel kapcsolatos óvintézkedésekről.

### **Áramütés kockázatának kiküszöbölése**

Tilos a készülék külső burkolatát bármilyen okból kifolyólag eltávolítani.

Ne öntsön semmit, illetve ne helyezzen semmilyen tárgyat az ajtózár nyílásába és a szellőzőnyílásokba. Ha mégis folyadék jutna az említett helyekre, azonnal kapcsolja ki és húzza ki a sütőt, majd hívja a hivatalos SHARP szakszervizt. Ne merítse a hálózati kábelt és a dugaszt vízbe vagy más folyadékba.

Kerülje el, hogy a hálózati kábel az asztal vagy a konyhapult széléről lelógjon.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



Tartsa távol a hálózati kábelt forró felületektől, pl. a sütő hátlapjától.

A készüléket és tápkábelét úgy helyezze el, hogy 8 évesnél fiatalabb gyerekek ne érhessék el.

Ne kísérelje meg a sütőtér világítását saját maga kicserélni.

Ehhez hívjon a SHARP által felhatalmazott villanyszerelőt.

Ha a sütőtér világítása elromlik, értesítse a forgalmazót vagy a hivatalos SHARP márkaszervizt.

Ha a készülék hálózati kábele sérült, speciális kábellel kell helyettesíteni!

A csere műveletét kizárolag a hivatalos SHARP márkaszerviz szakembere végezheti el!

### **Robbanásszerű szétdurranás és hirtelen felforrás kockázatának kiküszöbölése:**

**VIGYÁZAT: A robbanásveszély miatt tilos folyadékot, illetve bármilyen ételt zárt dobozban melegíteni.**

**A mikrohullámú sütőben melegített italok késleltetve és hirtelen forrni kezdhetnek, ezért óvatosan nyúljon hozzá azok tárolóedényéhez.**

Soha ne tegyen lezárt dobozt a készülékbe. Használat előtt nyissa fel a dobozt, és vegye le a fedelét. A megnövekedett nyomás hatására a lezárt edények még a sütő kikapcsolása után is szétdurranhatnak.

Legyen óvatos, amikor folyadékot melegít a mikrohullámú sütőben. A buborékok könnyű eltávozását lehetővé tevő, széles nyílású edényt használjon.

**Soha ne melegítsen folyadékot szűk nyakú edényben,**



## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**pl. cumisüvegben, mivel a felforrósított edény tartalma szétrobbanhat, és ez égési sérüléseket okozhat.**

A forrásban lévő folyadék hirtelen felforrásának, illetve az esetleges leforrázás kockázatának elkerülése érdekében:

1. Ne állítsan be túlságosan hosszú melegítési időt!
2. Melegítés és újramelegítés előtt keverje meg a folyadékot.
3. A melegítés ideje alatt célszerű üvegrudat vagy más hasonló (nem fém) eszközt helyezni a folyadékba.
4. A sütési idő lejártával hagyja a folyadékot mintegy 20 másodpercig a mikrohullámú sütőben. Így elkerülheti az esetleges túlmelegítésből fakadó késleltetett, robbanásszerű felforrást.

**Tojást soha ne főzzön héjában, és sose melegítsen egész főtt tojást a mikrohullámú sütőben, mivel az akár a melegítést követően is robbanásszerűen szétdurranhat. Ha fel nem vert tojást főz vagy melegít, akkor a tojás szétdurranásának megelőzése érdekében szűrja át a sárgáját és a fehérjét. Ha főtt tojást melegít fel mikrohullámú sütőben, akkor előbb hámozza meg és szeletelje fel.**

Burgonya, kolbász, gyümölcs és hasonló ételek héját mindig szűrja át főzés előtt, különben szétdurranhatnak.

**Égési sérülések kockázatának elkerülése**

**FIGYELMEZTETÉS: A cumisüvegek és bábiételek üvegek tartalmát minden keverje meg vagy rázza**

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



**fel, és fogyasztás előtt ellenőrizze hőmérsékletüket, nehogy égési sérülést okozzon!**

**Az égési sérülések elkerülése érdekében használjon edényfogót vagy konyhai kesztyűt, amikor az ételt kiveszi a sütőből.**

A robbanásszerű felforrás és a forró gőz okozta égési sérülések elkerülése érdekében a tárolóedényeket, a pattogatott kukorica készítő edényt, a főzőtasakokat, stb. mindenkorral és fedetlen kezétől távol nyissa fel.

Az égési sérülések elkerülése érdekében tálalás előtt mindenkorral keverje meg az ételt, és ellenőrizze hőmérsékletét! Különösen ügyeljen a csecsemőknek, gyermekeknek és időseknek adott ételek és italok hőmérsékletére!

A készülék egyes részei felmelegedhetnek használat közben! Gyerekeket ne engedjen a készülék közelébe.

Az edény hőmérséklete nem jelzi pontosan az étel vagy ital hőmérsékletét. Fogyasztás előtt mindenkorral ellenőrizze az étel hőmérsékletét.

A sütő ajtajának nyitásakor mindenkorral álljon hátrébb, nehogy a kiáramló gőz és forró levegő sérülést okozzon.

A gőz távozásának elősegítése, illetve az égési sérülések elkerülése érdekében a töltelékkel sütött ételeket szeletelje fel.

Ne engedjen gyerekeket az ajtó közelébe, nehogy megégették magukat!

**Gyermekek általi helytelen használat elkerülése**

**FIGYELMEZTETÉS: Csak olyan esetben engedélyezze**



## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**8 éves vagy annál idősebb gyermekeknek a sütő felügyelet nélküli használatát, ha előtte megfelelően elmagyarázta nekik a sütő biztonságos használatát, és amennyiben sikeresen megértetnie a helytelen használatban rejlő veszélyeket! Ha a készüléket GRILL és VEGYES GRILL üzemmódban használják, a keletkező hő miatt gyerekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a sütöt.**

**A készülék használatát nem ajánljuk a csökkent fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező személyeknek (ideértve a gyerekeket is), illetve a hasonló készülékek használatában teljességgel járatlan személyeknek - kivéve, ha a készülék fenti személyek általi használatát egy biztonságukért felelős személy felügyeli vagy irányítja.**

**Gyerekek felügyelet nélkül ne tartózkodjanak a készülék közelében, elkerülve így azt, hogy játszanak a készülékkal.**

Tilos az ajtóra függeszkedni, és azon hintázni! Tilos a sütővel úgy játszani, mintha játékszer volna!

A gyermekeknek meg kell tanítani az összes fontos biztonsági előírást: az edényfogók használatát, az ételek fedelének óvatos levételét, valamint azt, hogy különleges figyelmet kell fordítani az olyan csomagolásokra (pl. önmeglegedő anyagokra), amelyek az étel ropogósságát biztosítják, mivel ezek nagyon átforrósodhatnak.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



### További figyelmeztetések

Tilos a sütő bármilyen módon történő átalakítása.

Tilos a sütőt működés közben áthelyezni.

A mikrohullámú sütő élelmiszerek és italok melegítésére szolgál. Étel vagy ruházat szárítása, valamint melegítő párnák, papucsok, szivacsok, nedves ruhák és hasonló tárgyak melegítése sérülést, gyulladást vagy tüzet okozhat. Éttermi vagy laboratóriumi használatra nem alkalmas.

### A sütő problémamentes használata és a sérülések elkerülése érdekében

Üres állapotban sose üzemeltesse a sütőt! Ha pirítóedényt vagy önmelegedő anyagú edényt használ, a forgótányér és a gördülő tányértartó hőfeszültségből fakadó megrongálódásának kiküszöbölése végett minden helyezzen az edény alá egy hőálló szigetelő anyagú tálat pl. porcelántányért! Az edényekhez járó leírásban szereplő előmelegítési időtartamot tilos túllépni!

Tilos a fémből készült edények és evőeszközök használata: ezek visszaverik a mikrohullámokat, és ezáltal elektromos szikra keletkezhet! Tilos konzervdobozt a sütőbe tenni!

Csak a sütőhöz készült forgótányért és gördülő tányértartót használja! Ne használja a sütőt forgótányér nélkül!

A forgótányér eltörésének megakadályozása érdekében:

**a)** A forgótányér vízzel történő tisztítása előtt hagyja lehűlni a forgótányért!

**b)** Ne helyezzen forró ételeket vagy forró edényeket



## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

a hideg forgótányéra!

- c) Ne helyezzen hideg ételeket vagy hideg edényeket a forró forgótányéra!

Működés közben ne helyezzen semmit a sütő külső burkolatára.

### MEGJEGYZÉS:

Ne használjon műanyag edényt mikrohullámmal történő melegítéshez, ha a sütő a GRILL vagy VEGYES GRILL üzemmód használata után még meleg, mivel az edények megolvadhatnak.

Ne használjon műanyag edényeket a fenti üzemmódoknál, kivéve ha az edény gyártója szerint megfelelőek.

Ha nem tudja biztosan, hogyan kell a sütőt üzembe helyezni, kérjen segítséget szakképzett villanyszerelőtől! Sem a gyártó, sem a forgalmazó nem vállal felelősséget a sütő meghibásodása vagy személyi sérülés esetén, amennyiben nem tartja be az üzembe helyezési eljárás villamosságra vonatkozó pontos utasításait!

A sütő belső falain, az ajtótömítések és felfekvő felületeik körül előfordulhat pára- és vízcseppeképződés. Ez normális jelenség, nem pedig a mikrohullámú sütő szivárgásának vagy meghibásodásának jele.



A jelölés azt jelenti, hogy a felület felforrósodhat használat közben.

### 1. Távolítson el minden csomagolóanyagot a sütőtér





belsejéből, és távolítsa el a védőfilmet a mikrohullámú sütő házának felületéről.

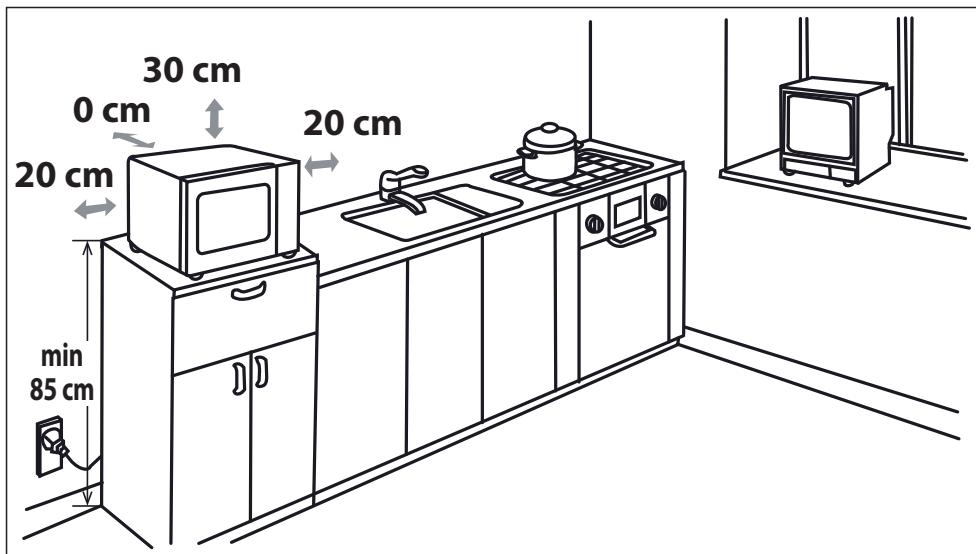
2. Ellenőrizze alaposan, hogy van-e a sütőn valamilyen sérülés!
3. Helyezze a sütőt stabil, vízszintes felületre, amely elbírja a készüléket az abba helyezendő legnehezebb étellel együtt. Ne tegye a sütőt szekrénybe.
4. Olyan vízszintes felületet válasszon, ahol elég szabad hely van a szellőzőnyilásoknak. Lásd a képet az első oldalon.

A készülék hátsó felülete falhoz helyezhető.

- Minimális elhelyezési magasság: 85 cm.
- Legalább 20 cm szabad helyet kell hagyni a sütő és a sütővel határos falak vagy tárgyak között.
- A sütő felett hagyjon legalább 30 cm szabad helyet.
- Ne távolítsa el a lábakat a sütő aljáról.
- A ki- és beömlő szellőzőnyílások elzárása károsíthatja a sütőt.
- Helyezze a sütőt a lehető legmesszebb rádió és TV-készülékektől. A mikrohullámú sütő működése interferenciát okozhat a rádió és TV vételben.



## ÜZEMBE HELYEZÉS



**5.** Dugja be ütközésig a sütő csatlakozóvilláját egy normál földelt háztartási csatlakozóaljzatba.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezze a sütőt olyan helyre, ahol hő, nedvesség vagy pára keletkezik (például hagyományos sütő közelébe), illetve gyúlékony anyagok közelébe (például függöny).

Ne takarja le vagy zárja el a szellőzőnyílásokat.

Ne tegyen tárgyakat a sütő tetejére.

Működés közben vagy közvetlenül utána ne érjen a sütő külsejéhez, mivel forró lehet.



## MIKROHULLÁMÚ TELJESÍTMÉNYSZINTEK

- A sütő első csatlakoztatásakor a sütő még nem működtethető. Miután egyszer kinyitotta és becsukta a sütő ajtaját, kigyullad a "LOW/✓/⌚" funkciójelző és az időzítő kijelző "0" értéke, majd a sütő készenléti módba lép.
- Készenléti üzemmódban vagy a sütés befejezése után, ha 3 percen belül nem történik művelet, a sütő készenléti lezárt módba kapcsol.
- Főzés közben törlheti a főzési programot a sütő ajtának kinyitásával vagy a TIMER gomb "0" állásba fordításával.
- A főzés befejezése után a kiválasztott funkciójelző és az időzítő "0" értéke felgyullad, és a rendszer hangjelzést ad.
- Ha a sütőt 2 percnél hosszabb ideig használja, a hűtőventilátor a főzési ciklus végén bekapcsolva marad. A ventilátor főzés után körülbelül még 3 percig működik.



## FŐZÉS MIKROHULLÁMMAL

- Készítse elő és helyezze az ételt egy megfelelő edénybe (lássd a "SÜTŐBEN HASZNÁLHATÓ EDÉNYEK" című részt), majd tegye az ételt/edényt közvetlenül a forgótányér közepére. Csukja be az ajtót.
- Készenléti módban nyomja meg többször a FUNCTION gombot, amíg a "HIGH/⚡" vagy "MED/⚡" funkciójelző megjelenik.
- Forgassa el a TIMER gombot a kívánt főzési/kiolvasztási időre, és a sütő automatikusan elindul.
- Amikor a főzés/kiolvasztás befejeződött, a TIMER tárcsa "0" nulla értékre tér vissza és a készülék hangjelzést ad. A sütő lámpája automatikusan kikapcsol és a forgótányér leáll. Nyissa ki a sütő ajtaját és óvatosan vegye ki az ételt/edényt. A szükséges ideig hagyja állni az ételt.

### FŐZÉSI TANÁCSOK:

Amikor a sütő elindul, a sütőtér lámpája világít és a forgótányér óra járásával egyező vagy ellentétes irányba forog. Ha a sütési időtartam letelte előtt le kívánja állítani a főzést, fordítsa vissza a TIMER (IDŐZÍTŐ) gombot "0" (ki) állásra vagy nyissa ki a sütő ajtaját. A sütő ajtaját bármikor kinyithatja főzés közben. A főzés folytatásához csukja be az ajtót. Ha főzés közben meg kívánja változtatni a sütés időtartamát, egyszerűen fordítsa a TIMER gombot a kívánt új beállításhoz. A 3 percnél rövidebb főzéshez/kiolvasztáshoz tekerje a TIMER gombot a 10 perc értéken túl, majd vissza a kívánt beállításhoz. Az időzítő ekkor pontosabban fog működni.

A teljesítményszint sütés közbeni megváltoztatásához forgassa el a MIKROHULLÁMÚ TELJESÍTMÉNYSZABÁLYOZÓ tárcsát a kívánt beállításra.

### FIGYELMEZTETÉS:

Győződjön meg róla, hogy a TIMER (IDŐZÍTŐ) gombot visszaállította a főzés végén a "0" nulla pozícióba, ellenkező esetben a sütő automatikusan elindul, ha a sütő ajtaját bezárják.



## KIOLVASSTÁSI ÚTMUTATÓ

Ez az útmutatót azért készítettük, hogy egyszerűbb tegyük egyes élelmiszerek kiolvasztását.

Kiolvasztható: Csirkehús adagok, hússzeletek, hal (egész vagy filé), darált hús és kolbász.

### DEFROST ⏳

100g 1,5min	400g 5,0min
200g 3,0min	500g 10,0min
300g 4,0min	

**Példa:** 0,4 kg csirkehús kiolvasztása:

- Helyezze a csirke darabokat egy lapos edénybe, majd az edényt helyezze a forgótányéra a sütőbe.
- Készenléti módban nyomja meg többször a FUNCTION gombot, amíg a "LOW/✓/⌚" funkciójelző világítani nem kezd
- Fordítsa a TIMER (IDŐZÍTŐ) gombot az 5,0 perc értékre. A sütő azonnal elindul. A kiolvasztás során 1-2 alkalommal fordítsa meg a csirke darabokat.
- Kiolvasztás után takarja le az ételt fóliával és hagyja állni, amíg teljesen ki nem olvad.

**Megjegyzés:** A kiolvasztási idő átlagos körülményeken alapul. Ellenőrizze a kiolvasztás eredményét, és ha szükséges, állítsa át a kiolvasztási időt.



# GRILLEZÉS/VEGYES GRILLEZÉS

## 1. CSAK GRILLEZÉS MÓD

A sütőtér felső részében található grill csak egy teljesítményszinttel rendelkezik. A grill működését segíti a forgótányér, ami forgásával biztosítja az egyenletes barnulást. Használja a rácsot kisebb ételek grillezéséhez, mint bacon szalonna, sonka, teásütemények. Az ételt közvetlenül, vagy egy hőálló edénybe/tányéra rakva helyezheti a rácsra.

- Készenléti módban nyomja meg többször a FUNCTION gombot, amíg a "LOW/ 1/2" funkciójelző világítani nem kezd.
- A főzési idő beállításához forgassa el az IDŐZÍTŐ (TIMER) gombot. A leghosszabb beállítható idő 30 perc. A beállítás után a sütő automatikusan elkezd működni.

## 2. VEGYES GRILL MÓD

**VEGYES GRILL** funkció a mikrohullámú és a grill módot együtt használja. VEGYES azt jelenti, hogy a főzés a mikrohullámú energia és a grill váltakozó használatával történik.

A mikrohullámú energia és a grill együttes használata lerövidíti a főzési időt és ropogós, megsírult ételeket eredményezi. Készenléti módban nyomja meg egymás után többször a FUNCTION gombot az 1. kombináció (a "GRILL/ 1" és a "MED/ 1/2" kijelző világítani kezd) vagy a 2. kombináció kiválasztásához (a "GRILL/ 1" és "HIGH/ 1/2" kijelző kigyullad).

Funkció/Teljesítmény	Kimenet	Alkalmazás
Grill:	100% grill	Megsütött kenyér, felszeletelt étel
Kombinált.1	70% grill 30% mikro.	Csirkemell, csirkehús szeletek
Combi.2	56% grill 44% mikro.	Egész csirke

### MEGJEGYZÉSEK GRILLEZÉSHEZ és VEGYES GRILLEZÉSHEZ:

- Nem szükséges előmelegíteni a grill fűtőszálat.
- Ha mély edényben grillez az ételt, helyezze a forgótányérra.
- Pirító edények használata nem ajánlott.
- A grill mód első használatakor füstöt vagy égett szagot tapasztalhat. Ez a jelenség normális és nem a sütő hibás működésének a jele. A probléma elkerülése érdekében a sütő első használatakor működtesse 20 percig a grill funkciót étel behelyezése nélkül.

**FONTOS:** Használat közben nyissa ki az ablakot vagy kapcsolja be a konyhai elszívót, hogy a füst vagy a szagok eltávozhassanak. **MEGJEGYZÉS:** A grill funkció használatakor a grill rendszeres időközönként be- és kikapcsol, hogy megakadályozza a túlmelegedést.



**FIGYELMEZTETÉS:** Az ajtó, a külső borítás, a sütőtér és a tartozékok működés közben nagyon felmelegedhetnek. Az égesi sérülések elkerülése érdekében mindenkorán vastag konyhai kesztyűt.

## KONYHAI IDŐZÍTŐ



1. Készenléti módban nyomja meg többször egymás után a FUNCTION gombot, amíg az YC-GS02E esetében meg nem jelenik a "TIMER" funkciójelző, az YC-GG02E esetében pedig a "LOW/ 1/2" és a "HIGH/ 1/2" kijelző világítani nem kezd.
2. A kívánt idő beállításához forgassa el az IDŐZÍTŐ (TIMER) gombot. A leghosszabb beállítható időtartam 30 perc. A beállítás után a sütő automatikusan elkezd működni.

### MEGJEGYZÉS:

- Ha az időzítő módot mikrohullámú és kiolvasztás módra váltja, az időzítő ideje törlődik (függetlenül attól, hogy az ajtó nyitva vagy zárva van-e).
- Amikor a mikrohullámú sütő, a kiolvasztás, a grill és a kombinált mód időzítő módra vált, az idő törlődik.



## A SÜTŐBEN HASZNÁLHATÓ EDÉNYEK

Ételek mikrohullámú sütőben történő főzéséhez/kiolvasztásához a mikrohullámú energiának át kell tudnia hatolni a tároló edényen és át kell járnia az ételet. Ezért fontos a megfelelő edény megválasztása.

A kerek/ovális edények előnyösebbek, mint a szögletes/téglalap alakú edények, mivel az étel a sarkokban túlfőhet. Számos különböző edényt használhat, melyeket az alábbi listában is megtalál.

Edények	Mikrohullám biztos	Grill:	Grill:
Alumínium fólia Fóliából készült edény	✓ / ✗	✓	Kis darab alufólia darabok használhatók az étel lefedésére túlmelegedés ellen. A fólia darabok legalább 2 cm távolságra legyenek a sütő falától, mivel szíkrázást okozhatnak. Nem javasolt fóliából készült edények használata, hacsak a gyártó nem javasolja, pl. Microfoil®. Mindig pontosan tartsa be az utasításokat.
Pirítóedények	✓ / ✗	✗	Mindig kövesse a gyártó utasításait. Ne lépje túl a megadott melegítési időtartamokat. Legyen fokozottan óvatos, mivel az edények felforrósodhatnak.
Porcelán és kerámia edények	✓ / ✗	✗	Porcelán edények, agyagedények, mázas kőedények általában használhatók, kivéve a fém díszítéssel ellátottakat.
Üvegedények pl. Pyrex®	✓	✓	Óvatosan kell eljárni kristály és más finom üvegedény használatákor, mivel ezek eltörhetnek vagy elrepedhetnek, ha hirtelen melegítik fel öket.
Fém	✗	✓	Fém edények használata nem javasolt, mivel szikra keletkezhet, ami tüzet okozhat.
Műanyag/Poliszírén pl. gyorsétel csomagolás	✓	✗	Néhány edény magas hőmérsékleten deformálódhat, megolvadhat vagy elszíneződhet.
Mikrózható fólia	✓	✗	A fólia ne érjen az ételhez. Először szúrja át a felszínet, hogy a felgyülemlett góz eltávozhasson.
Fagyasztó/sütőtasakok	✓	✗	Át kell szúrni a felszínet, hogy a góz eltávozhasson. Győződjön meg róla, hogy a tasak mikrohullámozható!
Papírtányérok/poharak és konyhai papír	✓	✗	Ne használjon műanyag vagy fém zárákat, mert megolvadhatnak vagy lángra kaphatnak a szikrák miatt!
Fa tárolók	✓	✗	Csak melegítéshez vagy a lecsapódott pára felitatásához használja. Óvatosan kell eljárni, mivel a túlmelegítés tüzet okozhat.
Újrahasznosított papír és újságpapír	✗	✗	Mindig felügyelje a sütő működését, ha ezeket az anyagokat használja, mivel a túlmelegedés tüzet okozhat. Tartalmazhat fémszármazékokat, ami szikrákat kelthet és tüzet okozhat.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha eldobható, műanyagból vagy papírból készült edényt használ, ne hagyja a sütöt órizetlenül, mert az edények meggyulladhatnak.

# KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS



**VIGYÁZAT: A SÜTŐ EGYETLEN RÉSZÉNEK TISZTÍTÁSHOZ SE HASZNÁLJON KERESKEDELMI FORGALOMBAN KAPHATÓ SÜTÖTISZTÍTÓT, GÖZBOROTVÁT, SÚROLÓSZERT, ERŐS TISZTÍTÓSZERT VAGY BÁRMILYEN SZERT, AMI NÁTRIUM-HIDROXIDOT TARTALMAZ. NE HASZNÁLJON DÖRZSSZIVACSTOT A SÜTŐ EGYETLEN RÉSZÉN SEM.**

Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a sütő belseje, az ajtó, a sütő külseje és a tartozékok teljesen lehűltek. RENDSZERESEN TISZTÍTSA MEG A SÜTÖT ÉS TÁVOLÍTSA EL A LERAKÓDOTT ÉTELMARADÉKOKAT. A sütőt tartsa tiszтán, hogy felülete ne károsodjon, mert ez negatív hatással lehet a készülék élettartamára, valamint veszélyeztetheti a biztonságot.

**MEGJEGYZÉS:** Főzés közben a pára kicsapódhat a sütőtér belsejében, a sütőtér felületén és az ajtón. A kicsapódás mértéke függ a sütő felületének hőmérsékletétől és a mikrohullámú étel nedvességtartalmától. A főzés befejezése után az ezen a felületeken összegyűlt nedvességet egy puha, nedvszívó ruhával törölje le.

#### A sütő külseje

A sütő külseje könnyen lemosható enyhén szappanos vízzel. A szappant minden esetben törölje le nedves kendővel, majd a készülék külsejét puha törölőruhával törölje szárazra.

#### Vezérlőlap

Tisztítás előtt a vezérlőpanel kikapcsolásához nyissa ki a készülék ajtaját! A sütő vezérlőgombjainak tisztítását óvatosan végezze! A vezérlőpanel tisztára vízzel megindulás után óvatosan törölje tisztára! Ne használjon sok vizet! Ne használjon semmiféle vegyi anyagot vagy súrolószert!

#### A sütő belseje

1. A kifröccsent zsírfoltokat és folyadékot nedves, puha kendővel vagy szívaccsal tisztítsa le minden egyes használat után, amíg a sütő még meleg.

A makacsabb foltokhoz használjon enyhe szappant. Ezeket többször törölje át nedves kendővel, amíg az összes szennyeződést nem sikerül eltávolítania. A lerakott szennyeződések túlmelegedhetnek és füstölni kezdhettek vagy kigyulladtaknak, illetve szikrázhatnak. Ne vegye ki a hullámvezető-fedőlemezt.

2. Ügyeljen arra, hogy se szappanos lé, se víz ne kerüljön a kis szellőzőnyílásokba, mivel ez tükkreteheti a sütőt.

3. Ne használjon tisztítósprayt a sütő belsejének tisztításához.

4. A grill használatával melegítse fel rendszeresen sütőjét és melegenje a sütőt a grill segítségével étel behelyezése nélkül 20 percig. A visszamaradt ételmaradék vagy a kifröccsent zsíradék füstöt vagy kellemetlen szagot okozhat. Tartsa minden tisztán a hullámvezető-fedőlemezt!

A hullámvezető-fedőlemez érzékeny anyagból készült és óvatosan kell tisztítani (kövesse a fenti, tisztításra vonatkozó útmutatókat).

**MEGJEGYZÉS:** Ha túlzottan benedvesíti a hullámvezető-fedőlemezt, az a részegség károsodásához vezethet.

A hullámvezető-fedőlemez elhasználódó alkatrész és ha nincs rendszeresen megtisztítva, akkor ki kell cserélni.

#### Tartozékok

A tartozékokat (forgótányért, gördülő tányértartót, rácst) enyhén mosószeres folyadékban mossa le és száritsa meg. A tartozékok mosogatógépben is moshatók.

#### Ajtó

Puha, nedves kendővel rendszeresen távolítsa el az összes szennyeződést az ajtó minden feléről, az ajtó tömítéseiből és az ajtóval érintkező felületekről! Ne használjon dörzsölő hatású tisztítószereket!

**MEGJEGYZÉS:** Ne használjon gözborotvat.

#### Tisztítási javaslatok - Sütője egyszerűbb tisztításához:

Tegyen egy fél citromot egy tálba, adjon hozzá 300 ml (1/2 pint) vizet, majd melegítse 100%-on 10 -12 percig. Törölje tisztára a sütőt egy puha, száraz kendővel.



## A. Informații pentru utilizatori privind casarea (gospodării)



**Atenție:**  
Produsul dumneavoastră este marcat cu acest simbol.  
Simbolul indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Pentru aceste produse există un sistem de colectare separat.

### 1. În Uniunea Europeană

Atenție: Dacă doriți să aruncați acest dispozitiv, acesta nu poate fi tratat ca un reziduu menajer!

Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie tratate separat și în concordanță cu legislația în vigoare referitoare la tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate. După implementarea în țările membre, gospodăriile din Uniunea Europeană pot returna gratuit echipamentele electrice și electronice uzate la punctele adecvate de colectare\*.

În unele țări\*, produsele uzate pot fi preluate gratuit de furnizorul local în momentul cumpărării unui produs nou similar.

\*) Pentru mai multe detalii, vă rugăm să contactați autoritățile locale. Dacă echipamentul dumneavoastră electronic sau electric uzat are baterii sau acumulatoare, vă rugăm să le tratați separat conform cerințelor locale. Prin tratarea corectă a acestui produs ajutați ca deșeului să i se aplice tratamentul necesar, să fie recuperat sau reciclat. În acest mod ajutați la prevenirea potențialelor efecte negative asupra mediului sau a sănătății oamenilor, care ar putea apărea prin tratarea necorespunzătoare a deșeului.

### 2. În alte țări din afara UE

Dacă doriți să eliminați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale și să întrebați care este modul corect de tratare.

Pentru Elveția: echipamentele electrice sau electronice uzate pot fi returnate gratuit furnizorului, chiar dacă nu cumpărați un produs nou. Lista punctelor de colectare poate fi găsită la adresa [www.swico.ch](http://www.swico.ch) sau [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## B. Informații despre aruncare pentru Întreprinderi

### 1. În Uniunea Europeană

Dacă acest produs este utilizat în scopuri de afaceri și doriți să-l eliminați: Vă rugăm să contactați furnizorul SHARP, care vă va informa despre modul de preluare a produsului. Uneori, această preluare se face contra cost. Produsele mici (și în cantități mici) pot fi preluate de punctele locale de colectare.

Pentru Spania: Vă rugăm să contactați sistemul de colectare stabilit sau autoritățile locale pentru preluarea produselor uzate.

### 2. În alte țări din afara UE

Dacă doriți să eliminați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale și să întrebați care este modul corect de tratare.



## SPECIFICAȚII

Denumire model	YC-GS02E	YC-GG02E
Tensiune c.a.	230-240 V, 50 Hz monofazic	230-240 V, 50 Hz monofazic
Siguranțe / întrerupător de circuit	10 A	10 A
Putere c.a. necesară: Microunde	1200 W	1200 W
Putere de ieșire: Microunde	700 W (IEC 60705)	700 W (IEC 60705)
Grătar		1000 W
Modul Oprit	mai puțin de 0,5 W	mai puțin de 0,5 W
Frecvență microunde	2450 MHz* (grup 2 / clasa B)	2450 MHz* (grup 2 / clasa B)
Dimensiuni exterioare (lățime) x (înălțime) x (adâncime) mm	452 x 262 x 345	452 x 262 x 345
Dimensiuni interior cupitor (L) x (l) x (A)** mm	315 x 198 x 297	315 x 198 x 297
Capacitatea cupotorului	20 litri**	20 litri**
Platou rotativ	ø 245 mm	ø 245 mm
Gratar		ø 190 mm
Greutate	aprox. 11,3 kg	aprox. 12,5 kg
Lampa cupotorului	20 W	20 W

\* - Acest produs respectă cerințele standardului european EN55011.

În conformitate cu acest standard, produsul este clasificat drept echipament din Clasa B Grup 2. Echipament din Grupul 2 înseamnă că echipamentul generează intenționat energie cu frecvență radio sub formă de radiații electromagnetice pentru încălzirea alimentelor. Echipament din Clasa B înseamnă că acesta este destinat uzului casnic.

\*\* - Capacitatea internă este calculată prin măsurarea lungimii, adâncimii și înălțimii maxime. Capacitatea actuală pentru alimente este mai mică.

DATORITĂ POLITICII DE ÎMBUNĂTĂȚIRE CONTINUĂ, NE REZERVĂM DREPTUL DE A MODIFICA PROIECTUL ȘI SPECIFICAȚIILE FĂRĂ UN ANUNȚ PREALABIL.

# CUPTORUL ȘI ACCESORIILE



## CUPTORUL

1. Ușă
2. Balamale
3. Lampa cuptorului
4. Capacul ghidajului de unde (NU SCOATEȚI)
5. Panoul de comandă
6. Dispozitiv fixare
7. Încuietori
8. Cavitate cuptor
9. Garnitură de etanșare și suprafețe de etanșare
10. Încuietori de siguranță pentru ușă
11. Orificii de ventilară
12. Carcasa exterioară
13. Cablu de alimentare
14. Deschidere a ușii

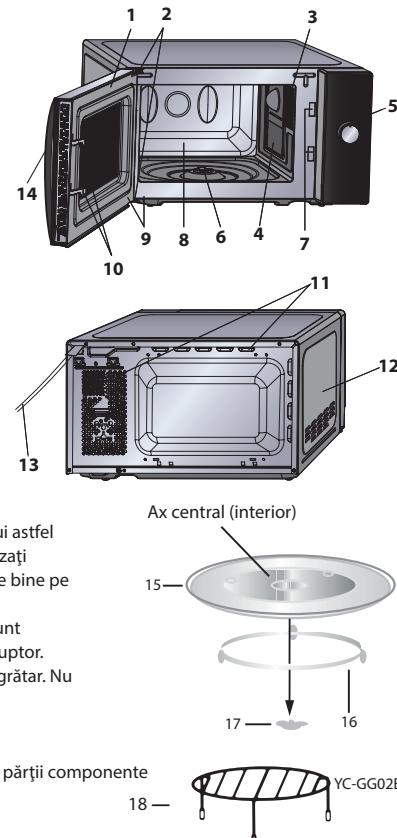
## ACCESORII:

Verificați dacă următoarele accesorii au fost livrate:

15. Platou rotativ (sticla)
  16. Suport platou rotativ
  17. Dispozitiv fixare
  - 18. Raft (numai pentru YC-GG02E)**
- Amplasați suportul platoului rotativ pe partea centrală a bazei cuptorului astfel încât acesta să se rotească liber în jurul dispozitivului de fixare. Apoi, așezați platoul rotativ pe suportul platoului rotativ astfel încât acesta să se fixeze bine pe suport.
  - Pentru a evita avarierea platoului, asigurați-vă că vasele și recipientele sunt ridicate uniform de pe marginile platoului atunci când sunt scoase din cuptor.
  - Raftul este proiectat pentru a fi utilizat numai împreună cu cuptoare cu grătar. Nu utilizați raftul când utilizați funcția microunde.
  - Pentru utilizarea grătarului, consultați SECTIUNILE PENTRU GRĂTAR.

**Nu atingeți niciodată grătarul când acesta este fierbinte.**

**NOTĂ:** atunci când comandați accesorii, precizați două informații: numele părții componente și numele modelului.



## OBSERVAȚII:

- Capacul ghidajului de unde este fragil. Interiorul cuptorului trebuie curățat cu mare grijă pentru a nu avaria unitatea.
- După ce gătiți mâncăruri grase fără capac, întotdeauna curățați bine cavitatea și mai ales elementul de încălzire a grillului, acesta trebuind să fie uscate și fără grăsimi. Grăsimea acumulată se poate supraîncălzi și fumega sau chiar lua foc.
- Utilizați cuptorul numai cu platoul rotativ și cu suportul platoului fixate corect. Dacă platoul rotativ nu a fost fixat bine, acesta se poate balansa sau se poate opri din rotire, ceea ce poate duce la avarierea cuptorului.
- Când gătiți, toate alimentele și recipientele cu alimente se vor amplasa întotdeauna pe platoul rotativ.
- Platoul rotativ se poate rota în direcția acelor de ceasornic sau invers. Direcția de rotire se poate schimba la fiecare pornire a cuptorului. Acest lucru nu afectează performanța aparatului.

**AVERTIZARE:** ⚠ acest simbol înseamnă că suprafețele se pot încălzi în timpul utilizării. Ușă, carcasa exterioară, cavitatea cuptorului, accesorile și vasele se pot încălzi foarte tare în timpul utilizării. Pentru a preveni arsurile, utilizați întotdeauna mănuși groase de cuptor.



## PANOUL DE COMANDĂ

### 1. FUNCȚIONAREA

Apăsați pentru selectarea puterii cuptorului cu microunde, a temporizatorului sau a modului de combinare a acestor două funcții.

LOW (SCĂZUT) / ⚛ - 280W

MED (MEDIU) - 560W

HIGH (MARE) - 700W

GRILL (GRĂTAR) - 100% grătar

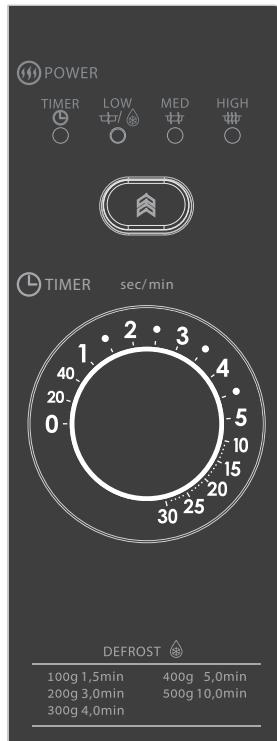
GRILL (Combi 1) - 70% grătar, 30% cuptor cu microunde

GRILL (Combi 2) - 44% grătar, 56% cuptor cu microunde

TIMER - temporizatorul pentru bucătărie

### 2. Butonul TIMER (Temporizator)

Rotiți butonul rotativ TIMER (Temporizator) pentru setarea timpului de preparare. Cel mai lung interval are o durată de 30 de minute. Apoi cuptorul inițializează prepararea în mod automat. NOTĂ: pentru creșterea intervalului de preparare/decongelare roțiți butonul temporizatorului la dreapta. Pentru reducerea timpului de preparare/decongelare roțiți butonul temporizatorului la stânga



YC-GS02E



YC-GG02E

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ: CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

**Pentru a evita pericolul de incendiu.**

**Cuptorul cu microunde nu trebuie lăsat nesupravegheat în timpul utilizării. Nivelurile de putere foarte mari sau timpuri de gătire foarte lungi pot supraîncălzi alimentele, ceea ce poate duce la apariția incendiilor.**

Acest cuptor este conceput pentru a fi utilizat numai pe un blat de bucătărie. Acesta nu este conceput să fie integrat în mobilierul de bucătărie.

Nu amplasați cuptorul într-un dulap.

Priza trebuie să fie ușor accesibilă astfel încât deconectarea aparatului în caz de pericol să fie cât mai ușoară.

Sursa de alimentare c.a. trebuie să fie de 230-240 V, 50 Hz, cu o siguranță de minimum 10 A sau cu un întretrerupător de circuit de minimum 10 A.

Se recomandă utilizarea unui circuit separat numai pentru acest dispozitiv.

Nu amplasați cuptorul în zone în care se generează căldură.

De exemplu, în apropierea cuptoarelor clasice.

Nu instalați cuptorul cu microunde în locuri cu umiditate mare sau unde se poate aduna apă.

Nu depozitați și nu utilizați cuptorul în aer liber.

**Dacă observați fum, opriți sau deconectați cuptorul**



## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

**și lăsați ușa închisă pentru a înăbuși eventualul incendiu.**

**Utilizați numai recipiente și ustensile rezistente la microunde. Ustensilele trebuie verificate dacă pot fi utilizate în cuptorul cu microunde.**

**În timpul încălzirii mâncării în recipiente din plastic sau din hârtie, țineți cuptorul sub observație. Există posibilitatea aprinderii recipientelor.**

**Curățați capacul ghidului de unde, cavitatea cuptorului, platoul rotativ și suportul acestuia după utilizare. Acestea trebuie să fie uscate și fără urme de grăsime. Grăsimea acumulată se poate supraîncălzi și poate să înceapă să scoată fum sau să ia foc.**

Nu așezați materiale inflamabile în apropierea cuptorului sau a orificiilor pentru ventilare.

Nu blocați orificiile de ventilare.

Îndepărtați de pe mâncare și de pe recipiente toate dispozitivele de etanșare metalice, din sârmă etc. Arcul electric produs de suprafetele metalice poate duce la producerea unui incendiu.

Nu utilizați cuptorul cu microunde pentru a supraîncălzi uleiul pentru prăjit. Temperatura nu poate fi controlată și uleiul se poate aprinde.

Pentru a prepara popcorn, utilizați numai pungi speciale pentru microunde.

Nu depozitați alimentele sau alte articole în interiorul cuptorului.

După pornirea cuptorului, verificați toate setările pentru a

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



vă asigura că funcționează corespunzător.

Pentru a evita supraîncălzirea și apariția focului, țineți cuptorul sub observație în timpul gătirii sau încălzirii alimentelor cu mult zahăr sau cu multă grăsime, de exemplu: cârneați, plăcinte sau budinci.

Consultați sfaturile aferente din manualul de utilizare.

### **Pentru a evita producerea leziunilor.**

#### **AVERTISMENT:**

Nu utilizați cuptorul dacă este avariat sau funcționează necorespunzător. Înainte de utilizare, efectuați următoarele verificări:

- a) Asigurați-vă că ușa se închide corespunzător și nu este uzată sau închisă strâmb.
- b) Balamalele și dispozitivele de etanșare; asigurați-vă că nu sunt rupte sau slăbite.
- c) Dispozitivele de etanșare și suprafetele de etanșare; asigurați-vă că nu au fost avariate.
- d) Interiorul cavității cuptorului sau ușa; asigurați-vă că nu prezintă deformări.
- e) Cablul de alimentare și ștecherul; asigurați-vă că nu au fost avariate.

În cazul avarierii ușii sau a dispozitivelor de etanșare, cuptorul nu poate fi utilizat până la repararea acestuia de către o persoană specializată.

**Nu ajustați, reparați sau modificați singuri cuptorul.**

**Este periculos ca altcineva în afară de persoanele competente să realizeze reparații, care necesită**



## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

### **Îndepărtarea carcasei de protecție împotriva expunerii la energia microundelor.**

Nu utilizați cuptorul cu ușa deschisă și nu realizați niciun fel de modificări asupra dispozitivul de siguranță. Nu utilizați cuptorul dacă există un obiect între dispozitivul de etanșare și suprafața de etanșare.

**Nu lăsați grăsimea sau mizeria să se acumuleze pe zonele de etanșare a ușii sau în zonele din jurul ușii. Curățați cuptorul în mod regulat și îndepărtați orice urme de mâncare. Respectați instrucțiunile din secțiunea „Curățare și întreținere”.**

**Nerespectarea instrucțiunilor de curățare a cuptorului poate duce la o deteriorare a suprafetei acestuia, care poate afecta durata de viață a aparatului și genera chiar situații posibil periculoase.**

Persoanele cu stimulatoare cardiaice trebuie să consulte un medic sau producătorul stimulatorului în cazul în care intenționează să utilizeze cuptorul cu microunde.

### **Pentru a evita posibilitatea de electrocutare.**

Nu îndepărtați sub nicio formă carcasa exterioară.

Nu vărsați și nu introduceți obiecte în deschiderile dispozitivului de blocare a ușii sau în orificiile pentru ventilare. În cazul vărsării unui lichid, opriți aparatul, scoateți imediat cablul de alimentare din priză și adresați-vă unui agent de service SHARP.

Nu introduceți cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în alte lichide.

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese sau a unei alte suprafețe de lucru.

Păstrați cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți, inclusiv partea din spate a cuptorului.

Nu permiteți accesul copiilor mai mici de 8 ani în apropierea aparatului electrocasnic și al cablului acestuia.

Nu încercați să înlocuiți singuri becul cuptorului și nu lăsați o persoană neautorizată de SHARP să facă acest lucru. Dacă becul este avariat, consultați furnizorul dumneavoastră sau un agent de service autorizat SHARP.

În cazul în care cablul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special.

Înlocuirea trebuie realizată de către un agent autorizat de service SHARP.

**Pentru a evita producerea unei explozii și fierberea bruscă:**

**AVERTIZARE: lichidele și alimentele nu pot fi încălzite în recipiente etanșe deoarece pot exploda.**

**Încălzirea la microunde a băuturilor poate duce la fierberea eruptivă a acestora, de aceea recipientele trebuie manevrate cu grijă.**

Nu utilizați niciodată recipiente etanșe. Îndepărtați dispozitivul de etanșare și capacele înainte de utilizare. Recipientele etanșe pot exploda din cauza acumulării de presiune chiar și după ce cuptorul a fost oprit.

Aveți grijă la încălzirea lichidelor. Utilizați un recipient cu gură largă pentru a permite bulelor să iasă.



## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

**Nu încălziți niciodată lichide în containere cu gură îngustă, cum ar fi sticlele pentru sugari. Lichidul încălzit poate să erupă din sticlă cauzând arsuri grave.**

Pentru a preveni fierberea eruptivă a lichidelor și producerea de arsuri:

1. Nu utilizați o perioadă lungă de timp.
2. Amestecați lichidul înainte de încălzire / reîncălzire.
3. Se recomandă introducerea unei ustensile din sticlă sau alt material similar (dar nu metal) în lichid în timpul reîncălzirii.
4. Lăsați lichidul în cuptor la finalul timpului de gătire pentru cel puțin 20 de secunde pentru a preveni fierberea eruptivă.

**Nu preparați ouăle în coajă deoarece pot exploda după ce s-a încheiat gătirea. Pentru a prepara sau reîncălzi ouăle nepreparate, întepăti gălbenușul și albușul, altfel acestea pot exploda. Curătați și tăiați ouăle fierte tari înainte de a le reîncălzi în cuptorul cu microunde.**

Întepăti coaja cartofilor, cărneaților sau a fructelor înainte de gătire, altfel acestea pot exploda.

**Pentru a evita producerea arsurilor.**

**AVERTIZARE: conținutul sticlelor pentru hrănirea sugarilor sau a borcanelor cu mâncare pentru copii trebuie amestecat sau agitat, iar temperatura trebuie verificată înainte de consumare pentru a preveni arsurile.**

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



**Pentru a preveni arsurile, utilizați suporturi pentru recipiente sau mănuși atunci când scoateți alimentele din cuptor.**

Deschideți întotdeauna recipientele, pungile pentru popcorn, pungile pentru gătire în cuptor etc. și țineți-le la distanță de față pentru a evita arsurile cu aburi sau fierberea eruptivă.

Pentru a evita arsurile, testați întotdeauna temperatura mâncării și amestecați-o înainte de a servi și acordați atenție specială temperaturii mâncării și a băuturilor înainte de a le da bebelușilor, copiilor sau persoanelor în vîrstă. Părțile accesibile se pot înfierbânta în timpul utilizării. Feriți copiii mici de aceste situații.

Temperatura recipientului nu reprezintă o indicație reală a temperaturii alimentelor sau a băuturilor; verificați întotdeauna temperatura alimentelor.

Nu stați în dreptul ușii cuptorului atunci când o deschideți pentru a evita arsurile produse de aburi și de căldură.

Tăiați alimentele gătite după încălzire pentru a elibera aburul și a evita arsurile.

Copiii trebuie ținuți la distanță pentru a preveni producerea de arsuri.

**Pentru a evita utilizarea de către copii.**

**AVERTIZARE: Iăsați doar copiii cu vîrstă de minimum 8 ani să utilizeze cuptorul fără supraveghere numai atunci când aceștia au primit instrucțiuni adecvate, astfel încât să poată utiliza cuptorul în siguranță și**



## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

**să înțeleagă pericolele utilizării neadecvate. Datorită căldurii generate, când utilizați aparatul în modul GRILL sau GRILL MIXT, copiii au voie să îl utilizeze numai sub supravegherea unui adult.**

**Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoanele (inclusiv copiii) cu capacitați psihice, senzoriale și mentale reduse sau care nu au îndeajuns de multe cunoștințe despre utilizarea aparatului sau nu au experiență, cu excepția cazului în care acestea acționează sub supraveghere sau dacă li s-au dat instrucțiuni despre utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.**

**Copiii trebuie supravegheați ca să nu se joace cu aparatul.**

Nu vă aplecați și nu vă sprijiniți de ușa cuptorului. Nu vă jucați la cuptor și nu-l utilizați drept jucărie.

Copilor trebuie să li se aducă la cunoștință instrucțiunile importante de siguranță: utilizați suporturi pentru recipiente, îndepărtați capacele cu grijă; aveți grijă la ambalaje (de exemplu, materialele ce rețin căldură) create pentru a găti alimente crocante, deoarece sunt foarte fierbinți.

### Alte avertizări

Nu modificați cuptorul în niciun fel.

Nu mutați cuptorul în timpul funcționării.

Cuptorul cu microunde este destinat încălzirii alimentelor și băuturilor. Uscarea alimentelor sau a hainelor și

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



Încălzirea pernuțelor termice, a papucilor, burețiilor, hainelor umede și a altor obiecte similare poate conduce la vătămări corporale, aprindere sau incendiu. Nu poate fi utilizat în scop comercial sau în laboratoare.

### **Pentru utilizarea fără probleme a cuptorului și evitarea avariilor.**

Nu utilizați niciodată cuptorul când acesta este gol. Când utilizați un vas de rumenire sau un vas dintr-un material ce reține căldura, plasați întotdeauna un material izolator termorezistent cum ar fi platourile din porțelan pentru a preveni deteriorarea platoului rotativ sau a suportului acestuia datorită căldurii. Nu depășiți timpul de preîncălzire specificat în instrucțiunile de gătire.

Nu utilizați ustensile din metal, deoarece reflectă microundele și pot provoca arcuri electrice. Nu introduceți conserve în cuptor.

Utilizați numai platoul rotativ și suportul platoului proiectate pentru acest cuptor cu microunde. Nu utilizați cuptorul fără platoul rotativ.

Pentru a preveni spargerea platoului:

- Înainte de a curăța platoul cu apă, lăsați platoul să se răcească.
- Nu așezați alimente sau ustensile fierbinți pe platoul rece.
- Nu așezați alimente sau ustensile reci pe platoul fierbinte.



## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Nu aşezaţi nimic pe carcasa cuptorului în timp ce acesta funcționează.

### **OBSERVAȚIE:**

Nu utilizaţi recipiente din plastic pentru cuptorul cu microunde în cazul în care cuptorul este încă fierbinte de la utilizarea funcţiilor GRILL şi GRILL MIXT deoarece acestea se pot topi.

Nu utilizaţi recipientele din plastic în timpul funcţionării modurilor menŃionate mai sus decât dacă producătorul acestora confirmă adevărabilitatea lor în acest sens.

Dacă nu sunteŃi siguri de modul de conectare a cuptorului, consultaŃi un electrician autorizat, calificat.

Producătorul sau furnizorul nu se face responsabil pentru avariera cuptorului sau producerea de leziuni în urma nerespectării procedurii de conectare la sursa de alimentare cu energie.

Pe pereŃii cuptorului sau în jurul garniturii de etanşare se pot forma ocazional vapori de apă. Acesta este un fenomen normal şi nu reprezintă o scurgere sau o defecŃiune.



Acest simbol indică faptul că suprafeŃele se pot încălzi în timpul utilizării.

**RO**

---



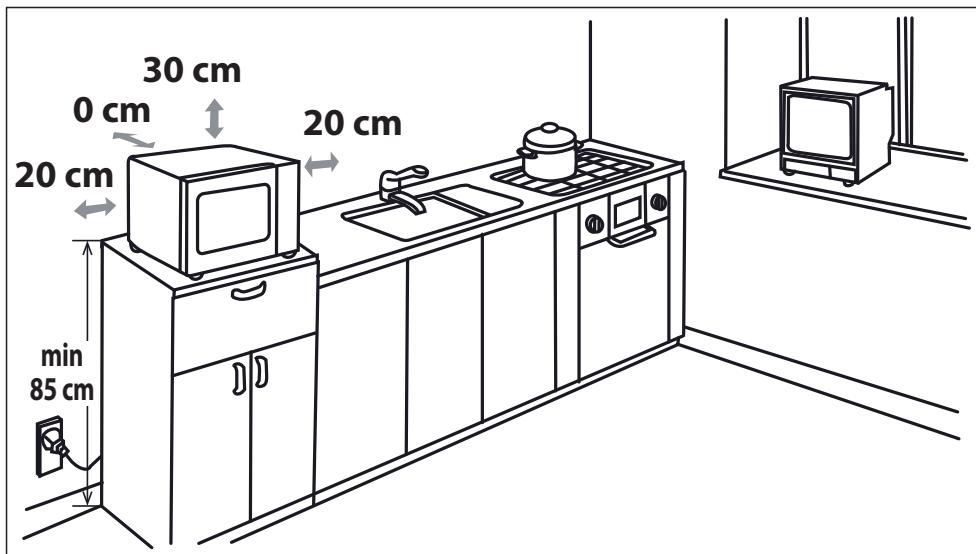
1. Îndepărtați materialele de ambalare din interiorul cuptorului și îndepărtați folia de protecție de pe suprafața carcasei cuptorului cu microunde.
2. Verificați dacă produsul prezintă avarii.
3. Amplasați cuptorul pe o suprafață plată, sigură, îndeajuns de rezistență pentru a susține greutatea cuptorului și greutatea produselor introduse în cuptor. Nu amplasați cuptorul într-un dulap.
4. Selectați o suprafață plată care să ofere suficient spațiu liber pentru fantele de admisie și / sau de evacuare a aerului.

Suprafața din spate a aparatului poate fi fixată de un perete.

- Înălțimea minimă de instalare este de 85 cm.
- Lăsați un spațiu minim de 20 cm între părțile laterale ale cuptorului și peretii sau obiectele învecinate.
- Lăsați un spațiu liber minim de 30 cm deasupra cuptorului.
- Nu îndepărtați piciorușele din partea de jos a cuptorului.
- Blocarea orificiilor de admisie și / sau de evacuare a aerului pot deteriora cuptorul.
- Amplasați cuptorul la o distanță sigură de aparatelor radio și TV. Utilizarea cuptorului cu microunde poate genera interferențe receptiei aparatelor radio sau TV.



## INSTALARE



**5.** Conectați bine cablul cuptorului la o priză electrică standard (cu împământare).

**AVERTIZARE:** Nu amplasați cuptorul în locații în care se generează căldură, umiditate sau umiditate la un nivel ridicat (de exemplu, lângă sau deasupra cuptoarelor clasice) sau în apropierea materialelor combustibile (de exemplu, perdele).

Nu blocați și nu obstrucționați orificiile de ventilare a aerului.

Nu amplasați obiecte pe cuptor.

Nu atingeți exteriorul cuptorului cu microunde în timpul funcționării sau imediat după aceea, deoarece va fi fierbinte.



## NIVELURILE DE PUTERE ALE MICROUNDELOR

- Nu utilizați cuptorul după prima conectare la priză. Deschideți și închideți ușa cuptorului o singură odată, pe afișajul cuptorului este afișat mesajul „LOW/LOW” (Scăzut) apoi indicatorul de timp „0”; apoi cuptorul comută în modul de aşteptare
- Din modul de aşteptare sau după finalizarea preparării, cuptorul comută în modul Blocare în aşteptare, dacă timp de 3 minute nu este inițializată nicio operațiune.
- Prepararea inițializată poate fi anulată oricând, prin deschiderea ușii cuptorului sau prin rotirea butonului rotativ TIMER (Temporizator) în poziția „0”.
- Finalizarea preparării este urmată de afișarea funcției selectate și a indicatorului de timp „0”, și de emisarea unui sunet audio.
- În cazul în care cuptorul este utilizat pentru o perioadă mai lungă de 2 minute, ventilatorul de răcire rămâne pornit și după finalizarea ciclului de preparare. După finalizarea preparării ventilatorul de răcire funcționează încă timp de aproximativ 3 minute.



## GĂTIREA CU MICROUNDE

- Pregătiți și așezați alimentul într-un recipient adecvat (consultați secțiunea „VASE ADECVATE”), poziționați alimentul/recipientul direct în centrul platoului rotativ. Închideți ușa.
- Când aparatul este în modul Standby (în aşteptare) apăsați butonul FUNCTION (Funcționare) în mod repetat, până este afișat mesajul de funcționare „HIGH/###” (Mare) sau „MED/##” (Mediu).
- Rotiți butonul rotativ TEMPORIZATOR la timpul de preparare/decongelare dorit și cuptorul va porni în mod automat.
- Când procesul de preparare/decongelare se termină, butonul rotativ TEMPORIZATOR revine la „0” și se va declanșa un semnal sonor. Lampa cuptorului se stinge automat și platoul rotativ începează să se mai rotească. Deschideți ușa cuptorului, scoateți alimentul/recipientul cu atenție. Lăsați mâncarea să stea cât este necesar.

### SFATURI PENTRU GĂTIT:

La pornirea cuptorului, se va aprinde lampa cuptorului, iar platoul rotativ se va rota în direcția acelui ceasului sau invers. Dacă doriti să opriți procesul de gătire înainte de expirarea timpului de gătire, rotiți butonul rotativ TEMPORIZATOR înapoi la „0” (oprit) sau deschideți ușa cuptorului. Ușa cuptorului poate fi deschisă oricând în timpul procesului de gătire. Pentru a continua procesul de gătire, închideți ușa. Dacă doriti să modificați timpul de gătire în timpul procesului de gătire, rotiți butonul rotativ TEMPORIZATOR la noua setare dorită.

Când gătiți/decongelați mai puțin de 3 minute, rotiți butonul rotativ TEMPORIZATOR dincolo de marcajul pentru 10 minute și apoi înapoi la setarea dorită. Temporizatorul va funcționa apoi cu o exactitate mai mare.

Pentru a modifica nivelul de putere în timpul procesului de gătire, rotiți butonul rotativ CONTROL PUTERE MICROUNDE la setarea dorită.

### ATENȚIE:

Asigurați-vă că butonul rotativ TEMPORIZATOR este rotit în poziția „0” la sfârșitul procesului de gătire sau cuptorul va porni în mod automat când se închide ușa.



## GHID DE DECONGELARE

Acest ghid este conceput să simplifice decongelarea anumitor alimente.

Poate fi utilizat pentru a decongela: bucăți de pui, cotlete de porc, pește (întreg sau fileuri), carne tocată și cârnați.

### DEFROST

100g 1,5min	400g 5,0min
200g 3,0min	500g 10,0min
300g 4,0min	

**Exemplu:** Pentru a decongela 0,4 kg de bucăți de pui:

- Așezați bucățile de pui într-un vas întins și poziționați-l pe platoul rotativ din cuptor.
- Când aparatul este în modul Standby (în aşteptare) apăsați butonul FUNCTION (Funcționare) în mod repetat, până este afișat mesajul de funcționare „LOW/LOW” (Scăzut).
- Rotiți butonul rotativ TEMPORIZATOR la setarea de 5,0 min. Cuptorul pornește imediat. Pe durata decongelării întoarceți bucățile de pui de 1-2 ori.
- După decongelare, acoperiți mâncarea cu o folie și lăsați-o până la decongelarea completă.

**Notă:** timpul de decongelare este definit în baza condițiilor de utilizare standard. Vă rugăm verificați rezultatul decongelării și ajustați intervalul de decongelare, dacă este cazul.



## GĂTIREA GRILL / GĂTIREA MIXTĂ CU GRILL

### 1. GĂTIREA NUMAI LA GRĂTAR

Grătarul din partea de sus a caviității cupitorului are numai o setare pentru putere. Grătarul este asistat de platoul rotativ, care rotește simultan alimentele pentru a asigura o rumenire uniformă. Utilizați grilajul pentru alimentele mici de gătire la grătar, cum ar fi șunca, costița afumată și biscuiții. Alimentele pot fi amplasate direct pe grilaj sau pe o farfurie plată / un platou termorezistent, pe grilaj.

- Când aparatul este în modul Standby (în aşteptare) apăsați butonul FUNCTION (Funcționare) până este afișat mesajul de funcționare „GRILL/uu” (Grătar).
- Rotiți butonul rotativ TIMER (Temporizator) pentru setarea timpului de preparare. Cel mai lung interval are o durată de 30 de minute. Apoi cupitorul inițializează prepararea în mod automat.

### 2. GĂTIREA MIXTĂ CU GRILL

**MIX GRILL** combină puterea cupotorului cu microunde cu puterea unui grătar. **MIX** înseamnă preparare alimentelor, prin alternarea între puterea de cupor cu microunde și puterea de grătar.

Combinația puterii microundelor cu cea a grătarului reduce timpul de gătire și oferă un aspect crocant, rumenit mâncării. Când aparatul este în modul Standby (în aşteptare) apăsați butonul FUNCTION (Funcționare) în mod repetat, pentru a selecta combinația 1 (este afișat mesajul de funcționare „GRILL/uu” (Grătar) și „MED/##” (Mediu)) sau combinația 2 (este afișat mesajul de funcționare „GRILL/uu” (Grătar) și „HIGH/##” (Mare)).

Funcție/Putere	Ieșire	Aplicație
Grătar	100% grătar	Pâine coaptă, alimente feliate
Combi.1	70% grătar 30% microunde.	Bucăți de pui, piept de pui, cotlet de porc
Combi.2	56% grătar 44% microunde.	Pui întreg

#### NOTE PENTRU GĂTIREA cu GRILL și GRILL MIXT:

- Nu este necesară preîncălzirea grătarului.
- Când rumeniți mâncăruri într-un recipient adânc, așezați-l pe platoul rotativ.
- Folosirea vaselor de rumenire nu este recomandată.
- Când utilizați grătarul pentru prima dată, este posibil să detectați fum sau un miros de ars. Acest fenomen este normal și nu reprezintă un semn de defectare a cupotorului. Pentru a evita această situație, când utilizați pentru prima dată cupotorul, încălziți-l fără alimente timp de 20 minute în modul grătar.

**IMPORTANT:** pe durata utilizării permiteți evacuarea fumului sau a mirosurilor printr-o fereastră deschisă sau asigurați aerisirea bucătăriei. **NOTĂ:** când folosiți funcția Grătar, grătarul se activează și se dezactivează la interval regulate, în scopul prevenirii supraîncălzirii.



**AVERTIZARE:** ușa, carcasa exterioară, interiorul cupotorului, vasele și accesorile vor deveni foarte fierbinți în timpul utilizării. Pentru a preveni arsurile, utilizați întotdeauna mănuși groase pentru cupor.

## TEMPORIZATOR BUCĂTĂRIE



- Când aparatul este modul Standby (în aşteptare) apăsați butonul FUNCTION (Funcționare) în mod repetat, până este afișat mesajul de funcționare „TIMER” (Temporizator) în cazul YC-GS02E și „LOW/+/” (Scăzut) și „HIGH/##” (Mare) în cazul YC-GG02E.
- Rotiți butonul rotativ TIMER (Temporizator) pentru a seta timpul dorit. Intervalul cel mai lung are durată de 30 de minute. Apoi cupotorul inițializează prepararea în mod automat.

#### OBSERVAȚIE:

- Dacă pe durata derulării modului Timer (Temporizator) aparatul este comutat în modul Microwave (Cuptor cu microunde) și Defrost (Decongelare), timpul setat în modul Timer (Temporizator) este șters (indiferent dacă ușa cupotorului este deschisă sau închisă).
- Intervalul este șters și dacă aparatul este comutat din modurile Microwave (Cuptor cu microunde), Defrost (Decongelare), Grill (Grătar) și Combination (Combinăție) în modul Timer (Temporizator).



## VASE ADECVATE

Pentru a găti / decongela alimente în cuptorul cu microunde, energia microundelor trebuie să poată trece prin recipient pentru a penetra mâncarea. De aceea, este important să alegeti accesoriu de gătit adecvate.

Vasele rotunde/ovale sunt preferabile celor pătrate/dreptunghiulare deoarece mâncarea din colțuri tinde să se suprăincălzescă. Se poate utiliza o gamă variată de vase de gătit, aşa cum se menționează mai jos.

Vase pentru gătit	Microunde Sigur	Grătar	Observații
Folie de aluminiu Recipiente cu folie	✓ / ✗	✓	Bucățile mici de folie de aluminiu se pot utiliza pentru protejarea mâncării de suprăincăzire. Păstrați folia la cel puțin 2 cm de peretii cuptorului deoarece poate apărea formarea arcului electric. Recipientele cu folie nu sunt recomandate decât dacă este specificat astfel de producător, de ex., Microfoil®, urmați instrucțiunile cu atenție.
Vase de rumenire	✓ / ✗	✗	Urmați întotdeauna instrucțiunile producătorului. Nu depășiți timpii de gătire dați. Atenție sporită la faptul că aceste vase se încing foarte tare.
Porțelan și ceramică	✓ / ✗	✗	Porțelanul, vasele din lut și cu ceramică, precum și porțelanul din os sunt de obicei adecvate, cu excepția celor cu decorațiuni metalice.
Vase din sticlă, de ex., Pyrex®	✓	✓	Atenție când utilizați vase din sticlă deoarece se pot sparge sau fisura dacă sunt încălzite brusc.
Metal	✗	✓	Nu este recomandată utilizarea vaselor metalice deoarece vor forma arc electric și acesta poate duce la incendii.
Plastic / Polistiren, de ex., vase pentru mâncare rapidă	✓	✗	Atenție la containere deoarece unele se pot deforma, topi sau decolora la temperaturi ridicate.
Folie de plastic	✓	✗	Nu atingeți mâncarea și perforați-o pentru a lăsa aburul să iasă.
Pungi de congelare / coacere	✓	✗	Se vor perfora pentru a lăsa aburul să iasă. Asigurați-vă că pungile sunt adecate pentru utilizarea la microunde.
Farfurii / căni - de hârtie și hârtie de bucătărie	✓	✗	Nu utilizați accesoriu de legare din plastic sau metal deoarece acestea se pot topi sau pot lua foc datorită arcului electric format de metal.
Recipiente din paie și lemn	✓	✗	A se utiliza numai pentru încălzire sau pentru a absorbi umiditatea. Atenție: suprăîncăzirea poate cauza incendii.
Hârtie reciclată și ziare	✗	✗	Supravegheați întotdeauna cuptorul când utilizați aceste materiale deoarece suprăîncăzirea poate genera incendii. Poate conține extracții de metal care vor genera formarea arcului electric, care, la rândul lui poate genera incendii.



**AVERTIZARE:** În timpul încălzirii mâncării în vase din plastic sau din hârtie, țineți cuptorul sub observație. Există posibilitatea aprinderii vaselor.

## ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE



**ATENȚIE: NU UTILIZAȚI SUBSTANȚE COMERCIALE DE CURĂȚAT CUPTOARE, DISPOZITIVE PE BAZĂ DE ABURI, SUBSTANȚE ABRAZIVE, DURE, CE CONȚIN HIDROXID DE SODIU SAU DISPOZITIVE DE FRECARE, PE NICO PARTE A CUPTORULUI.**  
**Înainte de curățare, asigurați-vă că ati răcit complet cavitatea cuptorului, ușa, carcasa cuptorului și accesorile acestuia. CURĂȚAȚI CUPTORUL LA INTERVALE REGULATE ȘI ÎNDEPĂRTAȚI RESTURILE ALIMENTARE – Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea suprafetei care poate afecta durata de viață a aparatului și poate duce la situații periculoase.**

**NOTĂ:** Când gătiți, condensul se poate acumula în interiorul cuptorului, pe partea din față și pe ușă. Cantitatea de condens depinde de temperatura suprafetelor cuptorului și de conținutul de umiditate al alimentelor preparate la microunde. Asigurați-vă că, atunci când terminați de gătit, umiditatea care se adună pe aceste suprafete este ștearsă cu o lavetă moale, care absoarbe umezeala.

### Partea exterioară a cuptorului

Partea exterioară a cuptorului poate fi curățată cu ușurință cu apă și săpun. Asigurați-vă că urmele de săpun au fost stocate cu o lavetă umedă după care uscați exteriorul cu o lavetă moale.

### Panoul de comandă

Deschideți ușa înainte de curățare pentru a dezactiva panoul de control. Atenție la curățarea panoului de control. Utilizând numai o lavetă umedă în apă, ștergeți ușor panoul până când acesta devine curat.

Evități utilizarea cantităților excesive de apă. Nu utilizați niciodată soluții de curățare chimică sau abrazivă.

### Partea interioară a cuptorului

1. Pentru curățare, ștergeți petele cu o lavetă sau cu un burete moale, după fiecare utilizare, cât timp cuptorul este cald.

În cazul în care cuptorul este foarte murdar, utilizați o soluție slabă de apă cu săpun și ștergeți de mai multe ori interiorul acestuia cu o lavetă umedă, până când se îndepărtează toate resturile. Petele de grăsimi vechi se pot supraîncălzi și face fum sau chiar aprinde, generând astfel un arc electric. Nu scoateți capacul ghidajului de unde.

**2. Asigurați-vă că apa și săpunul nu pătrund în fantele pentru ventilație din pereti, deoarece cuptorul se poate avari.**

**3. Nu utilizați substanțe pe bază de spray pentru a curăța interiorul cuptorului.**

**4. Încălziți cuptorul în mod regulat, utilizând grillul și încălziți cuptorul fără alimente timp de 20 de minute pe modul grill.**

Resturile de alimente sau grăsimi stropite pot cauza fum sau mirosuri neplăcute.

Capacul ghidajului de unde trebuie să fie curat tot timpul. Capacul ghidajului de microunde este fabricat dintr-un material fragil și trebuie curățat cu multă grijă (urmați instrucțiunile de curățare de mai sus).

**NOTĂ:** umezirea excesivă poate duce la dezintegrarea capacului ghidajului de microunde.

Capacul ghidajului de microunde este un accesoriu consumabil și fără o curățare adekvată va trebui înlocuit.

### Accesorii

Accesorii cum ar fi platoul rotativ, suportul acestuia și grilajul trebuie spălate într-o soluție slabă de apă și săpun și apoi uscate. Acestea se pot spăla și cu mașina de spălat vase.

### Ușă

Pentru a îndepărta urmele de murdărie, ștergeți periodic ambele părți ale ușii și suprafața de etanșare cu ajutorul unei lavete moi și umede.

**NOTĂ:** nu utilizați dispozitive pe bază de aburi.

### Sfat de curățare - Pentru a curăța mai ușor cuptorul:

Așezați o jumătate de lămâie într-un bol, adăugați 300 ml de apă și încălziți la 100% timp de 10-12 minute.

Ştergeți cuptorul cu o lavetă uscată și moale.



## A. Информация за извеждане от употреба (частни домакинства)



### **Внимание:**

Продуктът е маркиран с този символ, което означава, че при извеждане от употреба не трябва да бъде изхвърлян заедно с общите битови отпадъци. Съществува отделна система за събиране на излезлите от употреба електрически и електронни уреди.

### **1. В Европейският Съюз**

Внимание: Ако желаете да изхвърлите този уред, моля не използвайте обикновена кофа за боклуц.

Използваното електрическо оборудване трябва да бъде поставено отделно съгласно законодателството, което изисква правилно третиране, оползотворяване и рециклиране на излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване.

Следвайки практиката на страните-членки, частните домакинства в ЕС могат връщат своите излезли от употреба електрически и електронни уреди на определени места за бесплатно събиране.

В някои страни\* местният търговски представител може да вземе Вашия стар уред бесплатно при покупката на нов продукт.

\* За повече информация можете да се обърнете към местните власти.

Ако вашите електрически или електронни уреди имат батерии или акумулатори, моля изхвърлете ги отделно, съгласно местните изисквания. Чрез правилното извеждане на този продукт от експлоатация, Вие подпомагате преработката на отпадъци, тяхното оползотворяване и рециклиране. По този начин се предотвратяват възможните негативни въздействия върху околната среда и човешкото здраве, които биха могли да възникнат при неправилно изхвърляне.

### **2. В страни извън ЕС**

Ако искате да изхвърлите този продукт, моля свържете се с местните власти и разберете правилния начин за изхвърляне.

За Швейцария: Излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване може да бъде върнато на търговеца и без да се купува нов продукт. Допълнителните съоръжения за събиране са изброени на началната страница на [www.swico.ch](http://www.swico.ch) или [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## B. Информация за изхвърляне и преработка от промишлени потребители.

### **1. В Европейският Съюз**

Ако продуктът е бил използван за стопански цели и искате да го изхвърлите:

За информация относно обратно приемане на продукта се обърнете към най-близкия представител на SHARP. Възможно е да бъдете таксувани за разходите, произтичащи от обратно приемане и рециклиране. Малки продукти (и малки количества) биха могли да бъдат взети обратно от местния пункт за събиране.

За Испания: Моля, свържете се с установената система за събиране, или се обърнете към местните власти за обратно приемане на Вашите употребявани продукти.

### **2. В страни извън ЕС**

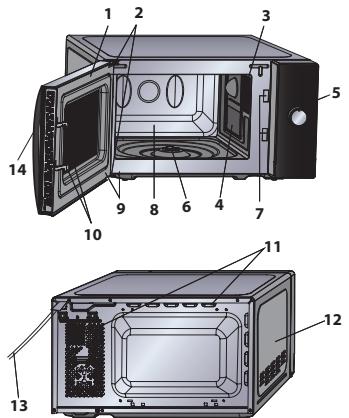
Ако искате да изхвърлите този продукт, моля свържете се с местните власти и разберете правилния начин за изхвърляне.



## СПЕЦИФИКАЦИИ

Наименование на модела		YC-GS02E	YC-GG02E
AC линеен волтаж		230-240 V, 50 Hz една фаза	
Линеен предпазител/прекъсвач	10 A	10 A	
AC Изисквано захранване	Микровълна	1200 W	1200 W
Изходяща мощност	Микровълна	700 W (IEC 60705)	700 W (IEC 60705)
	Грил		1000 W
	Изключчен режим	по-малко от < 0,5W	по-малко от < 0,5W
Микровълнова честота		2450 MHz* (група 2/клас В)	2450 MHz* (група 2/клас В)
Външни размери (W x D x H) mm		452 x 262 x 345	452 x 262 x 345
Размери на кухината W x D x H** mm		315 x 198 x 297	315 x 198 x 297
Капацитет на фурната		20 литра**	20 литра**
Въртяща се чиния		ø 270 mm	ø 270 mm
Решетка за скара			ø 190 mm
Тегло	около 11,3 кг	около 12,5 кг	
Лампичка на фурната	20 W	20 W	

# ФУРНА И АКСЕСОАРИ



## ФУРНА

1. Вратичка
2. Панти на вратичката
3. Лампичка на фурната
4. Капак на вълновода (НЕ ПРЕМАХВАЙТЕ)
5. Контролен панел
6. Съединително звено
7. Ключалки на вратичката
8. Кухина на фурната
9. Уплътнения на вратичката и повърхности за уплътняване
10. Ключалки за безопасност за врата
11. Отвори за вентилация
12. Външна кутия
13. Захранващ кабел
14. Отваряне на вратата

## АКСЕСОАРИ:

Уверете се, че следните аксесоари са доставени:  
**(15) Въртяща се чиния (16) Поставка (17) Съединително звено (18) Багажник (само за YC-GG02E)**

Поставете основата на въртящата се чиния в центъра на фурната, така че да се върти свободно около купулнга. След това поставете въртящата се чиния стабилно върху основата. За да се избегне повреждането на чинията, уверете се че съдовете са чисти, преди да ги извадите от фурната. Решетката е предназначена за употреба единствено при фурни с грил. Не използвайте решетката при микровълново готвене.

**БЕЛЕЖКА:** Когато поръчвате аксесоари, моля, казвайте на Вашия дилър на SHARP два елемента: наименованието на частта и наименованието на модела.

## БЕЛЕЖКИ:

- Капакът на вълновода е крехък. Трябва да се внимава да не се повреди при почистване вътрешността на фурната.
- Винаги работете с фурна с правилно поставени въртяща се чиния и поставка. Това помага при готвене. Лошо поставена въртяща се чиния може да дрънчи, да не се върти правилно и да доведе до повреда на фурната.
- Всички храни и опаковки с храни се поставят при готвене винаги върху въртящата се чиния.
- Въртящата се чиния може да се върти по посока на часовниковата стрелка или обратно. Посоката на въртене може да се променя винаги преди стартиране на фурната. Това няма отношение към приготвянето на храната.



# ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

## 1. ФУНКЦИИ

Задаване на ниво на микровълнова мощност, функция таймер или режим на комбинирано готвене.

LOW (Ниска мощност) / – 280 W

MED (Средна мощност) – 560 W

HIGH (Висока мощност) – 700 W

GRILL – 100% грил

GRILL (Combi.1) – 70% грил, 30% микровълнова мощност

GRILL (Combi.2) – 44% грил, 56% микровълнова мощност

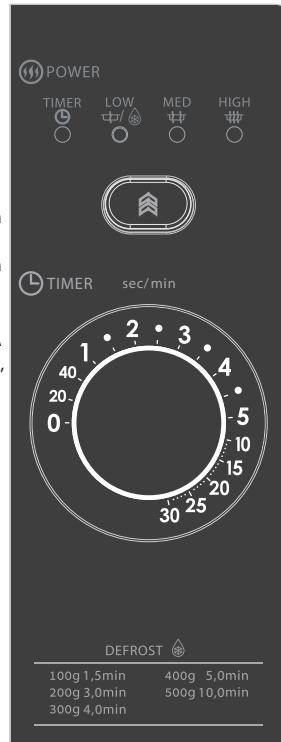
TIMER – кухненски таймер

## 2. Прибор за управление на ТАЙМЕРА

Завъртете прибора за управление на ТАЙМЕРА, за да зададете времетраене на готвене.

Максималната възможна продължителност е 30 минути. След това действие фурната ще стартира работа автоматично.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да увеличите продължителността на готвене/размразяване, завъртете прибора за управление надясно. За намаляване на времетраенето, приборът за управление трябва да бъде завъртан наляво.



YC-GS02E



YC-GG02E

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



### ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

**За да се избегне опасността от пожар.**

**Микровълновата фурна не трябва да се оставя без надзор по време на работа. Когато нивата на мощност са твърде високи или времената на готовене - твърде дълги, може да се стигне до прекалено претопляне на храната и пожар.**

Тази фурна е конструирана да се използва само върху плота. Тя не е предназначена за вграждане в кухненски блок.

Не поставяйте фурната в шкаф.

Електрическият контакт трябва да бъде лесно достъпен и в случай на авария уредът да може бързо да бъде изключен.

Захранването трябва да бъде 230-240 V, 50 Hz, с минимум 10 A линеен бушон, или с минимум 10 A автоматичен бушон.

За този уред трябва да се предвиди отделен прекъсвач. Не поставяйте фурната в близост до източници на топлина.

Например, в близост до обикновена фурна.

Не поставяйте фурната на място с висока влажност или където може да се събира влага.

Не съхранявайте и не използвайте фурната на открито.



## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**Ако забележите дим, изключете фурната от захранването и не отваряйте вратата, за да прекъснете достъпа на кислород до пламъците. Използвайте само прибори и съдове, предназначени за микровълнова фурна. Проверете приборите, за да се уверите, че са подходящи за използване в микровълнови фурни. Ако затопляте храна в пластмасови или хартиени опаковки, наблюдавайте фурната поради опасност от запалване.**

**След употреба почиствайте капака на вълновода, вътрешността на фурната, въртящата се чиния и поставката. Необходимо е да бъдат сухи и без мазнина, тъй като тя може да се нагрее и да се запали.**

Не поставяйте леснозапалими материали до фурната или до вентилационните отвори.

Не блокирайте вентилационните отвори.

Премахвайте всички метални пломби, тел и др. от храната и хранителните опаковки. Искренето от метални повърхности може да предизвика пожар.

Не използвайте фурната за затопляне на мазнина за пържене. Температурата не може да бъде контролирана и мазнината може да се запали.

За да направите пуканки, използвайте само специалните пакети пуканки, предназначени за микровълнова фурна.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Не съхранявайте храна или други продукти във фурната.

След стартиране на фурната, проверете настройките за да се уверите, че работи както желаете.

За да се избегне прегряване и пожар, трябва да се обръща голямо внимание при приготвяне на храни с високо съдържание на мазнини или захар, например наденички, сладкиши или коледен пудинг.

Вижте съответните съвети в ръководството за експлоатация.

### За предотвратяване на възможни наранявания:

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не работете с повредена или неизправна фурна.

Преди употреба проверете следното:

- a) Уверете се, че вратата се затваря добре, не виси и не е изкривена.
- b) Пантите и ключалките за безопасност; проверете дали не са счупени или разхлабени.
- c) Уплътнения на вратата и уплътняващите повърхности; уверете се че не са повредени.
- d) Уверете се че няма вдълбнатини в кухината на фурната и по вратата.
- e) Захранващия кабел и щепсела; уверете се че не са повредени.

Ако вратата или уплътненията са повредени, фурната не може да се използва, преди повредата да бъде отстранена от компетентно лице.



## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**Никога не изпълнявайте самостоятелно ремонти или модификации върху фурната. Извършването на всякакви ремонтни дейности, включващи сваляне на капака, предпазващ от микровълновата енергия, от неупълномощени лица е опасно.**

Не работете с фурната при отворена врата и не преправяйте ключалките по никакъв начин. Не използвайте фурната в случай, че между уплътненията на вратата и уплътняващата повърхност има някакъв обект.

**Не позволявайте по уплътненията на вратата и съпътстващите части да се натрупват мазнини и мръсотия. Почиствайте редовно фурната и отстранявайте всякакви остатъци от храна. Следвайте инструкциите за "Грижа и Почистване". Липсата на добро поддържане може да доведе до влошаване на повърхността, което може да повлияе неблагоприятно на живота на уреда и да доведе до опасна ситуация.**

Хора с изкуствени водачи на сърцето трябва да се консултират с личния лекар или с производителя на водача на сърцето относно предпазните мерки по отношение на микровълновите фурни.

**Предотвратяване на риска от токов удар**  
В никакъв случай не сваляйте външния капак.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Никога не разливайте или не поставяйте предмети в отворите за заключване или в отворите за вентилация. В случай на разливане изключете незабавно фурната и се обадете на оторизиран сервиз на SHARP.

Не потапяйте захранващия кабел или щепсела във вода или друга течност.

Не позволявате захранващия кабел да виси над ръб на маса или над работна повърхност.

Дръжте захранващия кабел далече от топли повърхности, както и от задната част на фурната.

Пазете уреда и кабела му на места, недостъпни за деца под 8 годишна възраст.

Не се опитвайте да подменяте лампата на фурната сами и не позволявате на никой, който не е електротехник, оторизиран от SHARP за това. Ако лампата изгори, моля, консултирайте се с Вашия търговец или с оторизиран сервиз на SHARP.

Ако захранващият кабел на това устройство бъде повреден, той трябва да се заменен със специален кабел.

Смяната трябва да бъде извършена от упълномощен сервизен техник на SHARP.

**За избягване на възможността от експлозия или внезапно кипене:**

**ВНИМАНИЕ:** Течности или други храни не трябва да се загряват в запечатани опаковки, защото може да избухнат.



## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**Микровълновото затопляне на напитки може да доведе до забавено кипене, затова трябва да се внимава при докосване на съда.**

Никога не използвайте запечатани съдове. Махайте капаците преди употреба. Запечатаните съдове могат да се взривят от натрупаното налягане, дори и след изключване на фурната.

Внимавайте когато затопляте течности. Използвайте отворени съдове, за да могат балончетата да излизат.

**Никога не затопляйте течности в съдове с тясно гърло, например бебешки бутилки, тъй като при загряване може да се стигне до изригване на съдържанието от съда и причиняване на изгаряне.**

За да се предотврати внезапно кипене или избухване на течност и възможно изгаряне:

1. Да не се прекалява с времето.
2. Разбъркайте течността преди затопляне.
3. Препоръчително е да потопите в течността стъклена пръчка или подобен прибор (не метален) докато затопляте.
4. Оставете течността да престои във фурната 20 секунди след затоплянето, за да се предотврати забавеното кипене.

**Не гответе яйца с черупка, също и не претопляйте твърдо сварени яйца, защото могат да се взривят дори и след като микровълновата обработка**

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



**е приключила. За готвене или затопляне на яйца, които не са били бъркани или миксирани, пробийте жълтъка и белтъка, или те могат да се взривят. Обелете и нарежете твърдо сварените яйца преди затоплянето им в микровълновата фурна.**

Пробивайте обвивката на храни като картофи, колбаси и плодове преди готвене, защото в противен случай могат да се взривят.

### **Предотвратяване на риска от изгаряния**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съдържанието на шишета и буркани с детски храни трябва да бъде разклатено преди употреба. Температурата трябва да бъде проверена, с цел избягване на изгаряния.**

**Използвайте кухненски ръкавици при изваждането на храни от фурната за да избегнете изгаряния.**

Винаги отваряйте съдовете, опаковките с пуканки, торбичките за печене и др. далече от лицето и ръцете, за да избегнете изгаряния от пара и изкипяване.

За да предотвратите изгаряния, винаги проверявайте температурата на храната и разбърквайте преди сервиране. Обръщайте особено внимание на температурата на храната, която давате на бебета, деца или възрастни хора. Достъпните места може да се нагорещят по време на работа. Малките деца трябва да



## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

се държат настрана.

Температурата на съда не е верен индикатор за температурата на храната или напитката; винаги проверявайте температурата на храната.

Винаги отстъпвайте назад при отваряне на вратичката за да избегнете изгаряния от излизаща пара и топлина. Нарежете пълнениите печени храни след затопляне, за да излезе парата и да избегнете изгаряния.

Дръжте децата далеч от вратата за да не се изгорят.

**Предотвратяване на неправилна употреба от деца**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Фурната може да бъде използвана от деца само след като са получили съответните инструкции за безопасна експлоатация и осъзнават рисковете от неправилна употреба. При работа в режим ГРИЛ, МИКС ГРИЛ и АВТОМЕНЮ се генерира висока температура, ето защо децата трябва да бъдат наблюдавани.

**Уредът не е предназначен да бъде използван от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липсата на опит и знания, освен ако са под надзор или са инструктирани от лице, отговорно за тяхната безопасност.**

**Не трябва да се оставя деца да си играят с уреда.**

Не се дръжте и не се люлейте на вратата на фурната. Не си играйте с фурната и не я използвайте като играчка.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Децата трябва да бъдат научени на всички важни инструкции за безопасност: използване на кухненски ръкавици, внимателно премахване на обвивките на храните; обръщате специално внимание на опаковките (например на самозатоплящите се материали), предназначени да задържат храната свежа, тъй като те могат да бъдат много горещи.

### **Други предупреждения**

Никога и по никакъв начин не преработвайте фурната. Не премествайте фурната докато работи.

Сушенето на храна или дрехи, както и нагряването на отопителни подложки, чехли, гъби, влажни кърпи и т.н. може да доведе до риск от нараняване или пожар. Не е подходяща търговска или лабораторна употреба.

### **За насырчаване на безпроблемната работа на Вашата фурна и избягване на повреда.**

Никога не включвате фурната когато е празна. Когато използвате съдове за пържене или самозатоплящ се материал, винаги поставяйте топлоустойчива преграда, като порцеланова чиния под него, за да предотвратите увреждането на въртящата се чиния и поставката от топлинен шок. Времето за подгряване на храната, посочено в инструкциите не трябва да се превишава.

Не използвайте метални съдове, защото те отразяват микровълновите лъчи и може да се получи електрическо искрене. Не поставяйте кенове във фурната .



## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Използвайте само въртяща чиния и поставка, предназначени за тази фурна. Не работете с фурна без въртяща се чиния.

За предпазване на въртящата се чиния от счупване:

- a) Преди да почистите въртящата се чиния с вода, оставете я да изстине.
- b) Не поставяйте горещи храни или съдове върху студена въртяща се чиния.
- c) Не поставяйте студени храни или съдове върху гореща въртяща се чиния.

Не поставяйте нищо върху външната кутия по време на работа.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

При микровълново затопляне не използвайте пластмасови опаковки, ако фурната е все още гореща след работа в режими ГРИЛ и МИКС ГРИЛ, тъй като е възможно да се разтопят.

При горните функции не трябва да бъдат използвани пластмасови опаковки, освен ако производителят изрично не е отбелязал, че могат да бъдат използвани.

Ако не сте сигурни как да свържете Вашата фурна, моля, консултирайте се с оторизиран, квалифициран електротехник.

Нито производителят, нито търговецът не поемат отговорност за повреди по фурната в следствие на неспазване на процедурата по правилното електрическо свързване.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Понякога могат да се образуват водна пара или капки по стените на фурната, по уплътненията и зоните за уплътняване. Това е нормално явление и не е признак за теч или за неизправност.



Този символ означава, че повърхностите може да се нагорещят по време на работа.



## МОНТАЖ

1. Отстранете всички опаковъчни материали от вътрешността на фурната, както и всички предпазващи ленти по повърхностите на вътрешната част.
2. Проверете внимателно фурната за всякакви следи от повреда.
3. Поставете фурната на сигурна, равна повърхност, достатъчно стабилна да издържи теглото на фурната плюс най-тежкия продукт, който може да бъде приготвен във фурната. Не поставяйте фурната в шкаф.
4. Изберете равна повърхност, която предоставя достатъчно отворено пространство за вентилационните отвори. Вижте снимка на първата страница.

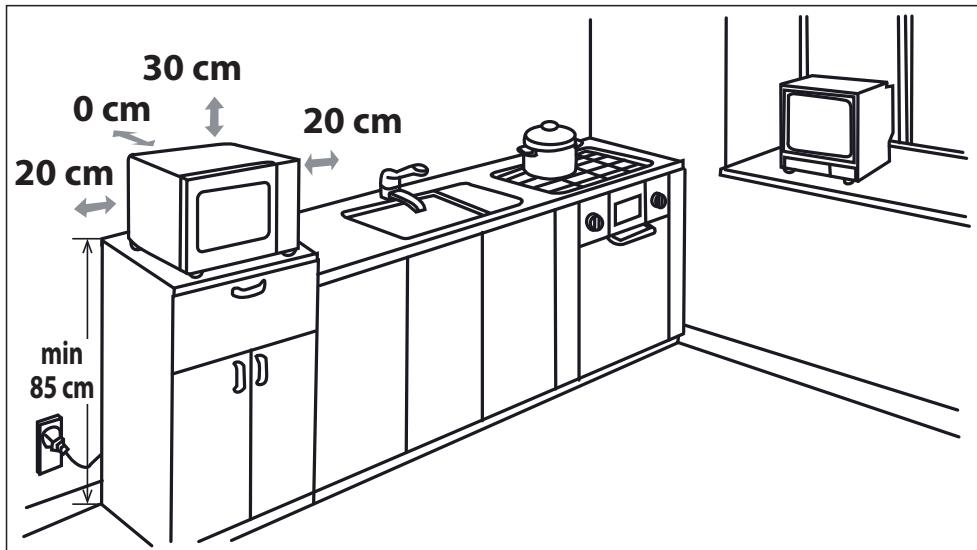
Задната страна на уреда трябва да бъде разположена срещу стена.

- Минималната монтажна височина е 85 см.
- Минималното отстояние на фурната от съседните стени или обекти е 20 см.
- Оставете минимум 30 см. свободно пространство над фурната.
- Не отстранявайте крачетата от дъното на фурната.
- Блокирайки вентилационните отвори можете да повредите фурната.
- Поставете фурната възможно най-далече от радиоприемници и телевизори. Работата на

## МОНТАЖ



микровълновата фурна може да предизвика  
смущения на радио / телевизионния сигнал.



**5.** Свържете стабилно щепсела на фурната към  
стандартен (заземен) домакински контакт.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не излагайте фурната на  
топлина, вода или висока влажност (напр. в близост  
или над конвенционална фурна); не я поставяйте до  
леснозапалими материали (напр. завеси).

Не блокирайте вентилационните отвори.

Не поставяйте предмети върху фурната.

По време на работа или непосредствено след  
това външните повърхности на микровълновата  
фурна могат да бъдат нагорещени и при докосване  
съществува опасност от изгаряне.



## НИВА НА МИКРОВЪЛНОВА МОЩНОСТ

- При първоначалното включване в електрическата мрежа, все още не може да се работи с фурната. Необходимо е вратата да бъде отворена и затворена еднократно, след което ще светнат индикаторът за функция "LOW/⊕/⊗" и този на таймера "0", а фурната ще премине в режим на готовност.
- Ако при режим на готовност или след приключено готовене в продължение на 3 минути липсват действия от страна на потребителя, ще бъде активирано заключване в режим на готовност.
- Програмата може да бъде отменена в самия процес на готовене чрез отваряне на вратата на фурната или завъртане на прибора за управление на ТАЙМЕРА до позиция "0".
- След като готовенето бъде завършено, ще светнат избраният индикатор за функция и този на таймера "0". Действието ще бъде обозначено с аудио сигнал.
- Ако фурната работи за повече от 2 минути, вентилаторът за охлаждане ще остане включен в продължение на 3 минути след завършване на цикъла на готовене.



## МИКРОВЪЛНОВО ГОТВЕНЕ

- Подгответе храната и я поставете в подходящ съд (вж. "ПОДХОДЯЩИ КУХНЕНСКИ СЪДОВЕ"), след което я поставете (храната/съда) непосредствено върху средата на въртящата се чиния. Затворете вратата.
- В режим на готовност натиснете неколкократно бутон ФУНКЦИИ, докато бъде показан индикатор "HIGH/☰" или "MED/☲".
- Завъртете прибора за управление на ТАЙМЕРА до достигане на желаното времетраене за готовене/размразяване, след което фурната ще стартира автоматично.
- След като готовенето/размразяването бъде завършено, приборът за управление на ТАЙМЕРА се връща до стойност нула "0" и произзвучава аудио сигнал, вътрешното осветление изгасва автоматично, а въртящата се чиния спира.

Отворете вратата и внимателно извадете храната / съда. Поставете храната в изправено положение.

### СЪВЕТИ ЗА ГОТВЕНЕ:

След стартиране вътрешното осветление ще се активира, а въртящата се чиния ще започне да се връти по посока на часовниковата стрелка или обратно на нея.

Ако желаете да преустановите процеса на готовене преди времетраенето да е изтекло, завъртете прибора за управление на ТАЙМЕРА обратно на позиция "0"(изкл.), или отворете вратата. Вратата на фурната може да бъде отваряна по всяко време, докато трае процесът на готовене. За да продължите готовенето, затворете вратата. Ако желаете да промените времетраенето по време на самото готовене, завъртете прибора за управление на ТАЙМЕРА до новата желана позиция.

Ако желаете да изпълните готовене / размразяване с времетраене по-малко от 3 минути, завъртете прибора за управление на ТАЙМЕРА, докато подмине маркировката за 10 минути, след което го върнете до желаната позиция. Това ще направи таймера по-прецизен.

За промяна на нивото на мощност по време на готовене, завъртете прибора за управление на МИКРОВЪЛНОВАТА МОЩНОСТ до желаната позиция.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Уверете се, че след като цикълът на готовене бъде завършен, приборът за управление на ТАЙМЕРА е поставен в положение нула "0". В противен случай, при затваряне на вратата фурната ще стартира автоматично.



## ПРЕПОРЪКИ ЗА РАЗМРАЗЯВАНЕ

Тези препоръки служат за улеснение при размразяване на определени храни.

Могат да бъдат използвани при размразяване на пилешко месо, котлети, риба (цяла или филе), кайма и наденички.

DEFROST	
100g	1,5min
200g	3,0min
300g	4,0min
400g	5,0min
500g	10,0min

**Пример:** Размразяване на 0,4 кг пилешко месо:

- Сложете пилешкото месо в плосък съд и го поставете върху въртящата се чиния във фурната.

- В режим на готовност натиснете неколкократно бутона ФУНКЦИИ, докато бъде показан индикатор "LOW/LOW/LOW".
  - Завъртете прибора за управление на ТАЙМЕРА на позиция 5,0 мин. Фурната ще стартира незабавно. По време на размразяването обърнете пилешкото месо 1-2 пъти.
  - След размразяване, покройте храната с фолио и оставете да престои до пълно размразяване.
- Забележка:** Посточеното времетраене се отнася за стандартни условия. Проверете степента на размразяване на храната и при нужда регулирайте времетраенето.



## ГРИЛ ГОТВЕНЕ/МИКС ГРИЛ ГОТВЕНЕ

### 1. ГОТВЕНЕ САМО ГРИЛ

Грилът в горната част на фурната има само една настройка за мощност. Грилът се подпомага от въртящата се плоча, която се върти едновременно, за да се гарантира дори запичане. Използвайте поставката за печене на малки парчета храна като бекон, филе или чаени бисквити. Храната трябва да бъде поставена директно върху поставката или в топлоустойчива чиния на поставката.

- В режим на готовност натиснете неколкократно бутона ФУНКЦИИ, докато бъде показан индикатор "GRILL/LOW".
- Завъртете прибора за управление на ТАЙМЕРА, за да зададете времетраене на готвене. Максималната възможна продължителност е 30 минути. След това действие фурната ще стартира работа автоматично.

### 2. ПЕЧЕНЕ НА МИКС-ГРИЛ

**МИКС ГРИЛ** е функция за комбинирано готвене с микровълнова енергия и грил на последователен принцип.

Комбинацията на микровълнова сила с грил намалява времето и довежда до свежо, кафяво покритие.

В режим на готовност натиснете неколкократно бутона ФУНКЦИИ, докато бъде избрано комбинирано готвене 1 (индикатори за функция "GRILL/LOW" и "MED/MED" ще светнат) или комбинирано готвене 2 (индикатори за функция "GRILL/LOW" и "HIGH/HIGH" ще светнат).

Функции / мощност	Изх. напрежение	Приложение
Грил	100% грил	Печене на хляб, нарязана храна
Combi.1	70% грил 30% микровълнова мощност.	Пилешки хапки, пилешки гърди, свински котлети
Combi.2	56% грил 44% микровълнова мощност.	Цяло пиле

### БЕЛЕЖКИ за ГОТВЕНЕ НА ГРИЛ и МИКС ГРИЛ:

- Не е необходимо да затопляте грила.
- Когато запичате ястия в дълбок съд, поставете го върху въртящата се чиния.
- Не се препоръчва използване на тави за запичане.
- При първоначалното използване на грила е възможно да усетите дим или мирис на изгоряло. Това е нещо обичайно и не е признак, че фурната е повредена. За да избегнете този проблем, когато използвате фурната за пръв път, включете грила за 20 минути без храна.

**ВАЖНО:** Докато уредът работи е необходимо да отворите прозорец или да включите кухненската вентилация, за да позволите на дима и мирисите да се разнесат. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако функцията за печене на грил бъде използвана, грилът ще се включва и изключва на равни времеви интервали с цел предотвратяване на прегаряне на храната.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вратата, външната кутия, вътрешността на фурната, чиниите и аксесоарите се нагряват изключително много по време на работа. За да предотвратите изгаряния, винаги използвайте дебели ръкавици за фурна.

## КУХНЕНСКИ ТАЙМЕР



- В режим на готовност натиснете неколкократно бутона ФУНКЦИИ, докато бъде показан индикатор "TIMER" за модел YC-GS02E и индикатори "LOW/LOW/LOW" и "HIGH/HIGH" за модел YC-GG02E.
- Завъртете прибора за управление на ТАЙМЕРА, за да зададете времетраене на готвене. Максималната възможна продължителност е 30 минути. След това действие фурната ще стартира работа автоматично.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Когато режим Таймер бъде превключен на микровълново готвене и размразяване, оставащото времетраене на таймера се изчиства (без значение дали вратата е отворена или затворена).
- Когато режим Микровълново готвене, Размразяване, Грил или Комбинирано готвене бъде превключен на режим Таймер, времетраенето се изчиства.



## ПОДХОДЯЩИ КУХНЕНСКИ СЪДОВЕ

За да готвите/размразявате храна в микровълновата фурна, микровълновата енергия трябва да премине през съда и да влезе в храната. Затова е важно да се използват подходящи съдове.

Кръгли/овални съдове са предпочитани пред квадратните/ правоъгълните, защото храната по тъглите може да се претопли. Можете да използвате съдове от изброените по-долу.

Съдове за готовене	Безопасни за микровълново готовене	Грил	Забележки
Алуминиево фолио Съдове от фолио	✓ / ✗	✓	Малки парчета от алуминиево фолио може да бъдат използвани за да предпазят храната от претопляне. Дръжте фолиото на най-малко 2 см от стените на фурната, за да няма искри. Съдовете от фолио не са препоръчителни, освен посочените от производителя, например Microfoil®, следвайте внимателно инструкциите.
Гювечета	✓ / ✗	✗	Винаги следвайте инструкциите на производителя. Не превишавайте времето, дадено за готовене. Бъдателното внимание, защото тези съдове стават много горещи.
Китайски порцелан и керамика	✓ / ✗	✗	Порцелан, керамика, фаянс и стъклени порцелан са обикновено подходящи, освен тези с метални декорации.
Стъклени съдове, например Пирекс®	✓	✓	Трябва да се внимава ако се използват фини изделия от стъкло, защото може да се счупят.
Метал	✗	✓	Не е препоръчително да използвате метални съдове, когато използвате микровълнова мощност, защото това ще предизвика волтова дъга, която може да доведе до пожар.
Пластмаса/Полистирен, например съдове за бързо хранене	✓	✗	Трябва да се внимава защото някои съдове могат да се деформират, стопят или да се обезцветят при висока температура.
Фолио	✓	✗	Не трябва да се пипа храната и тя трябва да се пробие за да излезе парата.
Опаковки за фризер/печене	✓	✗	Трябва да бъде продупчен, за да може парата да се отстрани. Уверете се, че опаковките са подходящи за използване в микровълнова фурна.
Хартиени чинии, чаши и кухненска хартия	✓	✗	Не използвайте пластмасови или метални връзки, защото могат да се разтопят или заискрят и да предизвикат пожар.
Сlamени и дървени съдове	✓	✗	Използвайте само за затопляне или за абсорбиране на влагата. Трябва да се внимава защото прекомерното претопляне може да доведе до пожар.
Рециклирана хартия и вестници	✗	✗	Винаги наблюдавайте фурната ако използвате материали, които може да се запалят. Може да съдържа екстракти от метал, които да предизвикат запалване.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако затопляте храна в пластмасови или хартиени опаковки, наблюдавайте фурната, тъй като съществува опасност от запалване.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



**ВНИМАНИЕ: ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ ОБИКНОВЕНИ ПРЕПАРАТИ ЗА ФУРНИ, ПОЧИСТВАНЕ С ПАРА, АБРАЗИВНИ, РАЗЯЖДАЩИ ПРЕПАРАТИ, СЪС СЪДЪРЖАНИЕ НА НАТРИЕВА ОСНОВА, КУХНЕНСКА ТЕЛ ПО НИКОЯ ЧАСТ НА ВАШАТА ФУРНА.**

Преди почистване се уверете, че вътрешността на фурната, вратата, външните повърхности и аксесоарите са напълно охладени. **ПОЧИСТВАЙТЕ ФУРНАТА РЕДОВНО И ОТСТРАНИЯВАЙТЕ ВСЯКАКВИ ОСТАТЪЦИ ОТ ХРАНА.** Поддържайте уреда чист, в противен случай състоянието на повърхностите може да бъде увредено. Възможно е това да окаже неблагоприятен ефект върху живота на продукта и да доведе до опасни ситуации.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** По време на готвене във вътрешността на фурната, върху вътрешните повърхности и вратата може да се появии конденз. Неговото количество ще зависи от температурата на повърхностите на фурната и съдържанието налага на храната, пригответа чрез микровълнова обработка. След като приключите с готвенето, цялата натрупана влага трябва да бъде избръснана с мека попиваша кърпа.

### Външна част на фурната

Външната част на Вашата фурна трябва да се почиства внимателно с мек сапун и вода. Уверете се че сапуна е отмит с влажна кърпа и след това подсушете.

### Панел за управление

Отворете вратата преди чистене за да деактивирате контролния панел, като трябва да внимавате при почистването му. Използвайте само кърпа с вода, внимателно избръшете панела докато се почисти. Избягвайте използването на прекомерни количества вода. Не използвайте каквито и да е химически или абразивни препарати.

### Вътрешна част на фурната

**1. Почистване – избръсвайте всички петна и разливи с мека влажна кърпа или гъба след всяко ползване, докато фурната е все още топла.**

При по силни замърсявания използвайте неагресивни почистващи препарати. Избръшете неколкократно, докато замърсяването бъде отстранено. Запечени остатъци от храна могат да прегорят, да изпускат дим, или да се запалят. Не сваляйте капака на вълновода.

**2. Внимавайте в малките вентилационни отвори да не попадне вода или почистващ препарат. Това може да доведе до повреда.**

**3. Не използвайте аерозолни препарати за почистване на вътрешната част на фурната.**

**4. Нагрявайте фурната редовно без храна с помощта на грила за периоди от 20 минути. Остатъците от храна или мазнина могат да започнат да изпускат дим или да предизвикват лоша мирисма.**

Винаги поддържайте капака на вълновода чист. Капакът на вълновода е изработен от крехък материал и трябва да се почиства внимателно (следвайте инструкцията за почистване по-горе).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Прекаленото накисване може да доведе до нарушаване на целостта на капака на вълновода.

Капакът на вълновода е невъзстановима част и без редовно почистване, ще трябва да се смени.

### Аксесоари

Аксесоари като въртяща се чиния, поставка и скра трябва да бъда измивани с меки почистващи препарати и подсушавани. Безопасни са за миялни машини.

### Врата

Отстранявайте редовно всички следи от мръсотия, почиствайте двете страни на вратата, уплътненията, пространствата за уплътняване и прилежащите части с мека и влажна кърпа. Не използвайте абразивни почистващи препарати.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не почиствайте с помощта на пара.

### Съвети за по-лесно почистване на Вашата фурна:

Поставете половин лимон в купа, добавете 300 мл вода и загрейте на 100% мощност за 10 - 12 минути.

Избръшете фурната с мека и суха кърпа.



## A. Informacije o odlaganju za korisnike (privatna kućanstva)



**Pažnja:**  
proizvod je označen ovim simbolom.  
To znači da se rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati s uobičajenim kućanskim otpadom. Za prikupljanje ovih proizvoda postoji poseban sustav.

### 1. U Europskoj uniji

Pažnja: ako ovu opremu želite odložiti, nemojte rabiti uobičajeni koš za otpatke! Rabljena električna i elektronička oprema mora se odlagati zasebno i u skladu s propisima koji nalaže pravilno odlaganje, obnavljanje i recikliranje rabljene električne i elektroničke opreme.

Nakon implementacije u državama članicama, privatna kućanstva u državama EU mogu besplatno vratiti rabljenu električnu i elektroničku opremu na predviđena sabirna mjesta\*.

U nekim državama\* lokalni dobavljač može besplatno preuzeti stari proizvod ako kupite novi.

\*) Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim nadležnim tijelima.

Ako Vaša električna ili elektronička oprema ima baterije ili akumulator, odložite ih zasebno u skladu s lokalnim propisima.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda omogućujete pravilnu obradu, obnavljanje i recikliranje otpada te sprječavate negativne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje koji proizlaze iz nepravilnog postupanja s otpadom.

### 2. U drugim državama izvan EU

Ako ovaj proizvod želite odložiti, informacije o pravilnom odlaganju zatražite od lokalnih nadležnih tijela.

Za Švicarsku: rabljena električna i elektronička oprema može se besplatno vratiti dobavljaču, čak i ako ne kupujete novi proizvod. Ostala sabirna mjesta navedena su na početnoj stranici [www.swico.ch](http://www.swico.ch) i [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## B. Informacije o odlaganju za poslovne korisnike

### 1. U Europskoj uniji

Ako se proizvod koristio u poslovne svrhe i želite ga odbaciti:

Za informacije o preuzimanju proizvoda zatražite od svog dobavljača tvrtke SHARP. Možda će Vam biti naplaćeni troškovi preuzimanja i recikliranja. Lokalna sabirna mjesta možda preuzimaju malene proizvode (i malene količine).

Za Španjolsku: za preuzimanje rabljenih proizvoda obratite se predviđenom sabirnom mjestu ili lokalnim nadležnim tijelima.

### 2. U drugim državama izvan EU

Ako ovaj proizvod želite odložiti, informacije o pravilnom odlaganju zatražite od lokalnih nadležnih tijela.



## TEHNIČKI PODACI

Naziv modela	YC-GS02E	YC-GG02E
Napon izmjenične struje	230-240 V, 50 Hz jednofazno	230-240 V, 50 Hz jednofazno
Linijski osigurač/kratkospojnik	10 A	10 A
Potrebno napajanje: Mikrovalovi	1200 W	1200 W
Izlazna snaga:	Mikrovalovi	700 W (IEC 60705)
	Rešetka	1000 W
	Isključeni način rada	manje od 0,5 W
Frekvencija mikrovalova	2450 MHz*(grupa 2/klasa B)	2450 MHz*(grupa 2/klasa B)
Vanjske dimenzije (Š) x (V) x (D) mm	452 x 262 x 345	452 x 262 x 345
Dimenzije unutrašnjosti (Š) x (V) x (D)** mm	315 x 198 x 297	315 x 198 x 297
Kapacitet pećnice	20 litara**	20 litara**
Okretni tanjur	ø 245 mm	ø 245 mm
Stalak za roštilj		ø 190 mm
Težina	oko 11,3 kg	oko 12,5 kg
Lampa pećnice	20 W	20 W

\* - Ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve europskog standarda EN50111. U skladu s tim standardom, ovaj proizvod klasificiran je kao oprema razreda B skupine 2. Skupina 2 znači da oprema generira radiofrekvenčnu energiju u obliku elektromagnetskog zračenja u svrhu toplinske obrade hrane. Oprema razreda B znači da je oprema prikladna za korištenje u domaćinstvima.

\*\* - Unutarnji kapacitet izračunat je mjeranjem maksimalne širine, dubine i visine. Stvarni kapacitet je manji.

U SKLOPU NASTOJANJA ZA STALNIM POBOLJŠANJEM ZADRŽAVAMO PRAVO PROMJENE DIZAJNA I SPECIFIKACIJA BEZ PRETHODNE NAJAVE.

# PEĆNICA I PRIBOR



## PEĆNICA

1. Vrata
2. Zglobovi vrata
3. Lampa pećnice
4. Poklopac provodnika valova (NEMOJTE UKLANJATI)
5. Upravljačka ploča
6. Spojnica
7. Reze na vratima
8. Unutrašnji prostor pećnice
9. Brtve vrata i površine za brtvljenje
10. Sigurnosne reze na vratima
11. Ventilacijski otvori
12. Vanjsko kućište
13. Kabel napajanja
14. Otvaranje vrata

## DODATNA OPREMA:

Provjerite je li isporučen sljedeći pribor:

15. Okretni tanjur (stakleni)
16. Podložak okretnog tanjura
17. Spojnica

### 18. Rešetka (samo za YC-GG02E)

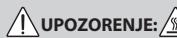
- Postavite podložak okretnog tanjura na sredinu unutrašnjosti pećnice tako da se može slobodno okretati oko spojnica. Zatim stavite okretni tanjur na podložak tako da bude stabilan u svom položaju.
- Kako se okretni tanjur ne bi oštetio, prije njegovog vađenja iz pećnice najprije izvadite sve ostale posude ili spremnike.
- Rešetka je predviđena samo za pećnice s roštiljem. Nemojte koristiti rešetku uz mikrovalove.
- Informacije o upotrebi rešetke možete pronaći u poglavlju o ROŠTILJANJU.

**Nemojte dodirivati roštilj dok je vruć.**

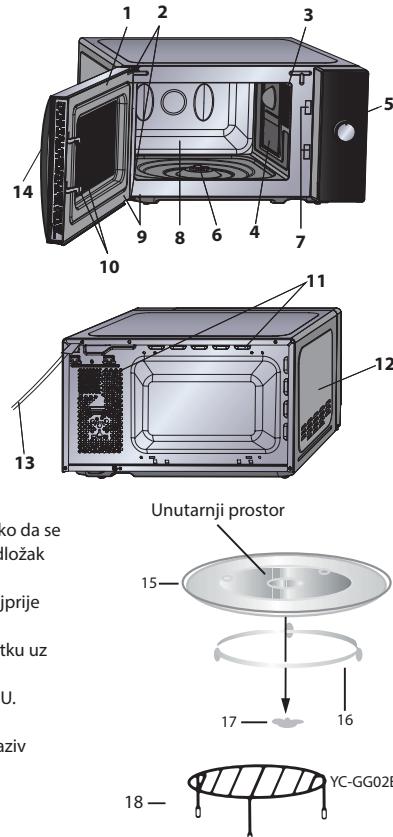
**NAPOMENA:** Prilikom narudžbe dodatne opreme navedite naziv dijela i naziv modela.

## NAPOMENE:

- Poklopac provodnika valova je osjetljiv. Budite oprezni prilikom čišćenja unutrašnjosti pećnice kako je ne biste oštetili.
- Nakon pripreme masne hrane bez poklopca, uvijek potpuno očistite unutrašnjost, a osobito grijajući element koji mora biti suh i odmašen. Nakupljena masnoća može se pregrijati, zapaliti ili dimiti.
- Pećnicu uvijek koristite s pravilno postavljenim okretnim tanjuron i podloškom. To omogućuje ravnomerno i potpuno kuhanje. Loše postavljen okretni tanjur može podrhati, nepravilno se okretati te uzrokovati oštećenje pećnice.
- Sve namirnice i spremnike s hransom treba uvijek staviti na okretni tanjur.
- Okretni tanjur okreće se u smjeru kazaljke na satu i obratno. Smjer okretanja može se promijeniti prilikom svakog uključivanja pećnice. To ne utječe na rezultat pripreme hrane.



**UPOZORENJE:** Ovaj simbol znači da se površine tijekom upotrebe mogu zagrijati. Vrata, vanjsko kućište, unutrašnjost pećnice, pribor i posude postaju vrlo topli tijekom uporabe. Kako biste sprječili opekline, uvijek upotrijebite debele rukavice za pećnicu.





# UPRAVLJAČKA PLOČA

## 1. FUNKCIJA

Pritisnite za odabir snage mikrovalova, funkcije mjerača vremena ili kombiniranog načina.

LOW (Nisko) / - 280 W

MED (Srednje) - 560 W

HIGH (Visoko) - 700 W

GRILL - 100% roštilj

GRILL (Combi 1) - 70% roštilj, 30% mikrovalovi

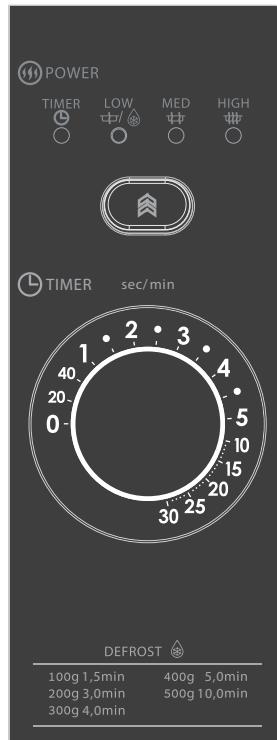
GRILL (Combi 2) - 44% roštilj, 56% mikrovalovi

TIMER - kuhijski mjerač vremena

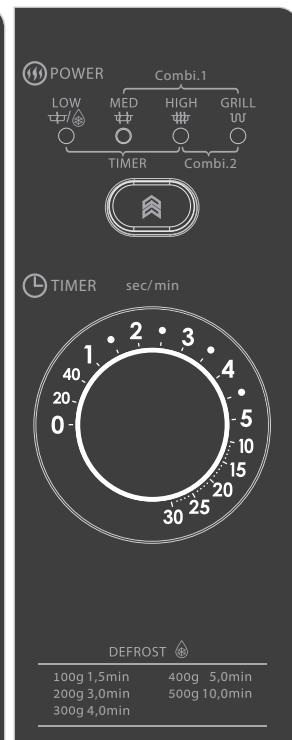
## 2. Gumb TIMER

Zakrenite gumb TIMER kako biste podešili vrijeme kuhanja. Najduže vrijeme je 30 minuta. Pećnica se zatim automatski uključuje.

NAPOMENA: da biste povećali vrijeme kuhanja/odmrzavanja, zakrenite gumb mjerača vremena udesno. Da biste smanjili vrijeme kuhanja/odmrzavanja, zakrenite gumb ulijevo.



YC-GS02E



YC-GG02E

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE



### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE: PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

#### Kako biste izbjegli opasnost od požara

**Mikrovalnu pećnicu tijekom rada nemojte ostavljati bez nadzora. Previsoko postavljena snaga ili predugo vrijeme kuhanja mogu pregrijati hranu, što može rezultirati požarom.**

Ova je pećnica predviđena isključivo za uporabu na radnoj površini. Nije predviđena za ugrađivanje u kuhinjske elemente.

Pećnicu nemojte stavlјati u zatvorene prostore (ormarić i sl.).

Strujna utičnica mora biti dostupna kako bi se pećnica u slučaju potrebe mogla lako iskopčati iz napajanja.

Potrebno je napajanje od 230-240 V, i 50 Hz, uz minimalni osigurač ili kratkospojnik od 10 A.

Potrebno je osigurati zaseban strujni krug samo za ovaj uređaj.

Pećnicu nemojte postavljati na mjestima na kojima se stvara toplina.

Primjerice, blizu uobičajene pećnice.

Pećnicu nemojte postavljati na mjestima na kojima je prisutna visoka vlažnost ili na kojima se nakuplja vлага.

Pećnicu nemojte ostavljati na otvorenom prostoru.

**Ako primijetite dim, isključite ili iskopčajte pećnicu te**



## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

**držite vrata zatvorena kako biste ugasili eventualni plamen.**

**Koristite samo pribor i spremnike koji su predviđeni za mikrovalnu pećnicu.**

**Potrebno je provjeriti je li pribor prikladan za mikrovalnu pećnicu.**

**Prilikom zagrijavanja hrane u plastičnim ili papirnatim spremnicima pazite na pećnicu zbog mogućnosti zapaljenja.**

**Nakon upotrebe očistite pokrov provodnika valova, unutrašnjost pećnice, okretni tanjur i podložak. Ovi dijelovi moraju biti suhi i bez masnoća. Nakupljena masnoća može se pregrijati te uzrokovati dim ili pojavu plamena.**

U blizini pećnice ili ventilacijskih otvora nemojte ostavljati zapaljive materijale.

Nemojte blokirati ventilacijske otvore.

Skinite sve metalne naljepnice, pokrove, žice i sl. s hrane i ambalaže. Iskrenje na metalnim površinama može uzrokovati požar.

Mikrovalnu pećnicu nemojte koristiti za zagrijavanje ulja ili za prženje u dubokom ulju. Temperatura se ne može kontrolirati te bi se ulje moglo zapaliti.

Za pripremu kokica koristite samo posebne kokice za mikrovalnu pećnicu.

U pećnicu nemojte pohranjivati hranu ni druge predmete. Nakon pokretanja pećnice provjerite jesu li podešene

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE



postavke za željeni rad.

Kako biste izbjegli pregrijavanje i požar budite posebno oprezni prilikom zagrijavanja ili kuhanja hrane s visokim udjelom šećera ili masnoće, npr. kobasica, pita ili kolača kao što je božićni kuglof.

Pogledajte odgovarajuće savjete u priručniku za upotrebu.

### **Kako biste izbjegli mogućnost ozljede.**

#### **UPOZORENJE:**

Pećnicu nemojte koristiti ako je oštećena ili pokvarena.

Prije upotrebe provjerite sljedeće:

- a)** Provjerite zatvaraju li se vrata dobro te da nisu iskrivljena ili pomaknuta u ležištu.
- b)** Šarke i sigurnosne reze vrata: provjerite nisu li možda potrgane ili labave.
- c)** Brtve vrata i površine za brtviranje: provjerite jesu li oštećene.
- d)** U unutrašnjosti pećnice ili na vratima: provjerite ima li udubljenja.
- e)** Kabel napajanja i utikač: provjerite moguća oštećenja.

Ako su vrata ili brtve oštećeni, pećnica se ne smije koristiti dok je ne popravi stručna osoba.

**Pećnicu nemojte nikad podešavati, popravljati ni mijenjati sami. Skidanje pokrova koji štiti od energije mikrovalova je opasno. Takve zahvate, servisiranja i popravke smije obavljati samo stručna osoba.**

Pećnicu nemojte koristiti s otvorenim vratima ni raditi bilo kakve izmjene na rezama vrata. Nemojte koristiti pećnicu



## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

ako se između brtvi vrata i površina za brtvljjenje nalazi bilo kakav predmet.

**Ne dopustite da se na brtvama vrata i susjednim dijelovima nakupi masnoća ili prljavština. Pećnicu redovito čistite i uklanjajte sve ostatke hrane. Slijedite upute za "Čuvanje i održavanje".**

**Neodržavanje pećnice čistom može uzrokovati propadanje površine, negativno utjecati na vijek trajanja uređaja te uzrokovati opasne situacije.**

Osobe s električnim stimulatorima srca (pacemakerima) trebaju sa svojim liječnikom ili proizvođačem uređaja provjeriti mjere opreza glede upotrebe mikrovalnih pećnica.

### **Kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara.**

Ni pod kojim uvjetima nemojte uklanjati vanjsko kućište.

Pazite da Vam se u otvore bravice vrata ili ventilacijske otvore ne prolije tekućina ili u njih ne upadnu predmeti. U slučaju prolijevanja odmah isključite uređaj i iskopčajte ga iz napajanja te nazovite ovlaštenog servisnog predstavnika tvrtke SHARP.

Kabel napajanja i utikač nemojte uranjati u vodu ni u druge tekućine.

Pazite da kabel napajanja ne visi preko ruba stola ili radne površine.

Držite kabel napajanja podalje od vrućih površina, uključujući stražnji dio pećnice.

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE



Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

Lampu pećnice nemojte pokušavati mijenjati sami. To smije obavljati samo ovlašteni predstavnik tvrtke SHARP. Ako se lampa pećnice pokvari, obratite se svom dobavljaču ili ovlaštenom servisnom predstavniku tvrtke SHARP.

Ako je kabel napajanja ovog uređaja oštećen, potrebno ga je zamijeniti posebnim kabelom.

Zamjenu mora obaviti ovlašteni servisni predstavnik tvrtke SHARP.

### **Kako biste izbjegli mogućnost eksplozije ili iznenadnog ključanja:**

**UPOZORENJE: tekućine i druga hrana ne smiju se zagrijavati u potpuno zatvorenim spremnicima jer bi mogli eksplodirati.**

**Zagrijavanje pića mikrovalovima može rezultirati odgođenim eruptivnim ključanjem. Stoga budite oprezni prilikom rukovanja spremnicima.**

Nikad nemojte koristiti zabrtvljene spremnike. Skinite zatvarače i poklopce prije upotrebe. Zatvoreni spremnici mogu eksplodirati zbog nakupljenog tlaka čak i nakon isključenja pećnice.

Budite oprezni prilikom zagrijavanja tekućina u mikrovalnoj pećnici. Koristite spremnike sa širokim otvorom kako biste omogućili isparavanje.



## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

**Tekućine nemojte zagrijavati u spremnicima s uskim grлом kao što su boćice za bebe jer bi se sadržaj mogao preliti iz spremnika tijekom zagrijavanja i uzrokovati opekotine.**

Kako biste spriječili iznenadno izlijevanje proključale tekućine i opeklime:

1. Nemojte predugo zagrijavati.
2. Prije grijanja promiješajte tekućinu.
3. U tekućinu je tijekom zagrijavanja preporučljivo umetnuti stakleni štapić ili sličan pribor (koji nije od metala).
4. Po isteku vremena pripreme ostavite tekućinu najmanje 20 sekundi u pećnici kako biste spriječili odgođeno eruptivno ključanje.

**Nemojte kuhati jaja u ljesci. Tvrdo kuhana jaja ne smiju se grijati u mikrovalnoj pećnici jer mogu eksplodirati čak i kad se pećnica isključi. Za kuhanje ili podgrijavanje jaja koja nisu pripremljena "na kajganu" najprije probušite žumanjke i bjelanjke. Jaja u suprotnom mogu eksplodirati. Oljuštite i razrežite tvrdo kuhana jaja prije zagrijavanja u mikrovalnoj pećnici.**

Probušite kožu namirnica kao što su krumpiri, kobasice i voće kako ne bi eksplodirali.

**Kako biste izbjegli mogućnost opeklina.**

**UPOZORENJE: sadržaj boćica za hranjenje i staklenki**

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE



**s dječjom hranom potrebno je promiješati ili protresti te prije konzumacije provjeriti temperaturu kako biste izbjegli opekline.**

**Prilikom vađenja hrane iz pećnice koristite držače za posude ili rukavice kako se ne biste opekli.**

Spremnike, kokice, vrećice za mikrovalnu pećnicu i sl. uvijek otvarajte podalje od lica kako se ne biste opekli parom ili vrućom tekućinom.

Kako biste izbjegli opekline uvijek provjerite temperaturu hrane i promiješajte prije posluživanja. Osobitu pažnju обратите на temperaturu hrane i pića koje poslužujete bebama, djeci ili starijim osobama. Dostupni dijelovi mogu postati vrući tijekom uporabe. Malu djecu treba držati podalje.

Temperatura spremnika nije stvaran pokazatelj temperature hrane ili tekućine. Uvijek provjerite temperaturu hrane.

Budite oprezni prilikom otvaranja vrata pećnice kako vas ne bi opekla para ili vrućina koja izađe iz pećnice.

Nakon grijanja razrežite punjeni pečeni krumpir kako bi izašla para i kako se ne biste opekli.

Držite djecu podalje od vrata kako se ne bi opekla.

### **Napomene za djecu.**

**UPOZORENJE: djeca od 8 godina naviše smiju rabiti uređaj bez nadzora samo ako su primila odgovarajuće upute za sigurnu upotrebu uređaja te su upoznata s opasnostima nepravilnog rukovanja. Kada se uređaj**



## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

**koristi za pečenje i kombinirano pečenje, djeca smiju rabiti pećnicu samo pod nadzorom odrasle osobe zbog topline koja nastaje.**

**Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su primila upute za sigurnu uporabu uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.**

Nemojte se naslanjati ni vješati na vrata pećnice. Nemojte se igrati pećnicom niti je koristiti kao igračku.

Djecu treba podučiti svim važnim sigurnosnim uputama: upotrebi držača posuda, pažljivom uklanjanju pokrova hrane, obraćanju pažnje na ambalažu koja služi tome da hranu učini hrskavom (samozagrijavajući materijali) jer može biti vrlo vruća.

### Ostala upozorenja

Nemojte raditi nikakve izmjene na pećnici.

Nemojte pomicati pećnicu dok radi.

Mikrovalna pećnica namijenjena je zagrijavanju hrane i napitaka. Sušenjem hrane ili odjeće i zagrijavanjem obloga za grijanje, papuča, spužvi, vlažnih krpi i sličnog možete uzrokovati razne ozljede, zapaljenje ili požar. Nije prikladna za komercijalnu ni za laboratorijsku upotrebu.

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE



### Za upotrebu pećnice bez problema i izbjegavanje oštećenja:

Nemojte koristiti pećnicu ako je prazna. Ako pripremate jelo koje treba zapeći ili posuđe od samozagrijavajućeg materijala, ispod njih uvijek postavite izolator kao što je porculanska ploča kako biste izbjegli oštećenje okretnog tanjura i podloška zbog vrućine. Ne smije se prekoračiti vrijeme pripreme navedeno u odjeljku s receptima.

Nemojte koristiti metalni pribor koji reflektira mikrovalove i može uzrokovati električno iskrenje. U pećnicu nemojte stavljati konzerve.

Koristite samo okretni tanjur i podložak predviđen za ovu pećnicu. Pećnicu nemojte koristiti bez okretnog tanjura.

Kako okretni tanjur ne bi puknuo:

- a) Prije pranja pričekajte da se okretni tanjur ohladi.
- b) Nemojte stavljati vruću hranu ili pribor na hladan okretni tanjur.
- c) Nemojte stavljati hladnu hranu ili pribor na vrući okretni tanjur.

Tijekom rada pećnice nemojte ništa stavljati na vanjsko kućište.

### NAPOMENA:

Nemojte rabiti plastične spremnike za zagrijavanje mikrovalovima ako je pećница još uvijek vruća od uporabe ROŠTILJA i KOMBINIRANOG ROŠTILJA jer se mogu rastopiti.

Plastični spremnici možda nisu prikladni za uporabu u



## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

navedenim načinima rada, osim ako proizvođač to izričito navodi.

Ako niste sigurni kako priključiti svoju pećnicu, obratite se ovlaštenom i kvalificiranom električaru.

Proizvođač i dobavljač ne prihvaćaju nikakvu odgovornost za oštećenja pećnice ili osobne ozljede proizašle iz nepoštivanja pravilnih postupaka za izvođenje električnih vodova.

Na stijenkama pećnice i oko brtvi vrata može povremeno nastati vodena para ili kapi. To je normalna pojava i ne znači da je mikrovalna pećница pokvarena ili da propušta.



Ovaj simbol znači da površine tijekom uporabe mogu postati vrlo vruće.





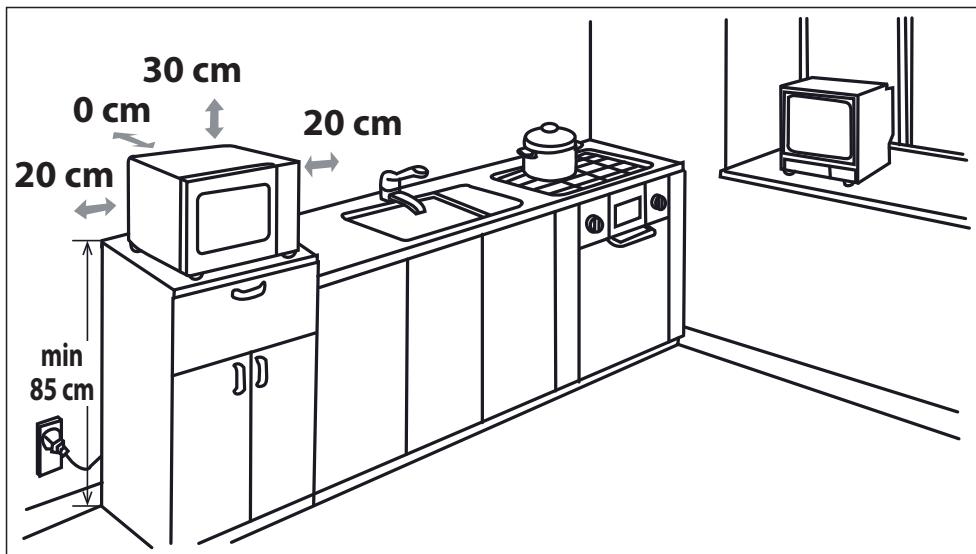
1. Iz unutrašnjosti pećnice uklonite svu ambalažu i uklonite sav zaštitni film s površine kućišta pećnice.
2. Pažljivo provjerite ima li znakova oštećenja na pećnici.
3. Pećnicu stavite na ravnu i stabilnu površinu, dovoljno čvrstu da može podnijeti težinu pećnice i najtežih namirnica koje ćete u njoj pripremati. Pećnicu nemojte stavljati u kuhinjski ormarić i sl.
4. Odaberite ravnu površinu s dovoljno slobodnog prostora za prozračivanje putem ulaznih i izlaznih otvora zraka. Pogledajte sliku na prvoj stranici.

Stražnju površinu uređaja treba postaviti okrenutu prema zidu.

- Minimalna visina za ugradnju je 85 cm.
- Između bočnih strana mikrovalne pećnice i okolnih zidova ili predmeta treba biti najmanje 20 cm prostora.
- Ostavite najmanje 30 cm slobodnog prostora iznad pećnice.
- Nemojte uklanjati nožice s donje strane pećnice.
- Blokiranje ulaznih i/ili izlaznih otvora zraka može uzrokovati kvar pećnice.
- Pećnicu postavite što dalje od radija i televizora. Uporaba mikrovalne pećnice može uzrokovati smetnje radijskog ili televizijskog prijema.



## POSTAVLJANJE



5. Pravilno priključite utikač pećnice u standardnu uzemljenu strujnu utičnicu.

**UPOZORENJE:** Pećnicu nemojte postavljati na mjestima na kojima se stvara toplina ili visoka koncentracija vlage, primjerice blizu ili iznad uobičajene pećnice u blizini zapaljivih materijala, kao što su zavjese.

Nemojte blokirati ventilacijske otvore.

Na pećnicu nemojte stavljati predmete.

Ne dirajte vanjski dio mikrovalne pećnice tijekom ili odmah nakon uporabe jer je vrući na dodir.



## RAZINE SNAGE MIKROVALOVA

- Pećnica se ne može koristiti odmah nakon prvog priključivanja u strujnu utičnicu. Nakon što jedanput otvorite i zatvorite vrata, uključit će se indikator funkcije „LOW//“, i indikator mjerača vremena pokazivat će „0“. Pećnica je tada u stanju pripravnosti.
- Ako se pećnica ne upotrebljava 3 minute u stanju pripravnosti ili nakon završetka kuhanja, pećnica će se zaključati.
- Tijekom kuhanja možete poništiti program tako da otvorite vrata pećnice ili zakrenete gumb TIMER na „0“.
- Nakon završetka kuhanja uključit će se indikator odabrane funkcije i indikator mjerača vremena „0“. Također će se oglasiti zvučni signal.
- Ako pećnicu koristite dulje od 2 minute, nakon kuhanja nastaviti će raditi ventilator za hlađenje još oko 3 minute.



## KUHANJE U MIKROVALNOJ PEĆNICI

- Pripremite i stavite namirnice u odgovarajući spremnik (pogledajte odjeljak "PRIKLADNO POSUDE ZA PEĆNICU"), postavite namirnice ili spremnik točno u sredinu okretnog tanjura. Zatvorite vrata.
- U stanju pripravnosti pritiščite tipku FUNCTION dok se ne prikaže „HIGH/“ ili „MED/“.
- Zakrenite gumb **TIMER** na željenu postavku kuhanja/odmrzavanja i pećnica će se automatski uključiti.
- Po završetku kuhanja/odmrzavanja **TIMER** se vraća se na nulu („0“) i čuje se zvučni signal. Svjetlo pećnice automatski se isključuje, a okretni tanjur prestaje se okretati. Otvorite vrata pećnice i pažljivo uklonite namirnice ili spremnik. Ostavite hrani da odstoje po potrebi.

### SAVJETI ZA KUHANJE:

Kad se pećnica pokrene upalit će se lampa pećnice, a okretni tanjur okretat će se u smjeru kazaljke na satu ili obratno. Ako želite prekinuti kuhanje prije isteka vremena, vratite gumb **TIMER** na „0“ (isključeno) ili otvorite vrata pećnice. Vrata pećnice mogu se otvoriti u bilo kojem trenutku tijekom kuhanja. Za nastavak kuhanja zatvorite vrata. Ako tijekom kuhanja želite promjeniti vrijeme kuhanja, jednostavno okrenite gumb **TIMER** na željenu postavku. Prilikom kuhanja ili odmrzavanja kraćeg od 3 minute, okrenite gumb **TIMER** dalje od oznake 10 minuta, a zatim ga vratite na željenu postavku. Mjerač vremena će tako raditi preciznije. Da biste tijekom kuhanja promjenili razinu snage, okrenite gumb za **PODEŠAVANJE SNAGE MIKROVALOVA** na željenu postavku.

### UPOZORENJE:

Provjerite je li gumb **TIMER** u položaju „0“ kako se pećnica ne bi ponovo uključila nakon što zatvorite vrata.



## VODIČ ZA ODMRZAVANJE

Ovaj vodič predviđen je za jednostavnije odmrzavanje određenih namirnica.

Može se koristiti za odmrzavanje: piletine i drugog mesa, ribe (cijele ili fileta), mljevenog mesa i kobasica.

### DEFROST

100g	1,5min	400g	5,0min
200g	3,0min	500g	10,0min
300g	4,0min		

**Primjer:** odmrzavanje 0,4 kg piletine u komadima:

- Stavite komade piletine u ravnu posudu i stavite okretni tanjur u pećnicu.
- U stanju pripravnosti pritiščite tipku FUNCTION dok se ne prikaže indikator „LOW//“
- Zakrenite gumb **TIMER** na postavku 5,0 min. Pećnica će se odmah uključiti. Tijekom odmrzavanja okrenite komade piletine 1-2 puta.
- Nakon odmrzavanja prekrijte hrani folijom i ostavite dok se potpuno ne otopi.

**Napomena:** vrijeme odmrzavanja temelji se na standardnim uvjetima. Provjerite rezultat odmrzavanja te po potrebi podesite vrijeme odmrzavanja.



## PEČENJE / KOMBINIRANO PEČENJE

### 1. PEČENJE BEZ MIKROVALOVA

Roštilj u gornjem dijelu unutrašnjosti pećnice ima samo jednu postavku snage. Rotacija okretnog tanjura tijekom rada omogućuje ravnomjerno pečenje. Rešetku upotrijebite za pečenje malenih komada hrane, kao što su šunka, slanina i keksi. Namirnice možete staviti izravno na rešetku ili na ravan vatrostalni tanjur koji ćete staviti na rešetku.

- U stanju pripravnosti pritiščite tipku FUNCTION dok se ne uključi indikator funkcije „GRILL/uv“.
- Zakrenite gumb TIMER kako biste podesili vrijeme kuhanja. Najdulje vrijeme je 30 minuta. Pećnica se zatim automatski uključuje.

### 2. KOMBINIRANA UPOTREBA ROŠTILJA

**MIX GRILL** kombinira mikrovalove s roštiljom. To znači da se naizmjence uključuju mikrovalovi i roštilj.

Kombiniranje mikrovalova s roštiljem skraćuje vrijeme kuhanja i omogućuje stvaranje hrskave, smede korice.

U stanju pripravnosti pritiščite tipku FUNCTION kako biste odabrali kombinaciju 1 (uključuje se indikator funkcije „GRILL/uv“ i „MED/uv“) ili kombinaciju 2 (uključuje se indikator funkcije „GRILL/uv“ i „HIGH/uv“).

Funkcija/snaga	Izlaz	Primjena
Rešetka	100 % roštilj	Pečeni kruh, hrana narezana na komade
Kombinirano 1	70% roštilj 30% mikrovalovi	Komadi piletine, pileća prsa, svinjski kotleti
Combi.2	56% roštilj 44% mikrovalovi	Cijelo pile

### NAPOMENE ZA PEČENJE I KOMBINIRANO PEČENJE:

- Roštilj ne treba pregrijavati.
- Hranu u dubokim spremnicima stavite na okretni tanjur.
- Ne preporučuje se upotreba posuda za zapecavanje.
- Prilikom prve upotrebe roštilja možda ćete primijetiti dim ili miris paljevine. To je normalno i ne znači da je pećnica u kvaru. Kako biste to izbjegli, pećnicu prilikom prve upotrebe zagrijavajte 20 minuta pomoću roštilja.

**VAŽNO:** tijekom upotrebe uključite kuhinjsku napu ili otvorite prozor kako bi para, eventualni dim i mirisi mogli izlaziti.

**NAPOMENA:** roštilj se prilikom upotrebe uključuje i isključuje u pravilnim razmacima kako se ne bi pregrijao.



**UPOZORENJE: Vrata, vanjsko kućište, unutrašnjost pećnice, posuđe, pribor postaju vrlo vrući tijekom rada.  
Kako ne biste dobili opekline, uvijek upotrebjavajte rukavice za pećnicu.**

## KUHINJSKA ŠTOPERICA



1. U stanju pripravnosti pritiščite tipku FUNCTION dok se ne prikaže indikator „TIMER“ za YC-GS02E ili „LOW/+/-/+“ te „HIGH/+/-/+“ za YC-GG02E.
2. Zakrenite gumb TIMER kako biste podesili vrijeme. Najdulje vrijeme je 30 minuta. Pećnica zatim automatski započinje s radom.

### NAPOMENA:

- Kada se iz načina mjerača vremena prebacite u način mikrovalova ili odmrzavanja, vrijeme mjerača vremena se poništava (neovisno o tome jesu li vrata otvorena ili zatvorena).
- Kada se iz načina mikrovalova, odmrzavanja, roštilja ili kombiniranog načina prebacite u način mjerača vremena, vrijeme se poništava.



## PRIKLADNO POSUĐE ZA MIKROVALNU PEĆNICU

Za kuhanje/odmrzavanje hrane u mikrovalnoj pećnici mikrovalovi moraju proći kroz spremnik kako bi došli do hrane. Stoga je važno odabratи odgovarajuće posuđe.

Okruglo i ovalno posuđe bolje je od pravokutnog ili izduženog posuda jer je hrana u kutovima sklona prekuhavanju.  
U nastavku je navedeno različito posuđe koje možete upotrijebiti.

Posuđe	Mikrovalovi sigurnost	Rešet-ka	Napomene
Aluminijска folija Folijski spremnici	✓ / ✗	✓	Za sprječavanje pregrijavanja hrane možete upotrijebiti male komadiće aluminijске folije. Folija treba biti najmanje 2 cm od stijenki unutrašnjosti kako ne bi došlo do iskrenja. Folijski spremnici nisu preporučljivi, osim ako tako navodi proizvođač, npr. Microfoil ®. Pažljivo slijedite upute.
Posuđe za zapećivanje	✓ / ✗	✗	Uvijek slijedite upute proizvođača. Nemojte prekoračiti navedena vremena zagrijavanja. Budite vrlo pažljivi jer se ovo posude vrlo zagrijava.
Porculan i keramika	✓ / ✗	✗	Porculan, grnčarija, glazirano zemljano posuđe i koštani porculan obično su prikladni ako nemaju metalne ukrase.
Stakleno posuđe, npr. Pyrex ®	✓	✓	Budite oprezni ako rabite fino stakleno posude jer može napuknuti prilikom naglog zagrijavanja.
Metal	✗	✓	Ne preporučuje se uporaba metalnog posuđa jer ono uzrokuje iskrenje uslijed kojeg može nastati požar.
Plastični i stiroporni spremnici (npr. za brzu hranu)	✓	✗	Budite oprezni jer se neki spremnici mogu izobličiti, rastopiti ili promijeniti boju pri visokim temperaturama.
Najlonska folija	✓	✗	Ne smije dodirivati hranu i treba je probušiti kako bi para mogla izlaziti.
Vrećice za zamrzavanje/pečenje	✓	✗	Treba ih probušiti kako bi para mogla izlaziti. Provjerite jesu li vrećice prikladne za upotrebu u mikrovalnoj pećnici.
Papirnati tanjuri, čaše i kuhinjski papir	✓	✗	Nemojte rabiti plastične ili metalne vezice jer se mogu rastopiti ili uzrokovati požar zbog iskrenja metala.
Slamnati i drveni spremnici	✓	✗	Rabite samo za zagrijavanje ili upijanje vlage. Budite oprezni jer pregrijavanje može uzrokovati požar.
Reciklirani papir i novine	✗	✗	Budite pokraj pećnice kad rabite ove materijale jer pregrijavanje može uzrokovati požar. Mogu sadržavati tragove metala koji mogu uzrokovati iskrenje i požar.



**UPOZORENJE:** Prilikom zagrijavanja hrane u plastičnim ili papirnatim spremnicima pazite na pećnicu  
zbog mogućnosti zapaljenja.

## ČUVANJE I ČIŠĆENJE



**PAŽNJA: NI NA KOJEM DIJELU MIKROVALNE PEĆNICE NEMOJTE KORISTITI KOMERCIJALNA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE PEĆNICA, PARNE ČISTAČE, ABRAZIVNA I GRUBA SREDSTVA, NIKAKVA SREDSTVA KOJA SADRŽE NATRIJ HIDROKSIDILI MREŽICE ZA ČIŠĆENJE.**

Prije čišćenja provjerite jesu li unutrašnjost pećnice, vrata, kućište i dodatna oprema hladni. **ČISTITE PEĆNICU U REDOVITIM RAZMACIMA I UKLANAJTE SVE OSTATKE HRANE - Održavajte pećnicu čistom. Prljava površina pećnice može negativno utjecati na vijek trajanja uređaja i dovesti do opasnih situacija.**

**NAPOMENA:** Tijekom upotrebe može se stvoriti kondenzat u unutrašnjosti pećnice i na vratima. Količina kondenzata ovisi o temperaturi na površinama pećnice i udjelu vlage u hrani koju obradujete mikrovalovima. Kad završite s upotrebom, svu vlagu na tim površinama obrišite mekom krpom koja upija vlagu.

### Vanjski dio pećnice

Vanjski dio pećnice može se jednostavno čistiti blagim sapunom i vodom. Sapunicu svakako obrišite vlažnom krpom, a vanjski dio osušite mekim ručnikom.

### Upрављачка ploča

Otvorite vrata prije čišćenja kako biste deaktivirali upravljačku ploču. Budite oprezni prilikom čišćenja upravljačke ploče. Ploču brišite isključivo vlažnom krpom. Izbjegavajte upotrebu prekomjerne količine vode. Nemojte rabiti nikakva kemijiska ni abrazivna sredstva za čišćenje.

### Unutrašnjost pećnice

1. Ostatke prskanja ili proljevanja obrišite mekom krpom ili spužvom nakon svake upotrebe dok je pećnica još topla.

Kod većih onečišćenja upotrijebite blagi sapun i obrišite nekoliko puta vlažnom krpom dok ne uklonite sve ostatke. Nakupljena nečistoća može se pregrijati te uzrokovati pojavu dima, požar i iskre. Nemojte skidati pokrov provodnika valova.

2. Pazite da sapun ili voda ne uđu u male ventilacijske otvore na stjenama, što može uzrokovati kvar pećnice.
3. Nemojte raspršivati sredstva za čišćenje u spreju po unutrašnjosti pećnice.

4. Redovito zagrijavajte pećnicu pomoću roštilja i bez hrane. Preostala hrana i masnoća mogu uzrokovati dim i loš miris. Pokrov provodnika valova uvijek održavajte čistim. Pokrov provodnika valova izrađen je od osjetljivog materijala i treba ga pažljivo čistiti (pogledajte gore navedene upute za čišćenje).

**NAPOMENA:** prekomerna upotreba vode može uzrokovati raspadanje pokrova provodnika valova.

Pokrov provodnika valova potrošni je dio i, ako se ne obavlja redovito čišćenje, bit će ga potrebljeno zamijeniti.

### Pribor

Pribor poput okretnog tanjura, podloška okretnog tanjura i rešetke treba oprati u blagoj otopini za pranje posuda i osušiti. Mogu se prati u perilici posuda.

### Vrata

Da biste uklonili nečistoću redovito čistite vrata s obje strane, brtve vrata i susjedne dijelove mekom i vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.

**NAPOMENA:** ne smije se koristiti parni čistač.

### Savjet za jednostavnije čišćenje pećnice:

U zdjelu stavite pola limuna, dodajte 300 ml vode i zagrijavajte na 100 % snage tijekom 10-12 minuta.

Obrišite pećnicu suhom i mekom krpom.



## A. Informacije o odlaganju za korisnike (privatno domaćinstvo)



**Pažnja:**  
Vaš proizvod je obeležen ovim simbolom.  
To znači da upotrebljene električne i elektronske proizvode ne treba mešati sa opštim otpadom iz domaćinstva. Postoji sistem odvojenog prikupljanja za ove proizvode.

### 1. U Evropskoj Uniji

Pažnja: ukoliko želite da se rešite ove opreme, molimo da ne koristite običnu kantu za otpatke!

Upotrebljena električna i elektronska oprema se mora odlagati posebno u skladu sa propisima koji nalažu pravilnu upotrebu, popravku i preradu upotrebljene električne i elektronske opreme.

Kao što to važi za države članice, privatna domaćinstva unutar država EU mogu vratiti svoju upotrebljenu električnu i elektronsku opremu ovlašćenim objektima za prikupljanje ove opreme i to besplatno\*.

U nekim državama\* Vaš lokalni prodavac takođe može da primi nazad Vaš stari uređaj besplatno ukoliko Vi kupite neki sličan uređaj.

\*) Molimo da kontaktirate lokalne vlasti za više detalja.

Ako Vaša upotrebljena električna i elektronska oprema ima baterije ili akumulatore, molimo da ove delove ranije uklonite, u skladu sa lokalnim zahtevima.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda ćete pomoći da otpad prođe potreban proces tretiranja, popravke i prerade i time sprečite potencijalne negativne uticaje na okolinu i ljudsko zdravlje, do kojih može doći prilikom nepravilnog rada sa otpadom.

### 2. U drugim državama izvan EU

Ako želite da odložite ovaj proizvod, molimo kontaktirajte lokalne vlasti i raspitajte se o pravilnom načinu odlaganja.

Za Švajcarsku: upotrebljena električna ili elektronska oprema se može besplatno vratiti prodavcu, čak i ako ne kupite novi uređaj. Sledеći objekti za prikupljanje ovakve opreme su izlistani na početnoj stranici sajta [www.swico.ch](http://www.swico.ch) or [www.sens.eh](http://www.sens.eh).

## B. Informacije o odlaganju za poslovne korisnike

### 1. U Evropskoj Uniji

Ukoliko je proizvod korišćen u poslovne svrhe i vi želite da ga odložite:

Molimo kontaktirajte svog SHARP prodavca koji će vas informisati o vraćanju proizvoda. Mogu vam biti naplaćeni troškovi preuzimanja i prerade proizvoda. Mali proizvodi (i male količine) se mogu uzeti nazad od strane vaših lokalnih objekata za prikupljanje ove opreme.

Za Španiju: molimo kontaktirajte uspostavljeni sistem prikupljanja ili lokalnu vlast radi preuzimanja vaših upotrebljenih proizvoda.

### 2. U drugim državama izvan EU

Ako želite da odložite ovaj proizvod, molimo kontaktirajte lokalne vlasti i raspitajte se o pravilnom načinu odlaganja.



## SPECIFIKACIJE

Naziv modela:		YC-GS02E	YC-GG02E
Napon naizmenične struje		230-240 V, 50 Hz monofazno	230 V, 50 Hz monofazno
Osigurač distribucione linije/prekidač	10 A		10 A
Zahtevano naizmenično napajanje:	Mikrotalasna	1200 W	1200 W
Izlazna snaga:	Mikrotalasna	700 W (IEC 60705)	700 W (IEC 60705)
	Roštilj		1000 W
	Režim isključeno	manje od < 0,5 W	manje od < 0,5 W
Frekvencija mikrotalasa		2450 MHz* (Grupa 2/Klasa B)	2450 MHz* (Grupa 2/Klasa B)
Spoljašnje dimenzije (Š) x (V) x (D)** mm		452 x 262 x 345	452 x 262 x 345
Dimenzije otvora (Š) x (V) x (D)** mm		315 x 198 x 297	315 x 198 x 297
Kapacitet nerne		20 litara**	20 litara**
Rotaciona ploča		ø 245 mm	ø 245 mm
Grill rack			ø 190 mm
Težina		otprilike 11,3 kg	otprilike 12,5 kg
Lampa nerne		20 W	20 W

\* - Ovaj proizvod ispunjava zahteve Evropskog standarda EN55011.

U skladu sa ovim standardom, ovaj proizvod je klasifikovan kao grupa 2 klase B opreme.

Grupa 2 znači da oprema namerno generiše energiju radio frekvencije u formi elektromagnetske radijacije za grejno tretiranje hrane.

Klase B opreme znači da oprema može da se koristi u domaćinskim objektima.

\*\* - Unutrašnji kapaciteti su izračunati merenjem maksimalne širine, dubine i visine. Stvarni kapacitet za čuvanje hrane je manji.

U OKVIRU POLITIKE KONTINUIRANOG POBOLJŠANJA, MI ZADRŽAVAMO PRAVO POBOLJŠANJA DIZAJNA I SPECIFIKACIJA BEZ OBAVEŠTENJA.

## RERNA I DODACI



### RERNA

1. Vrata
2. Šarke od vrata
3. Lampa rerne
4. Poklopac za prenos talasa (NE SKLANJATI)
5. Kontrolna tabla
6. Spojnica
7. Reze od vrata
8. Unutrašnjost rerne
9. Zaptivci vrata i zaptivne površine
10. Bezbednosne reze na vratima
11. Ventilacioni otvori
12. Spoljašnje kućište
13. Kabl za napajanje
14. Otvaranje vrata

### DODACI:

Proverite da li ste dobili sledeće dodatke:

15. Rotaciona ploča (staklo)
16. Podloga za rotacionu ploču
17. Spojnica

#### 18. Polica (samo za YC-GG02E)

- Stavite podlogu za rotacionu ploču u centar dna rerne tako da ona može slobodno da se okreće oko spojnice. Zatim stavite rotacionu ploču na ovu podlogu tako da ona bude čvrsto umetnuta u spojnicu.
- Da biste izbegli oštećenje rotacione ploče, neka posuđe i zdele budu podignuti od ivice rotacione ploče prilikom izvlačenja iz rerne.
- Polica je dizajnirana za korišćenje samo za rerne sa grilom. Ne koristite policu kada koristite funkciju mikrotalasne pećnice.
- Za korišćenje police, pogledajte ODELJKE ZA GRILOVANJE.

**Nikad ne dirajte roštilj kada je vruć.**

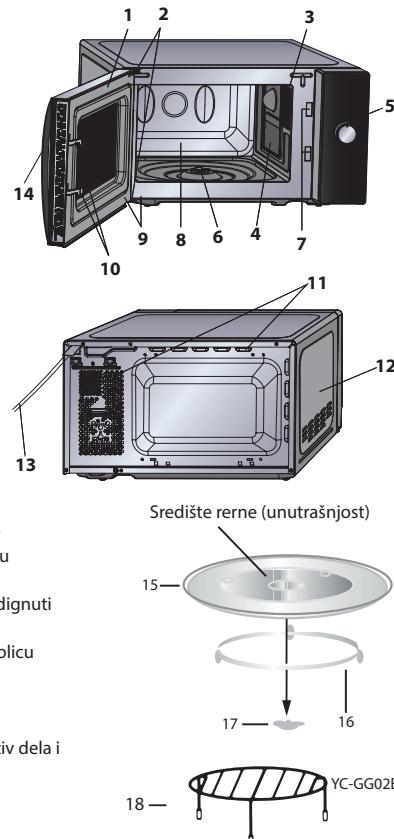
**NAPOMENA:** Kada poručite dodatke, molimo da navedete dve stavke: naziv dela i naziv modela.

### NAPOMENE:

- Poklopac za prenos talasa je lomljiv. Treba obratiti pažnju prilikom čišćenja unutrašnjosti rerne kako se poklopac ne bi oštetio.
- Nakon kuvanja masne hrane bez poklopca, uvek očistite unutrašnjost a naročito element za zagrevanje roštilja, i to temeljno, jer ovi delovi moraju biti suvi i čisti. Nakupljena masnoća može da se pregreje, početi da dimi i izazove požar.
- Uvek treba koristiti rernu kada su rotaciona ploča i njena podloga pravilno postavljene. Ovim se postiže temeljno i izjednačeno kuvanje. Loše postavljena ploča može zvezketati, nepravilno se okretati i oštetići rernu.
- Sva hrana i posuđe za hrani se nalaze na rotacionoj ploči radi kuvanja hrane.
- Rotaciona ploča se okreće u smeru i suprotno od smera kazaljke na satu. Smer okretanja možete promeniti svaki put kada uključite pećnicu. Ovo ne utiče na učinak kuvanja.



**UPOZORENJE:** Ovaj simbol označava da površine mogu da se zagreju tokom upotrebe. Vrata, spoljašnje kućište, unutrašnjost rerne, dodaci i posuđe će se veoma ugrejati tokom rada. Da biste izbegli opekotine, uvek koristite debele rukavice.





# KONTROLNA TABLA

## 1. FUNKCIJA

Pritisnite da izaberete nivo snage mikrotalasne pećnice, funkciju tajmera ili kombinovani režim.

NISKO / - 280 W

SREDNJE - 560 W

VISOKO - 700 W

GRIL - 100% gril

GRIL (Kombi 1) - 70% gril, 30% mikro

GRIL (Kombi 2) - 44% gril, 56% mikro

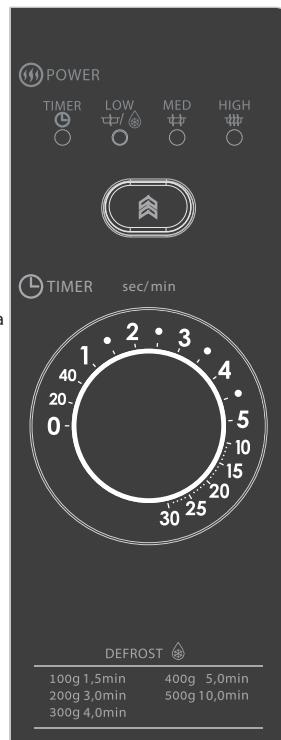
TAJMER - kuhinjski tajmer

## 2. Dugme TAJMER

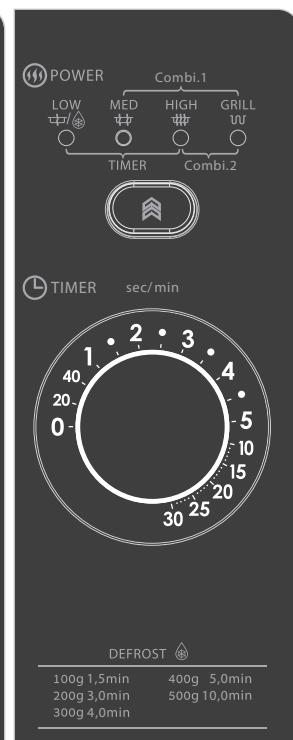
Pritisnite dugme TAJMER da podešite vreme kuvanja. Najduže vreme je 30 minuta. Zatim ernali automatski počinje sa kuvanjem.

NAPOMENA: za povećanje vremena kuvanja/odmrzavanja, pritisnite dugme tajmera na desno.

Za smanjenje vremena kuvanja/odmrzaavnja, pritisnite dugme tajmera na levo.



YC-GS02E



YC-GG02E

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA



### VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA: PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

**Da bi se izbegla opasnost od požara.**

**Mikrotalasnu rernu ne treba ostaviti bez nadzora tokom rada. Nivoi napajanja koji su previsoki, ili vremena kuvanja koja su prevelika mogu pregrenjati hranu i da se zapali.**

Ova rerna je dizajnirana tako da se koristi samo na ploči. Nije predviđena za ugrađivanje u kućni element.

Ne stavljajte rernu u kućni element.

Strujni izlaz mora biti dostupan tako da se uređaj može lako iskopčati u hitnom slučaju.

Napajanje naizmeničnom strujom mora biti 230-240 V, 50 Hz, sa osiguračem jačine 10 A za distributivnu liniju, ili prekidačem distribucije najmanje jačine od 10 A.

Treba obezbediti posebno kolo samo za ovaj uređaj.

Ne stavljajte rernu na mesta gde se stvara toplota.

Na primer, u blizini konvencionalne rerne.

Ne montirajte rernu u području velike vlažnosti ili prikupljanja velike vlage.

Nemojte koristiti rernu na otvorenom.

**Ako dođe do pojave dima, isključite ili iskopčajte rernu i držite vrata zatvorenim da bi se ugušio bilo kakav plamen.**

**Koristite samo posude i pribor bezbedne za**



## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

**mikrotalasnu rernu. Pribor treba da se proveri da li je pogodan za upotrebu u mikrotalasnim rernama. Prilikom grejanja hrane u plastičnim ili papirnim posudama, obratite pažnju na rernu radi mogućnosti paljenja.**

**Očistite poklopac za prenos talasa, unutrašnjost rerne, rotacionu ploču i njenu podlogu nakon upotrebe. Oni moraju biti suvi i očišćeni od masnoće. Nataložena masnoća može da se pregreje i počne da dimi ili da se zapali.**

Ne stavljajte zapaljive materijale u blizinu rerne ili ventilacionih otvora.

Nemojte blokirati ventilacione otvore.

Uklonite sve metalne poklopce, žice itd. iz hrane i pakovanja hrane. Varničenje na metalnim površinama može dovesti do požara.

Ne koristite mikrotalasnu rernu da biste ugrejali ulje za duboko prženje. Temperatura se ne može kontrolisati a ulje može izazvati požar.

Za pravljenje kokica koristite specijalne mikrotalasne uređaje za pravljenje kokica.

Nemojte čuvati hranu niti bilo šta drugo u rerni.

Proverite podešavanja nakon uključivanja rerne kako biste se uverili da li rerna pravilno radi.

Da biste izbegli pregrevanje i požar, obratite posebnu pažnju prilikom kuvanja ili ponovnog zagrevanja hrane sa velikom količinom šećera ili masti, na primer kobasica,

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA



pita ili pudinga.

Pogledajte odgovarajuće napomene u ovom uputstvu.

### **Da biste izbegli moguću povredu.**

#### **UPOZORENJE:**

Nemojte raditi sa rernom ukoliko je oštećena ili pokvarena. Proverite sledeće pre upotrebe:

- a) Proverite da li su vrata pravilno zatvorena i da nije došlo do nepoklapanja ili vitoperenja.
- b) Šarke i sigurnosne reze na vratima; proverite da nisu polomljene ili olabavljene.
- c) Zaptivci na vratima i zaptivne površine; proverite da nisu oštećene.
- d) Unutrašnjost rerne ili na vratima; proverite da nema nekih udubljenja.
- e) Kabl i utikač za napajanje, proverite da nisu oštećeni. Ukoliko su vrata ili zaptivci na vratima oštećeni, rerna ne sme radi dok se to ne popravi od strane kompetentnog lica.

**Nemojte nikad sami prepravljati, popravljati ili menjati rernu. To je opasno za svakog osim za kompetentno lice koje može da obavi bilo kakav servis ili popravku, što uključuje uklanjanje poklopca koji predstavlja zaštitu od mikrotalasne energije.**

Ne rukujte rernom kada su vrata otvorena i ne menjajte bravicu za bezbednost vrata ni na koji način. Ne rukujte rernom ako postoji objekat između pečata vrata i zabravljenih površina.



## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

**Ne dozvolite da se mast ili prljavština nagomilaju na pečatima vrata i povezanim delovima. Očistite rernu pri redovnim intervalima i uklonite ostatke hrane.**

**Sledite uputstva za „Briga i čišćenje“.**

**Nemogućnost da se održava rerna u čistim uslovima može da dovede do deterioracije površine koja može negativno da utiče na trajanje uređaja i verovatno dovede do opasnih situacija.**

Osobe sa PEJSMEJKERIMA treba da provere sa svojim lekarom ili proizvođačem pejsmejkera o merama opreza vezanim za korišćenje mikrotalasne rerne.

**Da bi se izbegla mogućnost strujnog udara.**

Ni pod kakvim okolnostima ne uklanjajte spoljašnje kućište.

Nikad nemojte sipati ili ubacivati predmete u otvore brave na vratima ili u ventilacione otvore. Ukoliko dođe do sisanja, odmah isključite i iskopčajte rernu iz struje i pozovite ovlašćenog servisnog agenta SHARP-a.

Nemojte potapati kabl za napajanje ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tečnost.

Nemojte dopustiti da kabl za napajanje visi preko ivice ploče ili radne površine.

Držite kabl za napajanje što dalje od zagrejanih površina, uključujući zadnji deo rerne.

Neka uređaj i kabl budu van dohvata dece koja imaju manje od 8 godina.

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA



Nemojte sami pokušavati da zamenite lampu rerne i nemojte to dozvoljavati nikome ko nije ovlašćeni električar od strane SHARP-a. Ukoliko se lampa rerne pokvari, posavetujte se sa svojim prodavcem ili ovlašćenim servisnim agentom SHARP-a.

Ukoliko je kabl za napajanje ovog uređaja oštećen, mora se zameniti specijalnim kablom.

Zamenu mora obaviti ovlašćeni servisni agent SHARP-a.

**Da biste izbegli mogućnost eksplozije ili iznenadnog ključanja:**

**UPOZORENJE: tečnosti i ostala hrana se ne smeju grejati u zaptivenim posudama jer one mogu da eksplodiraju.**

**Mikrotalasno grejanje pića može dovesti do naknadnog eruptivnog ključanja tako da treba obratiti pažnju prilikom rada sa posudom.**

Nikad nemojte koristiti zaptivene posude. Uklonite poklopce i zaptivke pre upotrebe. Zaptivene posude mogu da eksplodiraju zbog povećanog pritiska čak i nakon isključivanja rerne.

Obratite pažnju na mikrotalasanje tečnosti. Koristite široku posudu kako bi mehurići mogli da izlaze.

**Nemojte nikad grejati tečnosti u posudama sa uskim grlom kao što su boćice za bebe jer to može dovesti do izlivanja sadržaja iz posude pri zagrejavanju i stvaranja opeketina.**



## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Da biste izbegli naglo ključanje tečnosti i moguće opekotine:

1. Nemojte podešavati preveliko vreme za grejanje hrane.
2. Promešajte tečnost pre grejanja/podgrevanja.
3. Savetuje se da potopite stakleni štapić ili sličan predmet (nemetalni) u tečnost dok se ona podgreva.
4. Ostavite tečnost najmanje 20 sekundi u rerni nakon isteka kuvanja kako biste sprečili naknadno eruptivno ključanje.

**Nemojte kuvati jaja u ljustkama a tvrdo kuvana jaja ne bi trebalo grejati u mikrotalasnim rernama jer mogu da eksplodiraju nakon završetka kuvanja u njima.**

**Da biste kuvali ili podgrejali jaja koja nisu lupana ili kajgana, odvojte belanca od žumanaca ili jaja mogu eksplodirati. Ogulite i isecite tvrdo kuvana jaja pre podgrevanja u mikrotalasnoj rerni.**

Ogulite ljustku sa namirnicama kao što su krompir, kobasicice i voće pre kuvanja jer bi mogle da eksplodiraju.

**Da biste izbegli moguće opekotine**

**UPOZORENJE: sadržaj boćica za hranjenje i činija za dečju hranu mora da se promeša ili promučka a temperatura proveri pre jela da bi se izbegle opekotine.**

**Koristite držače za posude ili rukavice prilikom sklanjanja hrane iz rerne da biste izbegli opekotine.**

Uvek otvarajte posude, uređaje za pravljenje kokica, kese

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA



za kuvanje u rerni, itd. dalje od lica i ruku, kako biste izbegli opeketine od pare i eruptivno ključanje.

Da biste izbegli opeketine, uvek proveravajte temperaturu hrane, promešajte pre služenja i obratite posebnu pažnju na temperaturu hrane i pića za bebe, decu i starije.

Dostupni delovi mogu postati vrući tokom upotrebe. Mala deca trebaju biti udaljena od rerne.

Temperatura posude nije tačni pokazatelj temperature hrane ili pića; uvek proveravajte temperaturu hrane.

Uvek se udaljite od vrata rerne prilikom otvaranja kako biste izbegli opeketine od pare i toplice.

Isecite punjenu pečenu hranu nakon zagrevanja kako biste oslobodili paru i izbegli opeketine.

Držite decu dalje od vrata kako biste sprečili da se opeku.

### **Da biste izbegli zloupotrebu od strane dece.**

**UPOZORENJE: deci dozvolite bez nadzora da koriste rernu samo kada su im data adekvatna uputstva tako da dete bude u stanju da bezbedno koristi rernu i shvati opasnosti od nepravilne upotrebe. Kada uređaj radi u režimima ROŠTILJ i MEŠANI ROŠTILJ, deca mogu koristiti rernu samo pod nadzorom starijih radi stvaranja visoke temperature.**

**Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane lica (uključujući decu) sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim kapacitetima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nemaju adekvatan nadzor ili uputstva u vezi upotrebe uređaja od strane osobe**



## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

**koja odgovara za njihovu bezbednost.**

**Deca treba da budu podnazorom kako bi se spričilo  
da se igraju sa uređajem.**

Nemojte se kačiti i ljudjati na vratima rerne. Nemojte se igrati sa rernom niti je koristiti kao igračku.

Decu treba učiti svim bezbednosnim uputstvima: kako da koriste držače za posuđe, pažljivo uklone poklopce; obrate pažnju na pakovanje (npr. da li se radi o materijalima koji se sami zagrevaju) koje čini hranu hrskavom, jer ono može biti izuzetno vruće.

### Ostala upozorenja

Nemojte ni na koji način menjati rernu.

Nemojte pomerati rernu dok je u radu.

Mikrotalasna pećnica je za grejanje hrane i pića. Sušenje hrane ili odešće i grejanje podloga, papuča, sunđera, mokre tkanine i sličnog može da dovede do rizika od povrede, paljenja ili požara. Nije predviđena za komercijalnu ili laboratorijsku upotrebu.

### Da biste obezbedili nesmetanu upotrebu rerne i izbegli oštećenja.

Nemojte raditi sa rernom kada je prazna. Kada koristite posudu za pečenje ili materijal koji se sam zagревa, uvek stavljajte vatrostalni izolator poput porcelanske ploče ispod toga, kako bi se spričilo oštećenje rotacione ploče i njene podloge usled prevelike topote. Ne sme se prevazići vreme pregrevanja navedeno u uputstvima za posuđe.

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA



Nemojte koristiti metalni pribor koji reflektuje mikrotalase jer može dovesti do električnog varničenja. Nemojte stavljati konzerve u rernu.

Koristite samo onu rotacionu ploču i njenu podlogu koje su predviđene za ovu rernu. Nemojte raditi sa rernom bez rotacione ploče.

Da bi se sprečilo pucanje rotacione ploče:

- a) Pre čišćenja rotacione ploče vodom, neka se ploča ohladi.
- b) Nemojte stavljati vruću hranu ili predmete na hladnu rotacionu ploču.
- c) Nemojte stavljati hladnu hranu ili predmete na vruću rotacionu ploču.

Nemojte stavljati ništa na spoljašnje kućište tokom rada rerne.

### **NAPOMENA:**

Nemojte koristiti plastične posude za mikrotalasnu rernu ako je rerna još uvek vruća od rada ROŠTILJA i MEŠANOG ROŠTILJA jer se mogu istopiti.

Plastične posude se ne smeju koristiti tokom gore navedenih režima rada osim ako njihov proizvođač ne potvrdi da su one pogodne za upotrebu.

Ako niste sigurni kako da prikopčate rernu, posavetujte se sa ovlašćenim, kvalifikovanim električarem.

Proizvođač i prodavac ne snose nikakvu odgovornost za oštećenje rerne ili ličnu povredu ukoliko je obavljena nekorektna procedura električnog prikopčavanja.



## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Vodena para ili kapljice mogu povremeno formirati slojeve na rerni ili oko zaptivaka na vratima i zaptivnih površina. Ovo je normalna pojava i ne ukazuje na mikrotalasno curenje ili kvar.



Ovaj simbol znači da se ove površine mogu zagrejati tokom upotrebe.





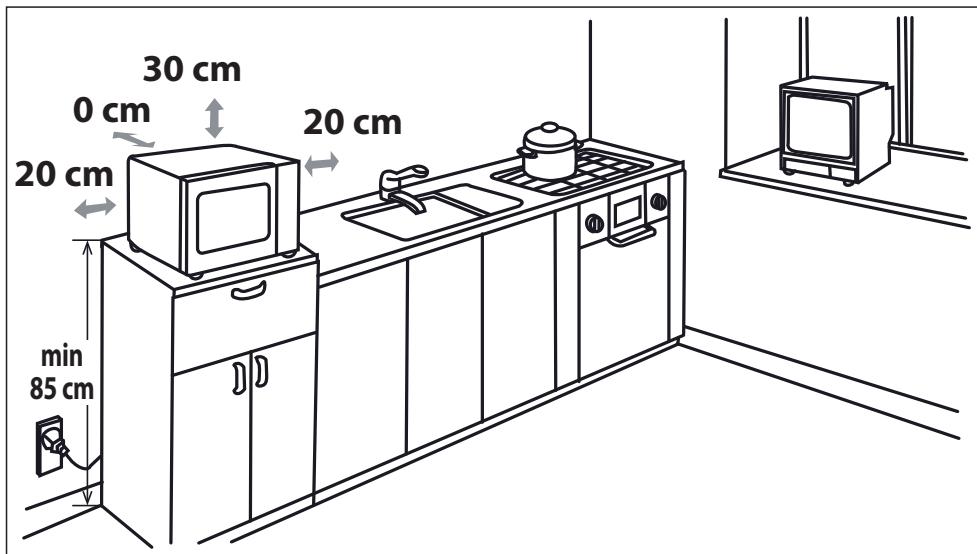
1. Uklonite sve materijale za pakovanje iz unutrašnjosti otvora rerne i uklonite bilo koji zaštitni film sa površine radnog dela rerne mikrotalasne pećnice.
2. Pažljivo proverite da li u rerni ima znakova oštećenja.
3. Stavite rernu na bezbednu, izdignutu površinu, dovoljno jaku da izdrži težinu rerne i najteže hrane koja bi se u njoj kuvala. Ne stavljajte rernu u kuhinjski element.
4. Odaberite površinu koja pruža dovoljno slobodnog prostora za ulazne i/ili izlazne ventile. Pogledajte sliku na prvoj stranici.

Zadnji deo uređaja treba da bude okrenut zidu.

- Minimalna visina instalacije je 85 cm.
- Minimalni prostor od 20 cm je neophodan između strana mikrotalasne pećnice i zidova ili objekata u blizini.
- Ostavite prostor od najmanje 30 cm iznad rerne.
- Nemojte uklanjati stope sa dna rerne.
- Blokiranje ulaznih i/ili izlaznih otvora može oštetiti rernu.
- Stavite rernu što dalje od radija i TV-a. Rad mikrotalasa može izazvati smetnje u radijskom i TV prijemu.



## MONTIRANJE



5. Pažljivo prikopčajte utikač rerne na standardnu uzemljenu utičnicu u domaćinstvu.

**UPOZORENJE:** nemojte stavljati rerne na mesta gde se stvaraju toplota, vlaga ili velika vlažnost, (na primer, u blizini konvencionalne rerne) ili blizu zapaljivih materijala (na primer, zavesa).

Nemojte blokirati ili zaklanjati ventilacione otvore.

Nemojte stavljati predmete na vrh rerne.

Ne dodirujte spoljašnjost mikrotalasne pećnice u toku ili nakon rukovanja jer će biti vrela.



## NIVOI MIKROTALASNOG NAPAJANJA

- Kada se rerna prvi put uključuje, rernom ne može da se rukuje. Nakon što otvorite i zatvorite vrata rerne jednom, indikator funkcije „NISKO/なし/氷“ i indikator tajmera „0“ će se uključiti, zatim će se rerna vratiti u režim pripravnosti.
- U režimu pripravnosti ili nakon što se kuvanje završi, ako nema radnje 3 minuta, rerna će ući u režim pripravnosti zaključavanja.
- U toku kuvanja, možete da otkažete program za kuvanje tako što ćete da otvorite vrata rerne ili da okrenete dugme TAJMER na „0“.
- Nakon što se kuvanje završi, indikator izabrane funkcije i indikator tajmera „0“ će se uključiti i sistem će se čuti.
- Kada koristite rernu duže od 2 minuta, ventilator za kuvanje će ostati uključen na kraju ciklusa kuvanja. Ventilator će raditi oko 3 minuta nakon kuvanja.



## MIKROTALASNO KUVANJE

- Pripremite i stavite hranu u odgovarajuću posudu (procitajte „ODGOVARAJUĆE POSUDE“), postavite hranu/posudu direktno na sredinu rotacione ploče. Zatvorite vrata.
- U režimu pripravnosti, neprekidno pritisnite dugme FUNKCIJA dok se indikator funkcije „VISOKO/高温“ ili „SREDNJE/中温“ ne pojavi.
- Okrenite dugme TAJMER na željeno vreme za kuvanje/odleđivanje i rerna će se automatski pokrenuti.
- Kada je kuvanje/odleđivanje završeno, TAJMER se vraća na „0“ nulu i čuje se signal. Lampa rerne će se automatski isključiti a rotaciona ploča će prestati da se okreće. Otvorite vrata, pažljivo sklonite hranu/posudu. Ostavite hranu da stoji kako je zahtevano.

### SAVETI U VEZI KUVANJA:

Kada rerna počne sa radom, lampa rerne će se upaliti a ploča će početi da se okreće u smeru ili suprotno od smera kazaljke na satu.

Ukoliko želite da prekinete sa kuvanjem pre isteka vremena za kuvanje, vratite dugme TAJMER na „0“ (isključeno), ili otvorite vrata rerne. Vrata rerne mogu da se otvore bilo kada tokom kuvanja. Da biste nastavili sa kuvanje, zatvorite vrata. Ako želite da promenite trajanje kuvanja tokom samog kuvanja, samo okrenite dugme TAJMER na novo željeno podešavanje.

Kada kuvanje/odmrzavanje traje manje od 3 minute, okrenite dugme TAJMER pored oznake za 10 minuta a zatim nazad na željeno podešavanje. Tajmer će tada raditi mnogo tačnije.

Da biste promenili nivo napajanja tokom kuvanja, okrenite dugme KONTROLA MIKROTALASNOG NAPAJANJA na željeno podešavanje.

### UPOZORENJE:

Proverite da li je TAJMER vraćen na nula „0“ položaj na kraju kuvanja ili će rerna automatski da se pokrene kada se zatvore vrata rerne.



## ODMRZAVANJE

Ovo uputstvo služi da olakša odmrzavanje određenih vrsta hrane.

Može da se koristi za odmrzavanje: piletine, kotleta, ribe (cele ili fileta), mlevenog mesa i kobasica.

### DEFROST

100g	1,5min	400g	5,0min
200g	3,0min	500g	10,0min
300g	4,0min		

**Primer:** za odmrzavanje 0,4 kg piletine:

- Stavite pileće meso u ravnu posudu i postavite rotacionu ploču u rernu.
- U režimu pripravnosti, neprekidno pritisnite dugme FUNKCIJA dok se indikator funkcije „NISKO/なし/氷“ ne pojavi.
- Okrenite TAJMER na 5.0 min podešavanje. Rerna će se odmah pokrenuti. Okrenite delove piletine 1-2 puta u toku odmrzavanja.

- Nakon odmrzavanja, pokrijte hranu folijom i ostavite je da stoji dok se potpuno ne odmrzne.

**Napomena:** Trajanje odmrzavanja se zasniva na standardnim uslovima. Molimo da proverite rezultat odmrzavanja i ako je potrebno, dodatno podešite trajanje odmrzavanja.



# PEČENJE ROŠTILJA/PEČENJE MEŠANOG

## 1. PEČENJE SAMO ROŠTILJA

Roštilj na vrhu otvora rerne ima samo jedno podešavanje za napajanje. Roštilj radi pomoću rotacione ploče koja se okreće istovremeno da bi se dobilo ravnomerno pečenje. Koristite mrežu za pečenje malih komada hrane, kao što su slanina, dimljena šunka i čajni kolači. Hrana se može stavljati direktno na mrežu ili na ravnu vatrastalu posudu na mreži.

- U režimu pripravnosti, neprekidno pritisnite dugme FUNKCIJA dok se indikator funkcije „GRIL/uv“ ne pojavi.
- Pritisnite dugme TAJMER da podešite vreme kuvanja. Najduže vreme je 30 minuta. Zatim rerna automatski počinje sa kuvanjem.

## 2. Pečenje mešovitog roštilja

**MEŠOVITI ROŠTILJ** kombinuje mikrotalasno napajanje sa roštiljem. MEŠOVITO znači kuvanje uz naizmenično Mikrotalasno napajanje i napajanje za Roštilj.

Kombinacija mikrotalasnog napajanja sa roštiljem umanjuje trajanje kuvanja i stvara hrskavo i tamno pečenje.

U režimu pripravnosti, neprekidno pritisnite dugme FUNKCIJA da biste izabrali kombinaciju 1 (indikator funkcije „GRIL/uv“ i „SREDNJE/4“ se uključuju) ili kombinaciju 2 (indikator funkcije „GRIL/uv“ i „VISOKO/4“ se uključuju).

Funkcija/Napajanje	Izlaz	Aplikacija
Roštilj	100% gril	Pečeni hleb, isečena hrana
Combi.1	70% gril 30% mikro.	Porcije piletine, pileće grudi, svinjski medaljoni
Combi.2	56% gril 44% mikro.	Celo pile

## NAPOMENE ZA SPREMANJE ROŠTILJA I MEŠOVITOG ROŠTILJA:

- Nije potrebno pregrevavati roštilj.
- Kada stavite hrano u duboku posudu, posudu sa hranom stavite na rotacionu ploču.
- Korišćenje posuda za posmedđivanje se ne preporučuje.
- Možete primetiti dim ili miris pečenja kada prvi put koristite roštilj. Ovo je normalno i ne znači da je rerna pokvarena. Da biste izbegli ovaj problem, kada prvi put koristite rernu, zagrejte je bez hrane na roštilju tokom 20 minuta.

**VAŽNO:** U toku rukovanja, da bi dim ili mirisi mogli da se uklone otvorite prozor ili uključite kuhinjsku ventilaciju.

**NAPOMENA:** kada koristite funkciju grila, grila će se uključiti i isključiti pri redovnim intervalima da bi se sprečilo pregrevanje.



**UPOZORENJE:** Vrata, spoljni viseći deo, otvor rerne i dodaci će se ugrejati u toku rukovanja. Da biste sprecili opekontine, uvek koristite debele rukavice za rernu.

## KUHINJSKI TAJMER



1. U režimu pripravnosti, neprekidno pritisnite dugme FUNKCIJA dok se indikator funkcije „TAJMER“ ne pojavi za YC-GS02E i „NISKO/4/5“ i „VISOKO/4“ se ne pojave za YC-GG02E.
2. Okrenite dugme TAJMERA za podešavanje željenog vremena. Najduže vreme je 30 minuta. Zatim rerna počinje automatski da kuva.

### NAPOMENA:

- Kada je režim tajmera prebačen na mikrotalasno ili režim odmrzavanja, vreme tajmera je obrisan (bez obzira da li su vrata otvorena ili zatvorena).
- Kada je režim mikrotalasnog odmrzavanja, gril ili kombinacija prebačen na režim tajmera, vreme se briše.



## ODGOVARAJUĆE POSUĐE

Za kuhanje/odmrzavanje hrane u mikrotalasnoj rednji, mikrotalasna energija mora prolaziti kroz posudu i prodirati u hranu. Stoga je važno odabrat odgovarajuće posuđe.

Okrugle/ovalne posude su pogodnije od četvrtastih/duguljastih posuda, jer se hrana u čoškovima obično prekuva. Ispod je prikazano razno posuđe koje se može koristiti.

Posuđe	Mikrota-lasna Bezbodno	Roštilj	Komentari
Aluminijumska folija Posude od folije	✓ / ✗	✓	Mali komadi aluminijumske folije se mogu koristiti za zaštitu hrane od pregrevanja. Držite foliju najmanje 2cm udaljenu od zidova rerne jer može doći do pojave varničenja. Posude od folije se ne preporučuju osim ako to nije preporučeno od proizvođača, npr. Microfoil®, pri čemu trebate pažljivo da sledite uputstva.
Posude za pečenje	✓ / ✗	✗	Uvek sledite uputstva proizvođača. Nemojte premašivati navedena vremena grejanja. Budite veoma pažljivi jer ovo posuđe može jako da se zagreje.
Kinesko posuđe i keramika	✓ / ✗	✗	Porcelan, glina, glazirana grnčarija i kineski porcelan su obično pogodni osim onih sa metalnom dekoracijom.
Stakleno posuđe, npr. Pyrex®	✓	✓	Treba obratiti pažnju ako se koristi fino stakleno posuđe jer ono može da pukne ako se naglo zagreje.
Metal	✗	✓	Ne preporučuje se upotreba metalnog posuđa jer može doći do varničenja koje može izazvati požar.
Plastika/Stiropor npr. posude za brzu hranu	✓	✗	Treba obratiti pažnju jer se neke posude deformišu, tope ili menjaju boju na visokim temperaturama.
Folija	✓	✗	Hranu ne bi trebalo dirati, a folija treba da se probuši kako bi izašla para.
Kese za zamrzivač/pečenje	✓	✗	Moraju biti probušene kako bi izašla para. Proverite da li su kese pogodne za upotrebu u mikrotalasnoj rerni.
Karton - tanjiri, čaše i kuhinjski papir	✓	✗	Nemojte koristiti plastične ili metalne trake jer one mogu da se tope ili zapale usled 'varničenja' metala.
Slamnaste i drvene posude	✓	✗	Koristite ih samo za podgrevanje ili upijanje vlage. Treba obratiti pažnju jer pregrevanje može dovesti do požara.
Reciklirani papir i novinski papir	✗	✗	Uvek pazite na rernu kada koristite ove materijale jer pregrevanje može dovesti do požara. Oni mogu sadržati čestice metala koje mogu izazvati 'varničenje' i dovesti do požara.



**UPOZORENJE:** prilikom grejanja hrane u plastičnim ili papirnim posudama, obratite pažnju na rernu radi mogućnosti paljenja.

# ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



**OPREZ: NEMOJTE KORISTITI KUPOVNA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE RERNI, PAROČISTAČE, ABRAZIVNA, JAKA SREDSTVA, BILO ŠTA ŠTO SADRŽI NATRIJUM-HIDROKSID ILI ŽICE ZA RIBANJE NA BILO KOJEM DELU VAŠE MIKROTALASNE RERNE.**

Pre čišćenja, postarajte se da otvor rerne, vrata, viseći deo rerne i dodaci budu kompletno ohlađeni. **REDOVNO ČISTITE RERNU I SKLANJAJTE SVE OSTATKE HRANE -**

Održavajte rernu čistom jer bi u protivnom moglo doći do oštećenja površine. Ovo može imati štetan uticaj na trajanje uređaja i dovesti do mogućih opasnih situacija.

**NAPOMENA:** Kada kuvate, kondenzacija može da se pojavi unutar otvora rerne, spoljašnjosti otvora i vrata. Količina kondenzacije će zavisiti od temperature površina rerne i sadržaja vlažnosti hrane koja se priprema u mikrotalasnoj pećnici. Postarajte se da kada završite kuvanje bilo koja vlažnost koja se pojavi bude obrisana mekom tkaninom koja upija vlažnost.

## Spoljašnjost rerne

Spoljni deo rerne se može lako očistiti blagim sapunom i vodom. Proverite da li je sapun uklonjen vlažnom krpom i osušite površinu mekanim ubrusom.

## Kontrolna tabla

Otvorite vrata pre čišćenja da biste deaktivirali kontrolnu tablu. Obratite pažnju prilikom čišćenja kontrolne table. Koristite krpu natopljenu samo vodom, nežno prebrišite tablu dok ne postane čista.

Izbegavajte prevelike količine vode. Nemojte koristiti bilo kakvu vrstu hemijskih ili abrazivnih sredstava za čišćenje.

## Unutrašnjost rerne

1. Za čišćenje, obrišite bilo kakve fleke i tragove mekanom krpom ili sunđerom nakon svake upotrebe dok je rerna još topla. Za teže mrlje, koristite blagi sapun i obrišite nekoliko puta krpom sve dok se ne uklone svi ostaci. Nakupljene fleke mogu da se pregreju i počnu da dime ili da se zapale, što može izazvati varničenje. Nemojte uklanjati poklopac za prenos talasa.

2. Priprazite da blagi sapun ili voda ne dođu do malih ventila u zidovima, što može dovesti do oštećenja rerne.

3. Nemojte koristiti sredstva u vidu spreja za čišćenje unutrašnjosti rerne.

4. Pravilno zagrevajte svoju rernu pomoću roštilja i bez hrane tokom 20 minuta na roštilju. Preostala hrana ili iscrela masnoća mogu da izazovu dim ili neprijatan miris. Neka poklopac za prenos talasa bude stalno čist. Poklopac za prenos talasa je napravljen od lomljivog materijala i treba pažljivo da se čisti (sledite gore navedena uputstva za čišćenje).

**NAPOMENA:** Prekomerno kvašenje može dovesti do raspadanja poklopca za prenos talasa.

Poklopac za prenos talasa je potrošni deo i bez redovnog čišćenja se mora menjati.

## DODACI:

Dodaci poput rotacione ploče, njene podloge i mreže treba da se Peru mlakom vodom i sapunom i osuše. Oni su bezbedni za pranje u mašini za pranje posuda.

## Vrata

Da biste uklonili sve tragove prljavštine, redovno čistite obe strane vrata, zaptivke i dodatne delove pomoću mekane krpe. Nemojte koristiti abrazivno sredstvo za čišćenje.

**NAPOMENA:** Paročistač ne treba da se koristi.

## Savet pri čišćenju - Za lakše čišćenje rerne:

Stavite polovinu limuna u činiju, dodajte 300 ml (1/2 pinte) vode i ostavite da se greje 100% na 10 - 12 minuta.

Obrišite rernu pomoću suve mekane krpe.

## ZÁRUKA

Vážený zákazníku,

Děkujeme za nákup tohoto produktu.

- Tato záruka je poskytována na území České republiky společností UMC Poland Sp. z o.o. se sídlem na adrese: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, společnost je zapsána do obchodního rejstříku národního soudu (KRS) spravovaného okresním soudem v Toruni, 7. obchodním oddělením registru národního soudu pod číslem KRS 0000255768, DIČ (daňové identifikační číslo): 879-24-81-113, REGON (číslo národního obchodního rejstříku): 340166160, základní kapitál PLN 203 000 000 (splaceno v plné výši) („UMC“).
- Toto zařízení bude v záruce po dobu 24 měsíců od data nákupu, které je třeba doložit dokladem o koupi (potvrzení nebo faktury). Datum nákupu musí být uvedeno čitelně, bez výmažů a oprav nebo změn.
- Abyste mohli uplatnit práva vyplývající ze záruky, zákazník musí předložit tuto záruční kartu společně s dokladem o koupi u prodejce, který zařízení prodal.
- Záruka se nevtahuje na škody způsobené vadami, způsobenými nedostatky v napájení, nesprávným vyložením, nedbalostí nebo nesprávným použitím, změnami nebo rozhraním prováděnými neoprávněnými techniky nebo spotřebitelem, chybou údržbou nebo jinými příčinami, které nelze příspasat výrobě poruchy zařízení.
- Záruka se nevtahuje na škody způsobené nesprávným použitím zařízení, zejména v případě použití pro jiné než domácí účely a změny a/ nebo úpravy nezbytné pro země nebo oblasti, pro které nebylo původně navrženo. Tato záruka nebude uplatněna, pokud byl typ výrobku nebo výrobní číslo nebo datum jeho výroby změněn, odstraněn, odstraněn nebo nečitelný.
- Nezodpovídáme za škody způsobené přímo nebo nepřímo lidmi, domácími zvířaty nebo předměty, a to ani z důvodu neadekvátního nebo nevhodného použití, pokud by poškození bylo důsledkem selhání všech pokynů uvedených v příručce, zejména doporučení pro instalaci, používání a údržbu zařízení. Odpovědnost neneseme v případě, že si zákazník provedl opravu sám.
- Záruka nevylukuje, neomezuje ani nepozastavuje práva spotřebitelů vyplývající z ustanovení o záruce na vady prodaného produktu.
- V případě závady má spotřebitel nárok na opravu zařízení. V případě, že oprava není možná, zařízení bude nahrazeno nebo spotřebiteli bude vrácena zaplacena cena.
- Před odesláním reklamace a uplatněním záruky si musí zákazník nejdříve přečíst kapitolu „Odstraňování problémů“ v uživatelské příručce, která byla dodána společně s produktem. Pokud zákazník problém nevyřeší, musí kontaktovat prodejce, který mu produkt prodal a požádat o opravu vadného zařízení.
- Pokud zákazník prohlásí závady za vyloučené ze záruky, servisní středisko si vyhrazuje právo na uhranění všech nákladů spojených s přepravou („k“ a „od“ zákazníka). Jako základ pro výpočet nákladů bude použita obvyklá tržní cena tohoto typu služeb.
- Společnost UMC vykoná své povinnosti ručitele do 21 dnů ode dne doručení zásilky zákazníkem.

### Kontakt

E-mail: [service.cz@umc-service.eu](mailto:service.cz@umc-service.eu)

Tel: +420-2-34102191

**SK**

## ZÁRUKA

Vážený zákazník,

dakujeme Vám za zakúpenie tohto produktu.

- Táto záruka je poskytovaná na území Slovenska spoločnosťou UMC Poland Sp. z o.o. so sídlom na adrese: Ostaszewo 57b, 87-148 Lysomice, zapísanej do registra podnikatelov Národného registra súdov (KRS) vedeného Okresným súdom v meste Toruň, 7. obchodné oddelenie národného registra súdov v KRS č. 0000255768, NIP (daňové identifikačné číslo): 879-24-81-113, REGON (národné číslo obchodného registra): 340166160, základné imanie PLN 203 000 000 (úplne zaplatené) (ďalej len „UMC“).
- Na toto zariadenie bude platná záruka na nasledujúcich 24 mesiacov od dátumu jeho kúpy, čo musí byť doložené dokladom o kúpe (potvrdenie alebo faktúra). Dátum nákupu musí byť uvedený čitateľne, bez vymazania alebo opravy alebo zmien.
- Aby mohol zákazník uplatniť práva vyplývajúce zo záruky, musí predložiť túto záručnú kartu spolu s dokladom o kúpe u predajcu, ktorý mu zariadenie predal.
- Záruka sa nevztahuje na škody spôsobené vyššou mocou, spôsobené nedostatkami v napájaní, nesprávnym vyložením, nedbanlivosťou alebo nesprávnym používaním, zmenami alebo rozhraním vykonaným neoprávněnými technikmi alebo spotrebiteľom, nesprávou údržbou alebo inými príčinami, ktoré nie je možné pripisať výrobe chyby zariadenia.
- Záruka sa nevztahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia, najmä v prípade použitia na iné ako domáce účely a zmeny a/alebo úpravy nevyhnutné pre krajinu alebo regióny, pre ktoré nebolo pôvodne navrhnuté. Táto záruka neplatí, ak boli zmenené, vymazané, odstránené alebo nečitateľné typ výrobku, sériové číslo alebo dátum jeho výroby.
- Nie sme zodpovední za škody spôsobené priamo alebo nepriamo osobami, domácimi zvieratami alebo predmetmi, ani za nevhodné použitie alebo zneužitie, ak bola škoda spôsobená v dôsledku nedodržania všetkých pokynov uvedených v príručke, najmä odporúčania pre inštaláciu, používanie a údržbu zariadenia. Nie sme zodpovední v prípade, že zákazník sám vykonal opravu.
- Záruka nevylýčuje, neobmedzuje ani pozastavuje práva spotrebiteľov vyplývajúce z ustanovení o záruke na chyby prednej položky.
- V prípade chyby má spotrebiteľ nárok na opravu zariadenia. V prípade, že oprava nie je možná, zariadenie bude vymenené alebo bude spotrebiteľovi vrátená plná zaplatená cena.
- Pred odoslaním reklamácie a uplatnením záruky si zákazník musí najprv prečítať kapitolu „Riešenie problémov“ v používateľskej príručke výrobku. Ak zákazník problém nedokáže vyriešiť, zákazník by mal kontaktovať predajcu, ktorý mu zariadenie predal, aby požiadal o opravu chybného zariadenia.
- Ak zákazník prehlásí chyby, ktoré sú vylúčené zo záruky, servisné centrum si vyhradzuje právo na preplatenie všetkých nákladov spojených s prepravou (k zákazníkom a od zákazníka) zákazníkom. Ako základ pre výpočet nákladov bude použitá obvyklá trhová cena pre tento typ služieb.
- Spoločnosť UMC vykoná svoje povinnosti ručiteľa do 21 dní odo dňa doručenia zariadenia zákazníkom.

### Kontakt

E-mail: [service.sk@umc-service.eu](mailto:service.sk@umc-service.eu)

Tel.: +421 23 33 25 580

## GARANCIJA

Dragi kupec,

hvala za nakup tega izdelka.

- Ta garancija velja na območju Slovenije s strani podjetja UMC Poland Sp. z o.o., ki je registrirano na naslovu: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, in vnešeno v register podjetij državnega sodnega registra (KRS), ki ga hrani okrožno sodišče v Toruńu, 7. komercialne divizije državnega sodnega registra v KRS št. 0000255768, NIP (davčna številka): 879-24-81-113, REGON (državna registrska številka podjetja): 340166160, osnovni kapital 203.000.000 PLN (v celoti) ("UMC").
- Ta naprava ima garancijo naslednjih 24 mesecev od datuma nakupa, ki ga morate dokazati z dokazilom o nakupu (računom). Datum nakupa mora biti jasnoviden brez popravkov, sprememb ali brisanj.
- Za uveljavitev garancijskih pravic mora kupec priložiti garancijsko kartico skupaj z dokazilom o nakupu pri prodajalcu, ki je prodal napravo.
- Garancija ne pokriva škode na podlagi vis maior, ki jo povzročijo izostanki napajanja, nepravilno raztovarjanje, malomarnost ali nepravilna uporaba, spremembe ali priklopi s strani nepooblaščenih tehnikov ali potrošnika, nepravilno vzdrževanje ali drugi vzroki, ki jih ni mogoče pripisati okvaram pri proizvodnji naprave.
- Garancija ne pokriva škode zaradi neustrezne uporabe naprave, zlasti v primeru uporabe v negospodinjske namene in sprememb in/ali adaptacij, potrebnih za države ali regije, za katere ni bila izvirno zasnovana. Ta garancija ne velja, če je bila vrsta izdelka, serijska številka ali datum izdelave spremenjena, izbrisana, odstranjena ali ni vidna.
- Nismo odgovorni za škodo, ki jo posredno ali neposredno povzročijo ljudje, hišni ljubljenčki ali predmeti, ali v primeru neprimerne uporabe oz. zlorabe, če je škoda posledica napake vseh navedenih navodil v priročniku, predvsem priporočil za namestitev, uporabo in vzdrževanje naprave. Če uporabnik sam popravlja napravo, ta ni več naša odgovornost.
- Garancija ne izključuje, omejuje ali ukinja pravice potrošnikov, ki izhajajo iz direktiv za garancijo na okvare prodanega izdelka.
- V primeru okvare lahko potrošnik uveljavi popravilo naprave. Če popravilo ni mogoče, bomo napravo zamenjali ali ceno, plačano zanj, vrnili potrošniku.
- Pred pošiljanjem zahtevek in uveljavljanjem garancije mora potrošnik najprej prebrati poglavje "Odpravljanje težav" v uporabniškem priročniku za izdelek. Če stranka ne more rešiti težave, mora stopiti v stik s prodajalcem, ki ji je prodal napravo, za popravilo okvarjene naprave.
- Če stranka želi uveljaviti zahtevek zaradi okvare, ki ni vključen v garancijo, si servisni center pridržuje pravico do zaračunanja vseh stroškov stranki, povezanih s transportom ("do" in "od" stranke). Kot osnova za izračun stroškov bo uporabljena običajna tržna cena tovrstnih storitev.
- UMC bo opravil storitve izdajatelja garancije v roku 21 dni od datuma dostave naprave s strani stranke.

### Kontakt

E-pošta: [service.si@umc-service.eu](mailto:service.si@umc-service.eu)

Tel.: **+386-1-8280254**

**HU**

## JÓTÁLLÁS

Tiszttelt Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket!

- Jelen józállás Magyarország területén érvényes és az UMC Poland Sp. z o.o. biztosítja (székhelye: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, a Toruń-i kerületi cégbíróság (KRS) jegyezte be a KRS Nr. 0000255768 számon, adóazonosító száma (NIP): 879-24-81-113, nemzeti cégnyilvántartási száma (REGON): 340166160, alaptoké: 203 000 000 PLN (teljes befizetés)) (a továbbiakban "UMC").
- A jelen készülékre a vásárlás napjától számított 24 hónap időtartamú józállás vonatkozik, amit a vásárlást igazoló bizonylattal (nyugta vagy számla) kell tudni alátámasztani. A vásárlás időpontjának az igazoló bizonylaton jól olvashatónak kell lennie, törlek, illetve javítások vagy változtatások nélkül kell rajta szerepelnie.
- A józállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vásárlónak át kell adnia a jelen józállási jegyet a vásárlást igazoló bizonylattal együtt a készüléket értékesítő forgalmazónak.
- A józállás nem terjed ki a készülék vis maiorból, a tápellátás hibából, a helytelen kicsomagolásból, a gondatlan vagy a helytelen használatból, arra jogosultan szerelő vagy a vásárló által végrehajtott módosításokból, a nem megfelelő karbantartásból, illetve más, nem a hibás gyártásból eredő károkra.
- A józállás nem terjed ki a készülék helytelen használatából eredő károkra, így különösen a nem háztartási célra történő használatból eredő károkra, illetve az azokból a változtatásokból vagy módosításokból eredő károkra, amelyeket egy olyan országban vagy régióban történő használat miatt hajtottak végre, amelyikre eredetileg a készüléket nem terveztek. A jelen józállás érvényét veszti, ha a termék típusát, gyártási számát vagy gyártási dátumát megváltoztatják, törlik, eltávolítják vagy olvashatatlanná teszik.
- Kizártuk a felelősségeinket az emberek, házállatok vagy tárgyak által közvetlenül vagy közvetetten okozott azon károkért, legyenek azok akár a helytelen vagy a visszaélésszerű használatból eredők, amely károk a használati útmutatóban felsorolt utasítások megsértésével okoztak, így különösen a készülék beüzemelésére, használatára és karbantartására vonatkozó utasítások megsértésével okoztak. Kizártuk a felelősségeinket azokért a károkért, amelyek az ügyfél saját maga által elvégezett javításokból erednek.
- A józállás nem zárja ki, nem korlátozza és nem függesszi fel a fogyasztó jogait, melyek az értékesített tárgy hibáira vonatkozó józállásból erednek.
- Hiba esetén a vásárló a készülék kijavítására jogosult. Ha a készülék kijavítása nem lehetséges, a készüléket kicserélik, vagy a kifizetett vételárat visszatérítik a vásárlónak.
- A józállási igény benyújtása és érvényesítése előtt a vásárlónak el kell olvasnia a termék használati útmutatójában található "Hibaelhárítás" című fejezetet. Ha a vásárló ez alapján nem tudja elhárítani a problémát, akkor fel kell vennie a kapcsolatot a készüléket értékesítő forgalmazóval, és kérnie kell a meghibásodott készülék kijavítását.
- Ha a vásárló a józállásból kizárt hibák javítását igényli, a szerviz fenntartja magának a jogot, hogy az ügyfélnek kell viselnie (az ügyfélől el és vissza) szállításból eredő minden költséget. Az ilyen típusú szolgáltatásokra vonatkozó szokásos piaci ár fogja jelenti a költségek kiszámításának alapját.
- Az UMC a józállásból eredő feladatait a készüléknak a vásárlótól való beérkezés napjától számított 21 napon belül teljesíti.

### Kapcsolat:

E-mail: [service.hu@umc-service.eu](mailto:service.hu@umc-service.eu)

Tel. : +36-1-8480396

**RO**

## GARANȚIE

Stimulate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs.

- Această garanție este acordată pe teritoriul României de către UMC Poland Sp. z o.o. cu sediul social în: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, înregistrată în Registrul Judiciar Național (KRS) de pe lângă tribunalul din Toruń, Divizia a 7-a Comercială a Registrului Judiciar Național, sub nr. KRS 0000255768, cod unic de înregistrare: 879-24-81-113, REGON (Număr în Registrul Național al Comerțului): 340166160, capital social 203.000.000 PLN (integral vârsat) (denumită „UMC”).
- Acest produs beneficiază de garanție pe durata a 24 de luni de la data achiziției. Garanția se acordă în baza dovezilor de achiziție, constând într-un document valabil în scopuri de impozitare (factură sau chitanță), eliberat de distribuitorul autorizat. Data achiziției dispozitivului trebuie menționată în mod lîzibil, fără ștersături și corecții pe documentul respectiv.
- Pentru validarea garanției, în caz de corecții tehnice, clientul trebuie să prezinte acest card de garanție împreună cu documentul valabil în scopuri de impozitare, în care se specifică datele de identificare ale produsului. În cazul în care clientul nu transmite aceste documente sau în cazul în care informațiile sunt incomplete sau ilizibile, ne rezervăm dreptul de a nu furniza asistență tehnică gratuită pe durata garanției. Garanția se aplică în cazul componentelor dispozitivelor care prezintă defecte sau deformări de fabricație a materialului, reparate sau înlocuite, în mod gratuit pentru client, excludând costul apelului local.
- Garanția nu acoperă toate piesele sau componente care nu au fost deteriorate de către producător pe perioada transportului, deteriorarea cauzată de deficiențe în alimentarea electrică, descarcarea incorectă, neglijența sau utilizarea incorecte, modificările sau interfața executate de către tehnicieni neautorizați sau de către consumator, de întreținerea defectuoasă sau din alte cauze care nu sunt atribuite defectelor de fabricație ale dispozitivului.
- Garanția nu acoperă deteriorările cauzate de utilizarea neadecvată a dispozitivului, în special în cazul utilizării în scopuri necasnice și de modificările și/sau adaptările necesare pentru anumite țări sau regiuni, pentru care produsul nu a fost proiectat inițial. Această garanție nu se aplică în cazul în care tipul produsului sau numărul serial a fost modificat, șters, îndepărtat sau este ilizibil.
- Nu suntem responsabili pentru daunele directe sau indirecte cauzate de oameni, animale de companie sau obiecte și nici pentru utilizarea inadecvată sau abuzivă, în cazul în care deteriorarea a fost consecința nerespectării tuturor instrucțiunilor enumerate în manualul atașat, în special a recomandărilor de instalare, utilizare și întreținere a dispozitivului.

### SOLICITAREA DE GARANȚIE SAU PROCEDURA DE REPARARE

1. Înainte de trimiterea unei solicitări și de aplicarea garanției, clientul trebuie mai întâi să citească capitolul „Reparații” din ghidul de utilizare al produsului și să verifice dacă reparațiile se pot efectua pe loc.
2. În cazul în care clientul nu poate rezolva problema, acesta trebuie să încearcă să restabilească setările din fabrică (pentru detalii, consultați ghidul de utilizare) sau luă legătura cu linia de reparații a Clientului.
3. În cazul în care problema persistă, clientul poate solicita repararea dispozitivului defect. Se poate solicita formularul RMA (Return Material Approval – aprobație pentru returnarea de materiale), prin intermediul linilor directe de service pentru clienti. În mod alternativ, puteți trimite o solicitare pe e-mail. Vă rugăm să luăți legătura cu serviciul de clientelă, pentru reprezentarea țării în care a fost achiziționat produsul.

În cazul în care suntem convinși că nu putem furniza o reparație permanentă, vom înlocui produsul respectiv. Pentru completarea corectă a formularului RMA, clientul trebuie să furnizeze următoarele date:

- a) Descrierea produsului și numărul serial
- b) O copie a facturii originale
- c) Descrierea problemei
- d) Adresa de preluare și informații de contact
- e) Vă rugăm să păstrați ambalajul destinatarului pe durata perioadei de garanție, pentru asigurarea siguranței transportului în caz de reparații.
- f) Data și locația achiziției

**IMPORTANT! În cazul în care transmiteți formularul RMA prin telefon sau e-mail, vă rugăm să transmiteți întotdeauna copia facturii originale către centrul tehnic adevărat de suport.**

4. După diagnosticarea problemelor și deranjamentelor de funcționare, UMC:
  - consideră că solicitarea de garanție este valabilă, dacă este justificată,
  - îi atribuie clientului numărul de autorizare a materialului returnat (returned material authorization - RMA)
  - adoptă pași necesari pentru începerea reparațiilor.Clientul va fi notificat telefonic, prin fax sau pe e-mail în legătură cu numărul lor RMA. În cazul preluării de la client, clientului i se solicită să se asigure că produsul este gata de preluare. Produsul va fi preluat și reparat/înlocuit, cu toate accesoriole în ambalajul său original. În cazul în care clientul nu respectă această procedură de bază necesară la preluarea unităților defecte, atunci clientului i se solicită să plătească toate cheltuieliile asociate cu nerespectarea acestei cerințe.
5. Clientul trebuie să dețină numărul RMA și numărul serial și/sau să furnizeze aceste informații ori de câte ori doresc să ia legătura cu UMC cu ocazia solicitării de garanție. În cazul în care clientul reliefăază defecte care sunt excluse din acoperirea de garanție (a se vedea excluderea din garanție), UMC își rezervă dreptul ca toate costurile asociate transportului să fie rambursate de către client. Costul ușual al serviciilor UMC va fi utilizat ca bază de calcul a costurilor.

**RO**

**Garantia se acorda conform legislatiei in vigoare la data cumpararii. Drepturile consumatorului sunt conforme cu OUG 21/1992 republicata si Legea 449/2003 republicata cu toate modificarile ulterioare. Perioada maxima pentru remedierea defectelor in garantie este de 15 zile, conform Legii 449/2004 republicata. Perioada medie de functionare a produsului este de 5 ani.**

Vanzator		Semnatura si stampila
Adresa		
Telefon/e-mail		

**INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE**

Nr. crt	Data intrarii in reparatie	Defect reclamat	Operatiuni efectuate	Data predarii din reparatie	Semnatura de primire
1.					
2.					
3.					

**Informații despre linia de servicii clientelă:**

Centru de service: S.C. CTS- Cardinal Top Systems SRL  
Adresa: Str. Ceasornicului, nr. 7, Sector 1, Bucuresti  
Hotline: +40-31-2295088  
E-mails: service.ro@umc-service.eu  
Program service: Luni-Vineri: 9.00-17.30

## ГАРАНЦИЯ

Уважаеми потребители,

Благодарим Ви за закупуването на този продукт!

- Настоящата гаранция се предоставя за територията на Република България от UMC Poland Sp. z o.o. с регистрирано седалище на адрес: Ostaszewo 57b, 87-148 Lysomice, вписано в регистъра на предприемачите на Националния съдебен регистър (KRS), воден от Районен съд Торун, 7ма Търговска колегия на Националния регистър на съдилищата, в KRS № 0000255768, NIP (Идентификационен данъчен номер): 879-24-81-113, REGON (номер от Националния търговски регистър): 340166160, с акционерен капитал 203 000 000 полски злоти (платени в пълен размер), наричано за краткото "UMC".
- Гаранционните условия за устройството ще бъдат валидни за следващите 24 месеца, считано от датата на неговото закупуване (която трябва да бъде подкрепена с доказателство за покупка – касова бележка или фактура). Датата на закупуване трябва да бъде посочена четливо, без заличавания, корекции или изменения.
- За да бъдат правата на настоящата гаранция изпълнени, е необходимо купувачът да изпрати тази гаранционна карта, заедно с доказателство за покупката на търговеца, от който е закупено устройството.
- Гаранцията не покрива повреди, възникнали вследствие на непреодолима сила, захраниващо напрежение, различно от указаното, неправилно разтоварване, небрежност или неправилна употреба, изменения или модификации, извършени от неуспешноомощени лица или от потребителя, неправилна поддръжка, както и други причини, различни от некачествена изработка на устройството.
- Гаранцията не покрива повреди, причинени от неправилна употреба, особено що се касае за случаи на използване за небитови цели и извършени изменения и/или модификации с цел адаптиране на устройството за употреба в държави и региони, за които не е предназначено да бъде използвана. Настоящата гаранция се счита за невалидна ако продуктовият тип, серийният номер или датата на производство са променени, изтрити, премахнати или не могат да бъдат прочетени.
- Не носим отговорност за повреди, предизвикани пряко или косвено от хора, домашни любимци или предмети, както и от несъобразена или злонамерена употреба, както и за щети вследствие на неспазване на инструкциите в ръководството, особено тези, касащи монтажа, употребата и поддръжката на устройството. Не носим отговорност за самостоятелни ремонтни действия, предприети от потребителя.
- Гаранцията не изключва, ограничава или прекратява правата на потребителите, произтичащи от гаранционните разпоредби, касаещи неизправности в продавания артикул.
- При установен дефект, потребителят може да предядви претенция за ремонт на устройството. В случай че такъв не може да бъде извършен, устройството ще бъде заменено, или платената за него цена ще бъде възстановена на купувача.
- Преди предявяване на претенция за прилагане на гаранционни права, потребителят трябва да прочете раздел "Отстраняване на неизправности" в ръководството за експлоатация на продукта. Ако проблемът не може да бъде отстранен на място, потребителят трябва да се свърже с продавача, от който е закупил устройството и да предядви претенция за ремонт.
- В случай че потребителят предядви претенции за отстраняване на неизправности, които не са включени в гаранционните клаузи, сервизният център си запазва правото да изиска възстановяване на всички разходи, свързани с транспортиране ("до" и "от" точката на транспортиране) от потребителя. Като база за изчисляване на разходите ще бъдат използвани обичайните пазарни цени за този вид услуги.
- UMC ще изпълнява задълженията си на гарант в рамките на 21 дни от датата на доставяне на устройството от потребителя.

### Данни за връзка

Електронен адрес: [service.bg@umc-service.eu](mailto:service.bg@umc-service.eu)

Телефонен номер: +359-2-4486344

**HR**

## JAMSTVO

- Poštovani,
- zahvaljujemo na kupnji ovog proizvoda.
- Ovo jamstvo dodjeljuje se na teritoriju Hrvatske od strane tvrtke UMC Poland Sp. z o.o., sa sjedištem na adresi: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, unesene u registar poduzetnika Nacionalnog sudskeg registra (KRS), koji održava Okružni sud u Toruńu, 7. komercijalni odjel Nacionalnog sudskeg registra, KRS br. 000255768, NIP (porezni identifikacijski broj): 879-24-81-113, REGON (nacionalni registrski broj tvrtke): 340166160, dionički kapital PLN 203.000.000 (uplaćen u potpunosti) ("UMC").
  - TV aparati će biti pod jamstvom sljedećih 36 mjeseci od datuma kupnje, a Audio uređaji i Mali Kučanski Aparati će biti pod jamstvom sljedeća 24 mjeseca od datuma kupnje, a jamstvo se potražuje uz dokaz o kupnji (račun ili faktura). Datum kupnje mora biti čitljivo naznačen, bez brisanja, ispravaka ili promjena.
  - Da bi potraživao jamstvena prava, kupac mora dojaviti dovođaču od kojeg je kupio uređaj predočiti ovaj jamstveni list s dokazom o kupnji.
  - Jamstvo ne pokriva oštećenja nastala uslijed djelovanja tzv. više sile, neispravnosti napajanja, nepropisnog transporta, nemara ili nepravilne upotrebe, izmjena od strane neovlaštenih tehničara ili samog potrošača, pogrešnog održavanja ili drugih uzroka koji se ne mogu pripisati proizvodnim defektima uređaja.
  - Jamstvo ne pokriva oštećenja uređaja uzrokana nepravilnom upotrebojem uređaja, osobito u slučaju izmjena i/ili prilagodbi potrebnih za države ili regije izvan onih za koje je izvorno predviđen. Jamstvo se ne primjenjuje ako su vrsta proizvoda, serijski broj ili datum proizvodnje izmijenjeni, izbrisani, uklonjeni ili nečitljivi.
  - Nismo odgovorni za oštećenja koja izravno ili neizravno uzrokuju ljudi, životinje ili predmeti, kao ni za neprikladnu ili nepažljivu upotrebu, ako je oštećenje posljedica nepoštivanja svih uputa navedenih u priručniku, osobito preporuka za instalaciju, upotrebu i održavanje uređaja. Nismo odgovorni ako kupac pokuša sam obavljati popravke.
  - Jamstvo ne isključuje, ne ograničava i ne obustavlja prava kupca koja proizlaze iz odredbi jamstva vezano uz neispravnosti prodanog proizvoda.
  - U slučaju neispravnosti, kupac ima pravo na popravak uređaja. Ako popravak nije moguć, uređaj će biti zamijenjen ili će kupcu biti vraćen novac u iznosu koji je platio.
  - Prije potraživanja i primjene jamstva, kupac mora pročitati poglavljje "Otklanjanje poteškoća" u priručniku proizvoda. Ako kupac ne može otkloniti poteškoću, treba se obratiti dovođaču od kojeg je kupio uređaj te zatražiti popravak neispravnog uređaja.
  - Ako kupac potražuje jamstvo vezano uz neispravnosti koje jamstvom nisu obuhvaćene, servis zadržava pravo da kupcu naplati sve troškove povezane sa transportom ("od" kupca i "prema" kupcu"). Kao osnova za izračune troškova upotrijebit će se tržišna cijena za ovu vrstu usluga.
  - UMC će izvršiti svoje dužnosti kao jamca u roku od 21 dan od datuma isporuke uređaja kupcu.

### Kontakt

E-adresa: [service.hr@umc-service.eu](mailto:service.hr@umc-service.eu)

Tel.: **+385-1-7757129**

Internetska stranica podrške: [www.sharpconsumer.eu](http://www.sharpconsumer.eu)

### Servis u Republici Hrvatskoj:

TV MIND

Ulica A.T. Mimare 30

10090 Zagreb

tel: 01/3735-684

E mail: [tdragovic@net.amis.hr](mailto:tdragovic@net.amis.hr)

## GARANCIJA

Poštovani kupče,

Zahvaljujemo vam se na kupovini ovog proizvoda.

- Ovu garanciju daje UMC Poland Sp. z.o.o za teritoriju Srbije sa svojim registrovanim sedištem u: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, a koji je unet u registar preduzetnika Nacionalnog sudskeg registra (KRS) koji vodi Okružni sud u Torunu, 7. komercijalni ogranačak Nacionalnog sudskeg registra, pri KRS br. 0000255768, NIP (identifikacioni porezni broj): 879-24-81-113, REGON (Broj za Nacionalni registar poslovanja): 340166160, zajednički kapital 203.000,00 PLN (u potpunosti isplaćen) („UMC“).
- TV aparati će biti pod garancijom sledeća 36 meseca od datuma kupovine, a Audio uređaji i Mali Kućanski Aparati će biti pod garancijom sledeća 24 meseca od datuma kupovine, što treba da se potvrdi dokazom o kupovini (račun ili faktura). Datum kupovine mora da bude jasno naveden, bez izbrisanih delova, ispravki ili promena.
- Kako bi se prava iz garancije primenila, kupac treba da pokaže ovo garantno pismo zajedno sa dokazom o kupovini od prodavca koji je prodao uređaj.
- Garancija ne pokriva štetu do koje je došlo usled više sile, štetu izazvanu nestankom dovoda napajanja, nepravilnim prestankom učitavanja, nepožnjom ili nepravilnim korišćenjem, izmenama na interfejsu koje su izvršili neovlašćeni serviseri ili kupac, pogrešnim održavanjem ili drugim razlozima koji nisu u vezi sa proizvodnim defektima uređaja.
- Garancija ne pokriva štetu nastalu usled nepravilnog rukovanja uređajem, naročito u slučaju primena van doma i izmena i/ili prerada neophodnih za zemlje ili regione za koje nije dizajniran. Ova garancija ne važi ako je tip proizvoda ili serijski broj ili datum proizvodnje izmenjen, izbrisan, uklonjen ili nejasan.
- Nismo odgovorni za štetu koju su direktna ili indirektna izazvali ljudi, kućni ljubimci ili objekti, niti za neodgovarajuće ili grubo korišćenje, ako je šteta nastala usled nepoštovanja svih uputstava navedenih u uputstvu, naročito prepiska za instalaciju, korišćenje i održavanje uređaja. Nismo odgovorni u slučaju da je kupac rešio sam da popravi uređaj.
- Garancija ne isključuje, ne ograničava niti suspenduje prava kupca do kojih dolazi iz navoda garancije za štete prodatog proizvoda.
- U slučaju defekta, kupac ima pravo da traži opravku uređaja. U slučaju da opravka nije moguća, uređaj će biti zamenjen ili će se iznos koji je plaćen vratiti kupcu.
- Pre nego što podnese zahtev i primeni garanciju kupac mora prvo da pročita poglavljje „Rešavanje problema“ u korisničkom uputstvu proizvoda. Ako kupac ne može da reši problem, treba da kontaktira prodavca koji mu je prodao uređaj kako bi zatražio popravku defektognog uređaja.
- Ako kupac zatraži opravku defekata koji nisu uključeni u garanciju, uslužni centar zadržava pravo da sve troškove u vezi transporta („do“ i „od“ kupca) naplati kupcu. Uobičajena tržišna cena za ovaj tip usluge će se koristiti kao osnova za izračunavanje troškova.
- UMC će izvršiti svoje obaveze davaoca garancije u roku od 21 dana od datuma dostave uređaja od strane kupca.

### Kontakt

E-pošta: [service.rs@umc-service.eu](mailto:service.rs@umc-service.eu)

Tel.: +381-11-3216853

### Servis u Republici Srbiji:

Nepo System

Batajnički drum br. 1

11080 Beograd - Zemun

Telefon: +381 62 800 13 09

Web: [www.neposys.com](http://www.neposys.com) Info: [info@nepo.rs](mailto:info@nepo.rs)



CE

UMC Poland Sp. z o.o.  
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland

SHARP CORPORATION  
1 Takumi-cho, Sakai-ku  
Sakai City, Osaka  
590-8522, Japan

SDA/MAN/0103

[www.sharpconsumer.eu](http://www.sharpconsumer.eu)

**SHARP**